

ELŐFIZETÉS

ELŐFIZETÉS:
Egy évre 60 korona.
Egy hónap 5 korona.
VEDÉKEM:
Egy évre 60 korona.
Egy hónap 5 k. 40 f.

ÁRÁNYTARTÁS:
4-hasábos postát az egyszer 60 k.
minden következőnél 10 fillér.

NYILVÁRTÁR: 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Arad és eszéki egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 557.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.
József főherceg-ut. 22. m.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1904.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Vasárnap, március 27.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezéreltek: A város építése.
- Országgyűlés.
- Aradi vasutak megalapítása.
- Urhegyi képeiről. Irta: Steiner József.
- Aradi szabók szövetkezése.
- Arad orosz-japán háború.
- A tocmesvári képviselő-választás.
- Arad pénzügyei.
- Két urleány kalandja.
- A német császár és a hármasszövettség.
- Bécs és a Hadik-huszároktól.
- Fordulat a Thököly-nap ügyében.
- A hét eseményekből.
- Öngyilkos kadét-örrmester.
- Budapesti dráma. Irta: Lux Terka.
- Csarnok: Aranyfűst. Irta: Szecső Vilmos.

A város építése.

Arad, március 26.

A nagy Széchenyinek tulajdonítják az ismert mondást, hogy van Magyarországnak egy nagy falva, amelyből város lehet, ha jól viseli magát. Ez a nagy falu a múlt század harmincas éveinek Pest-je volt; és bármennyire sérthette is a városuk szépségére büszke pestiek hiúságát a kicsinylés, mégis mindenkinek, aki az akkori fővárossal a mostanit hasonlítja össze, be kell vallania, hogy a régi Pest a modern Budapesttel szemben még sem volt egyéb egy nagy — falunál.

Pedig ez a falu nem is a saját jó magaviseletéből lett várossá. Legtöbbet tett érte a természet, azután a kormányok tervszerű politikája, végül a törvényhozás

és az egész ország áldozatkészsége. A nemset épített magának a nagy faluból egy modern világvárost. A közpénzek számlálhatatlan millióin lett a büszke székhely a Rákos porából és a Duna iszapjából kiemelve és hogy a pompa mellett a jóllét is állandó maradjon, bele vezették a szélrózsa minden irányából az egész forgalmat és a mint az ország verjtekéből épült, úgy táplálkozik állandóan annak véréből.

Bizony Arad sem más, mint egy nagy falu, sokkal inkább az, mintsem a régi Pest volt, melylyel az a közös vonása is meg van, hogy neki is várossá kell fejlődnie, ha egyáltalában meg akar élni, mert falusias eszközökkel és körülmények között városi fényűzést folytatni, mint a hogyan eddig történt és folyton történik, tovább nem lehet anélkül, hogy a csőd be ne következzen.

Csak hogy Arad nem becézett városa az országnak, sem a kormánynak. A beruházásokra megszavazott 321 millióból egy garas sem jut neki vagy a körzetében levő oly létesítményeknek, a mely a forgalmát valamely irányban emelné. Aradnak magát csakugyan jól kell viselnie ha azt akarja, hogy város legyen belőle.

Azért mondjuk pedig mindezt most itten el, mert városunk az ő fejlődésének folyamatában forduló ponthoz érkezett, a hol polgárainak vállalkozása, szélesebb látköre, magasabb koncepciója fogja eldönteni, hogy megépíttessék-e Arad vá-

rosnak vagy pedig hagyassék meg falunak? Megteremtessenek-e leendő nagysága és forgalma fejlődésének azon föltételei, a melyek a községet természetszerűleg emelnék ki a megélhetés gondjainak küzdelmeiből, vagy pedig bizzunk mindent a jobb jövő vak szerencséjére, vagy utódaink nagyobb rátermettségére. A most hétfőn összeülő hármas bizottság együttes ülésén fogja a tanács előterjeszteni a vashidak építésének ügyét, mely immár odáig érlelődött, hogy a városnak nemcsak azt kell kimondania, hogy igenis pártolja a hidak építésének eszméjét, hanem azt is el kell határoznia, *bele akar-e fogni az építésbe, vagy se?* A mi ezt az ügyet bevezetésképpen megelőzte, az most már mind el van intézve. Készen vannak a tervek és azok költségelőirányzata; tájékoztunk a befektetés megtérülésének közelebbi körülményeiről, stb. Mindennel rendben jöttünk, csak önmagunkkal és elhatározásunkkal nem vagyunk még tisztában. A szűk látkörű kicsinyes felfogás, a rosszul értelmezett külön érdek, a világgá bocsájtott hamis jelzavak lenyűgözik a szabad gondolkodást és innen van, hogy most, midőn város óriási mérvű fellendülése érdekében csak *igent* kell mondanunk, polgártársaink egy — bár kisebbik része — habozik, holott az egyetértő eljárásra soha nagyobb szükség nem volt mint épen ma.

Két szempont az, a mely, még sokakat gondolkodóba ejt a hidak építése dol-

A hétről.

Virágvasárnap.

Virágvasárnap

Eresz alatt fecskékre várnak,
A korzó nyüzsgő népe tarka,
A lány kezében szenteit barka,
S mellette ifja, — ó mi szép ez! —
Szeret, aki csak partiképes,
S titkos kezek a nyárra, őszre,
Jegyessé boronálják össze.
Varázsa van a napsugárnak
Virágvasárnap.

Virágvasárnap

A színészek bucsuzni járnak,
Az élet sorja be kietlen!
Megy a sok elfelejtethetlen.
Elfogy, mit koszoruba fonnak,
Minden babóra O'aszhonnak.
Istenhozzád-akkordot fujnak, —
S hogy beköszöntenek az ujak
S kijut az első vastaps nekik,
Már elfelejtették a régit,
Mig sorjára jó a naptárnak:
Virágvasárnap.

Virágvasárnap

Ez esztendőn borus határnap.
Fecskékkel jó az egzekutor,
S nyomába mén a párna, butor.
Szébb volt — a béke mit se használ —
Obstrukciós tél e tavaszánál.
Dobszót visz a tavaszi szellő,
Kinek a terminusa eljő,
Cókját és mókját regg'től délig
Mind elkótyázzák és vetélik.
Elviszik fészket a madárnak
Virágvasárnap.

Virágvasárnap

Uj apja van a honhazának.
Az elmúlt hétnek közepette
Apává Nagylak népe tette
S mindenki, bármi elven érez,
„Nagy Sándor testvér” sikeréhez
Gratulál, s várja szűzbeszédit,
Hogy fusse, kik a kormányt védik,
S ki minden bajnak szülőatyja,
„Tisza testvéri” is helybenhagyja,
Nagy ünnepe vagy a pártnak
Virágvasárnap.

Virágvasárnap

Sokan uj címre, rangra várnak,

Steiner Jakab mond', s ez áll is:

A főpán: a generális.
A polgárnagy — hogy ezt kövesse,
Leszen a város ezredesse,
Lócs az adó-ügy kapitánya
Egy század számtiszt jár utána.
S a rangsorral nem vagyunk készek
Mivel: a tb. főügyészek,
Sorban kineveztetni fognak
Mind — tartalékos őrnagyoknak
Nincs ily serege császárnak:
Virágvasárnap.

Virágvasárnap

Vérhabja van a tengerárnak,
Togo, ha kedve fennen szárnyal,
Kacérkodik a Retvizánnal,
Torpedókat indít a hangja
S a vén páncélost megcsiklandja,
S ha győz, *Alexejev* jelenti:
„Nincs baj, nincsen még felül senki”.
S míg hajók pusztulása járja,
Togo is üzen Pétervárra:
„Legyen önnek — írja a cárnak —
Még sok ily szép virágvasárnap!”

Forgács.

gában, sőt e vállalkozás ellenzőivé teszi őket. Az egyik a *jövedelmezőség kérdése*. Az átkelés eddigi forgalmának adataiból — állítólag — nem rezultálnának a költségek törlesztése. Hát ezen érv annál kevésbé állhat, mert a gyalog közlekedésből várható jövedelem a multak alapján számításba nem volt vehető, pedig ez a fő; és mivel a gyalogközlekedés vámtételének megszüntetése teljesen a várostól függ, ezzel a jövedelmezőséget a szükséghez képes lehet emelni. De a vashid által közvetlen közelbe és összeköttetésbe jövő két város közt szükségképen megsokszorozódó forgalom jövő nagyságára a multból következtetni nem is lehet. Végül a hidépítéssel kapcsolatosan tervbe veendő óvártéri ármentesítés közvetlenül eredő oly óriási hasznot ígér a városnak, a mely minden további habozást valósággal nevétségessé tesz. Mert nemcsak hogy a hidfő és a rávezető uttest építésénél tesz nagy megtakarítást a tér ármentesítése, hanem 43 katasztrális holdnyi ármentesített földterületet nyer a város tisztán, melynek értéke maga felér a hidéval, nem is szólva arról, hogy ha ez beépül, akkor Arad és Ujarad egybefolyik és beteljesül a rávárosiak régi álma, hogy ismét ott legyen a város forgalmának középpontja; persze csak az egyik, mert Arad azontúl — mint valóban nagy város — már nem csupán egy forgalmi központtal bírna. De az Óvártér beépítésével és a két szomszédváros egybeolvadásával ezeknek forma- és törvényszerinti egyesítése is bekövetkezne. Hiszen az az igazság, hogy a *tények*-nek kell megelőzniük a szankciót; és nem fordítva, a mi megvan, azt nem lehet letagadni, sőt le kell a konzekvenciáit előbb-utóbb vonnia a törvényhozásnak is.

Es ezzel itt volnánk a másik szempontnál, a mely sokakban aggodalmat kelt a hidak építése iránt. Attól tartanak, ha a közlekedés megkönnyítették Ujaraddal, akkor az aradiak majd oda fognak költözni, mert ott olcsóbb az élet. Hát

ennek ellenzőjét több joggal lehetne állítani; azt t. i., hogy az ujaradi magánosok és üzletemberek jönnek a kisváros sara-, pora- és unalmából a nagyvárosba lakni, honnan kényelmesen végezhetik ujaradi dolgaikat is. Vajon azok között, kik Aradnak Ujaradra való kitelepülésétől félnek, akad-e csak egy is, a ki megkérdezte volna magát, hogy ugyan ő maga átköltözne-e a vashid létesítésével Ujaradra lakni? A nagy halak igenis elnyelik a kicsinyeket, de hogy fordítva is megtörtént volna, arra aligha volt eset e világéletben.

Azért reméljük, hogy ugy a bizottsági tárgyaláson, mint a közgyűlésen az ellenző nézetűek méltatni fogják azon nagy előnyök jelentőségét, melyek a városra nézve a hidak építésével járnak, és hátráltatás helyett a többséggel vállvetve fognak a közös érdek előmozdításán munkálni. A hidak hováépítésében sem fog — reméljük — a vélemények elágazása nehézséget okozni. Azzal körülbelül mindenki tisztában van, hogy a nagyobbik hid csak Ujarad tengelyébe épülhet, a hozzá vezető ut pedig a nagy körut folytatása lesz. Ellenben a másik hid elhelyezése körül megoszlanak a vélemények és az — érdekek. Mi részünkről szépészeti szempontból is előnyösebbnek tartanánk, ha a várbavezető hid a városház utcának tengelyében építtetnék. Így ez utóbbi mégse esnék oly közel a másik hidhoz, és a középiskolák játéktere sem lenne átszelve. De hát ha a többség az Eötvös-utca irányában kívánja a másik hidat, és tényleg odaépítik, akkor se vész el a világ, és nem fog a többinek az ügy iránti lelkesedése csökkenni. Csupán egyre kívánnók itt a figyelmet felhívni. Tudomásunk szerint ugyanis a várba vezető hid oly szűkre van tervezve, hogy az még annak a csekély forgalomnak se felelne meg, a mi most a vár és a város között van. Ám ezeket a vashidakat nem máról-holnapra építik, hanem a jövő Arad számára, melynek remélhető fejlődésével már ma is számolni kell. Nagy

hiba és balfogásnak tartanók, ha a pár ezer korona különbség miatt, melybe a szélesebben tervezett hid kerülne, mellőznék annak a jövőben remélhető nagyobb forgalomhoz való kibővítését. Hiszen, hogy tovább ne menjünk, az a várterület is előbb-utóbb a város tulajdonába fog kerülni, sőt értesültünk arról is, hogy Arad érdemes polgármestere, ki az egész tanácssal együtt a legnagyobb lelkesedéssel karolja föl a vashidak s azokkal járó nagyszabású létesítmények ügyét, érdeklődött is már ez ügyben és Temesvárott tájékozódást szerzett az ottani analog vállalkozás közelebbi körülményei iránt. Nem mulaszthatjuk el azért teljes elismeréssel adózni a város vezetőinek, kik belátván a vállalkozás óriási horderejét, tőlük telhetőleg igyekeztek annak nehézségeit elháríthatni, s egyedül ezen fáradozásaiknak köszönhetjük, hogy most már hozzáfoghatunk a munkához, ha meg van hozzá bennünk az egyetértő vállalkozás és rátermettség.

Országgyűlés.

A parlament vakációja.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, március 26.

A húsvéti szünnet előtt ma tartotta utolsó ülését a parlament két háza: a képviselőház és nyomban utána a főrendiház. Ma ez az utóbbi volt az érdekesebb. A szokatlanul élénk és mozgalmas ülésnek a pikantériát a két „beszélő” főrend, Prónay Dezső báró és Zichy Nándor gróf adta meg. Prónay és a miniszterelnök közt történt egy kis incidens is, amelyről a főrendek sokat beszéltek.

A képviselőházban ma hirtelen olyan valami bukkant föl a rég mult időkből, amire már alig emlékezett valaki. A Papp Zoltán ötezer forintja kísértett ma újra, de nagy emóciót nem csinált, mindössze annyit, hogy az egyébként unatkozó honatyák egy percre kíváncsian tekintettek föl Perczel Dezső elnökre.

Egyébként a Ház üres volt, a kaizat színtén. Isolya fakadása, piros tojás festése ide-

Kinyílik az idő.

Írta: Tömörkény István.

Mikor a gyerekek azt kiáltják az utcán: „Egy rugásdólé bicc!”, akkor egyszerre itt van a tavasz. A többi az semmi. A fű is mutatkozik már, de hiszen fű van a hó alatt is, az nem sokat ígér. A nap is melegebb egy kicsit, de a nap is csalóka, mert elbuvik. Némely napokon van egy kis por és itt-ott bogár mászik a fán, de az mind nincsen annyi, mint mikor a gyerekek előkeresik a tavalyi dólét, az ütőfákat s verik a dólét, a dólé meg veri be az ablakot. (Nyáron ugy sincs annak értelme.) Néhol már jácintusok vannak az ablakon és a kutya hagyogatja már el a téli bundáját, a mi szintén tavaszt jelent. A galambok kijárnak tollászokni a duc lébe, a kakas hangja élésebb, fahordó kocsi nem látszanak s ennek arányában kémény is kevesebb füstöl. Ellenben emberek láthatók, kik ásóval vagy kapával haladnak egy vagy más irányban. A föld még álmodik, de már illata van. Nemsokára mindenfelé hasogatni kezdik a hátát, szegény rendszerint erre ébred álmából. Kezdődik a munka s ennél fogva több vidámság van az arcokon mint téli időben. Az utcán már mezítláb hancuroznak a gyerekek s egész csöpp magzatok hemperegnek a fák alatt. Azért némely része mégis megmarad. Ilyen a mostani Tajgetősz s a ki hogy közülük megmarad, az bizonyosan egészségesebb, mint aki meghalt.

Óreg emberek kiülnek a házak ajtajába sütkérezés szempontjából. A napnak különö melege van, mint a kályhának a ha a vén égjáró

kidugja a fejét a fellegek közül, a pókok is elbujnak az ereszet alól. Nemsokára kezdődik rájuk is a jó világ, majd jönnek a legyek, a Katalin-bogarak s egyéb állatok, kik azért születnek, hogy megélessenek. Ez mind a pókoké lesz, mert madár még nincs. Még a verebek is elmentek a házak körül a földekre lakmározási ügyekben. Kezdi ugyanis terítgetni asztalait a mezőkön az Isten.

Odakint már jó világ van. Az iskola megszűnik s a gyerekek a magyarok története helyett a libahajtó ostort forgatják kezükben. A tehén tejenek a friss füvektől egyszerre igen jó ize kezd lenni és abban dusskázkodnak, ami nem is baj, mert a szerelemfáról igen fogy a füstös odalas. A tanyai kutya éhes ilyenkor s ba láncairól szabadulhat, nyulakat fogdos és meg is eszi gombóc nélkül. A hámat bekenik s kiteszik kocsirudon a napra száradni. Reggelenként köd van és sűrű harmat, abban mezítláb járnak s attól erősödnek. Továbbá több más ilyenféle dolgok vannak a tanyákon.

A Tiszaszálen pedig a parti korlátokhoz egyre több ember támaszkodik könyökkel. Vizenjáró emberek és partszeli népek ezek. A napfény, mely végig szalad az áradó folyón, apránként előcsalja a lanyha állásukból a lomha nagy fekete hajókat. Szép sorjában következnek fel s a testükkel a parthoz állnak a fényes víz fölött szegély gyanánt, mint fehér ködmönön a fekete báránból való prémezet. A tulsó parton buzzák fel őket sok rossz maeskalovakka: torontáii szerbek, ez ugyanis nekik már rég idő óta foglalkozásuk és a magyaroknak nem jut

eszébe, hogy tőlük ezen munkát elvegyék. A magyar áll a lovával a koplalós placcon s ha valaki jönne, hogy fél őt fát valahova vigyen, azzal meg is alkuszik s kötelmeit ez irányban teljesíti. Ama más vállalkozásba azonban nem fog. Ugyanis maradjon mindenki a saját tanulmányánál.

A hajókon is a kormányosok tesznek ilyenkor tanuságot tanulmányaikról és azt nézik azok a népek, akik a kőparton vannak két könyökkel. Ez itt a nyilvános vizsgálat, hogy a tulsó partról, mikor a rácsok leoldják a lovakról a kötelet, a maga emberségéből mit tud átjönni az innenső oldalra. Ki miként tudja kiszámítani az erőt. Az ár erejét, a meder porondját s ilyeneket. A partiak ezt nézik, egyéb foglalkozás hijával lévén. Foglalkozás még nem igen van a parton, a hajók még csak állnak és várják a kereskedőt, aki majd vívet velük valamit erre vagy arra. Ámbár a buza ezuttal nem sok, ami vitethetődjön, ennél fogva az emberek, a kik a vízből élnek, a partról bámulnak bele a folyóba. Simán és hangtalanul szalad a víz. A zsákoló hatalmas vállainak sem akadt munkája eddig, vállait tétlenül viseli az ember. Más dolog akadhatna ugyan, például a kertekben kezdik már a földet forgatni, meg mi egyéb, de a zsákoló ilyesmire nem vállalkozik. Az ügyvéd sem megy embert gyógyítani, az orvos sem jár pörös ügyekben bíró elé. Ugyanis maradjon mindenki a saját tanulmányánál.

Igy állnak hát az emberek és pipáznak. Ez igen szomorú foglalkozás, a füst eregetése.

jén ki törődnek a honatyák — mentelmi ügyeivel?

A képviselőház ülése március 26-án.

— Kezdeté d. e. 9/11 órakor. —

Elnök: Perczel Dezső.

A jegyzőkönyv felolvasása után elnök jelenté, hogy a Papp Zoltán féle összeget, melyet annak idején a Ház esztalára tettek, több ízben lefoglalták, de mint uratlan vagyona a kincstár is igényt tart.

A Ház ezt tudomásul vette, majd harmadszori olvasásban is elfogadta a horvát provizóriumot és a kaució-javaslatot. Attértek ezután a mentelmi bizottsági ügyek tárgyalására.

(A mentelmi ügyek.)

Az első mentelmi ügy a Lengyel Zoltáné volt, akit egyszerű szavazásra kiadtak.

Maróthy László előadó: Eötvös Bálint mentelmi ügyének fölfüggesztését kéri két esetben.

A Ház Eötvös Bálintot kiadta és párviadal vétségeért egymásután függesztette föl Balogh Mihály, Ivánka Uszkár, Visontai Soma, Barta Odón, Pap Géza és Abaffy Odón mentelmi jogát Nagy Sándor szabadelvű pártit rágalmaszért kérték kiadatni, az előadó azonban nem javasolta a kiadást, mert a kellően fölszerelt iratok nem állanak rendelkezésre.

A Ház mindemellett úgy határozott, hogy Nagy Sándor mentelmi jogát fölfüggesztette. Ugyancsak kiadták Kaas Ivor bárót becsület-sértés miatt.

Nyegre László: A gazdasági bizottság előadója betérjeszti a bizottság je entését Konkoly Sándor tiszteletdíja tárgyában, javasolva, hogy az igazságügyi bizottsághoz utasítsák az ügyet.

Szüllő Géza: Az egész kérdés visszautasítását indítványozza.

A Ház többsége az előadó javaslatát fogadta el.

Elnök: Jelenti, hogy a napirenden még Nesi Pál interpellációja van.

Nesi Pál: A Balaton lecsapolása dolgában intéz interpellációt a földmívelésügyi miniszterhez.

Tallán Béla földmívelésügyi miniszter: Tudatában van a Balaton fontosságának. Értekezletet kíván összehívni, amelyben a kérdést meghányja-vesse. Az ország érdeke az, hogy a Balatont jó karban tartsák. Mindent meg fognak tenni, hogy a hajózás és a fürdőtelepek s a szomszédos szántóföldek érdekei megóvassanak. A Balaton vizét nem fogják lecsapolni, hanem a szomszédságában levő talajt fogják fölmelelni.

— Most tisztán csak az államnak dolgozunk! — véli egy s bölint rá hallgatag a többi.

Jönnek már lefelé az oláhok a tutajjal. Jó friss az idő még, de biz' ők már csak egyszerű fehér ruhában vannak, a mi igen jó egészségre mutat. Füstöl a tutajon a bőgre alatt a tűz, abban az ebéd föl, krumpli sós vizben, ha ugyan a só még el nem fogyott. Szokása neki, hogy néha elfogy, mert az is csak úgy van, mint minden értékes dolog: amíg sok van, belőle, nagyon rá járnak.

Valaki elébem áll és azt mondja:

— Nini, maga, az uram?

— Az ám én, vagyok.

Fiatalos forma férfi barna kabátban, csizmában. Szőke bajusza lefelé lóg, az arca amaz egyszínű barna-pirosak közül való, a milyent már csak a pusztán lakóknak ad az Isten. Valahonnan ismerős a szeme állása, a bajusza, de nem tudom honnan.

— No, — mondja — de régen szerettem volna látni magát. Hát ismer-e még?

— Emlékszek magára. Hát hogy van.

No, — mondja megint — ügyünk van idebent, hát begyűtünk. Már sohase hittem, hogy látom valamikor.

Igen nagy örömmel mondta e szavakat s hogy tévőváltam, segített az emlékezetnek:

— Maga a tizenhatnál volt... (már, hogy a tizehatodik századnál.)

— Az ám, én ott.

— Én még a tizenötösnél.

— Ott...

A Ház a választ tudomásul vette. Az interpelláló szintén.

Elnök: A Ház legközelebbi ülését április 12 én tartja. Jó ünnepeket kíván a képviselő uraknak! (Éljenzés.)

Az ülés kevéssel 12 óra előtt végződött.

A főrendiház ülése március 26-án.

— Kezdeté d. e. fél 12 órakor. —

Elnök: Csáky Albin gróf.

A jegyzőkönyv hitelesítése után elnök meleg szavakkal parentálta el Windisch Graetz herceget és indítványozta, hogy jegyzőkönyvben örökítsék meg emléké. A jelentések előterjesztése után aztán rátértek az indemnitás tárgyalására.

(Az indemnitás.)

Zichy Nándor gróf: Kijelenti, hogy csak egyéni álláspontját kívánja kifejteti. Az indemnitás bizalmi kérdés, s minthogy a kormány liberális alapon, tehát a katolicizmussal ellentétes alapon áll, a kormánynak nem ad indemnitást.

Prónay Dezső báró: Hosszu fölszólalásban támadja a 67-es alapot, a szabadelvűpártnak, a mely nem felel meg nevének, mert nem szabadelvű, hanem aulikus, a melynek politikáját Bécsből intézik.

Keglevich István gr.: Az indemnitást nem tartja bizalmi kérdésnek. Igaz, hogy a szabadelvűpártnak nem a szabadelvűség a lényege, hanem a 67-es alap védelme, de azért aulikus pártnak nem szabad és nem lehet mondani. A bécsi kéz mesejét ma már senki sem hiszi.

(A miniszterelnök beszéde.)

Tisza István gróf miniszterelnök: Az indemnitás révén a felsőház nem tagadhatja meg a kormánytól a kormányzás eszközeit. Zichy Nándornak azt feleli, hogy a magyar liberalizmus át nem csapott vallásellenes áramlatba és ma sincs objektiv akadály, hogy egyház és állam karöltve szolgálják a nemzet céljait. Prónaynak azt feleli, hogy Bécsben senki nem gyakorol befolyást a magyar ügyek intézésére s hogy a szabadelvűpárt igenis védi a 67-es alapot, mint a nemzet fejlődésének egyetlen bázisát. (Éljenzés.)

Zichy Nándor: Tiltakozik az ellen, mintha ő lelkismereti harc híve volna.

Elnök: A vitát bezárja s fölteszi a kérdést, hogy elfogadják-e az indemnitást.

A Ház Prónay és Zichy kivételével elfogadja általánosságban és részletekben is az indemnitást.

(Egy kis epizód.)

A második tárgy az 1904. évi ujoncjavaslat, amelyhez Prónay szólott hozzá.

Tisza István gróf miniszterelnök polemizál Prónayval a felségjogokat illetőleg Hipokrizis volna, — ugymond — ha a nemzet e jogokat felségjogoknak deklarálná és ugyanakkor gyakorlati utasítást adna azoknak gyakorlására.

Prónay Dezső báró felugrik helyéről: Ha miniszterelnök ur a hipokrizis szót rám értette, akkor azt kívánom, hogy pattanjon ő rá vissza, bár minél később. (Derűlttség.)

Tisza István gróf miniszterelnök kijelenti, hogy a hipokrizis szót nem Prónayra értette, hanem a nemzetre.

E után általánosságban és részleteiben is elfogadták a javaslatot.

A megajánlási ujoncjavaslatnál újból Prónay Dezső szólalt fel és Tisza István gróf miniszterelnök rövid felszólalásával ezt a javaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben is elfogadták.

Ezután az elnök megállapította, hogy a legközelebbi ülés 29-én lesz, mire az ülés véget ért.

Aradi vasutasok mozgalma.

(A mozgalmi-bizottság ülése. — Ováció Chirke Vilmos mellett. — A fizetésrendezés és a pénzügyminiszter. — Az ultima ráció. — Távirat az összes üzletvezetőségekhez.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 26.

Az államvasutasok aradi mozgalmi bizottsága a tegnapi ünnep délutánján az üzletvezetőség tanácstermében gyűlést tartott. Bene Gyula ellenőr, alelnök vezetése mellett, a ki fűdvözlí a megjeleneteket, kifejtve, hogy több bizottsági tag óhajára, de főleg az utóbbi napok eseményei szükségessé tették a gyűlés összehívását. A flumelek ugymond bizalmatlanságot fejeztek ki elnökünkkel Chirke Vilmos főellenőrrel szemben. Erre ok nincs, elnökünk a bizalomra teljes mérvben rászolgált; annál kevésbé indokolt az összetartásnak, melyre nagy szükségünk lesz, megzavarása. Itéjjen mindenkinek lelkismerete szerint, de elnöklő alelnök kijelenti, hogy itt gyanúsításnak helye nincs.

Pethő Tivadar mozdonyvezető ajánlja, hogy Chirke főellenőr elnöknek bizalmat szavazzanak. Nagy Sándor ellenőr a fizetésrendezés mozgalmaról kezd beszélni, de elnök figyelmezteti, hogy most itt bizalmi indítványról van szó. Vass István dr. fogalmazó javasolja, hogy Nagy javaslatát válaszsák ketté. Nagy Sándor elő-

— Tudja, oda lent. Egy barakban laktunk Boszniában.

Ez nem ma történt, sem tegnap, de most mégis egyszerre az eszembe jut. Az ám. A bajusza nem volt ilyen vastag, sem ilyen lógós, a tarása is mintha egyenesebb; ez csakugyan a káplár... a káplár... nem tudom a nevet mégis, milyen ritkaság így találkozni. Ő igen örült, hogy már kezdtem rá vélni s hogy így csendesen, tiszta lélekkel mosolygott, éppen, az a csend-s, szelid fiu volt ismét, mint akkor lent a Límparton. Az ember szíve még sem változik úgy el, mint a bajusza.

— Ugyan a nevemre emlékszik-e még?

— Bizny — mondtam szomorúan — nem emlékszem. Elfeledtem.

Nem bántódott meg rajta a régi cimboras azonnal mondani kezdte:

— Dékány Mihálynak hívnak engem (Hirtelen eszembe jutott a kiáltás odalentől: káplár Dékány!) A Balástyából, a főlső tanyáról. Ott lakunk mink.

— O tan?

— Hát — felelt szeretettel a régi harcostársam (bár nem őlünk mi annak idején sem senkit) Dékány Mihály — Ugyan hát családja van-e?

— Van.

— Kis családok is?

— Azok is. Hát ugyan magának vannak e kis családjai. Dékány.

— Szép szeid szemeit elfutotta a könyharmat e kérdésre és oly igen nagyon sajnálattal méltó volt ebben a percben Dékány Mihály. Lassan felelt huzadozva és arca akkora fajdal-

mat mutatott, hogy szinte látszottak rajta a gondolatai:

— Vóttak — felelt. — De elhaltak. Időtlennők vótak.

Azt nevezik időtlennék, a ki a fogantatás után hét hónapra születik. Az ilyen csemete rendszerint gyáva és semmi módon sem bír erőre kapni. Gyenge asszonyok szüleménye az ilyen. Így történt Mihályival is. Sajnálkoztam a dolog fölött, mert ezen tényleg lehet sajnálkozni. Mert akárhogy keressük, nincs külön féreg a világon, mint a gyermek. Mikor a gyerek beszélni kezd, hogy az öreg béka úgy mondja: mit varrsz, mit varrsz, és a kicsike béka erre úgy felel, hogy papu csó csó csó csót — vajjon, emberek, van-e ennél később gyönyörűség? Lám, ebből Dékány Mihálynak nem jutott.

— Hát ez szomorú — mondom.

— Az ám! — szól Mihály. — Már beletörödtem. Most is szomorúságba vagyok idebent.

— Ugyan?

— Hát igen, — felelte — mert most két hete möghalt az apánk. Aztán vejröndeletibe nem egyformán osztotta fel a vagyot.

Az ismert krajcáros gürücepipaszár állt ki Dékány Mihály boszniai cimborám zsebéből s kiséé nevetve tekintetem föl e szomorúságok után rá.

— Hát hogy? — kérdeztem.

— Hát majd a közjegyző urhoz mögyűnk — válaszolta.

— Muszáj?

— Muszáj! — szolt határozottan. — Tudja, édes apánk mégis jobban szeretött minket,

adja a határozati javaslatának első részét, mely szerint a szombathelyi bizottság utasítások a szövetség megalkotására. A fiúmeiek a ki-
fejezését, hogy bizalmuk megingott, nem fo-
gadja el, mert itt kicsinyes okoknak nem sza-
bad dominálni, jelszó legyen: „Egy mindnyá-
jáért, mindnyájan egyért!” *Pethő* mozdonyvezető
kifejti, hogy *Chirke* elnököt a nagygyűlés vá-
lasztotta meg. *Chirke* a bizalomra rászolgált:
javasolja, hogy bizalmat szavazzanak neki. Ezt
a gyűlés egyhangulag elfogadta.

Adler mérnök felemlíti, hogy a szombathelyi-
ekről is szó van. *Bene* és *Vajda* hozzászólása
után az értekezlet a fiúmeiek bizalmatlansági
nyilatkozata felett napirendre tér. *Radnai* mér-
nök az egyenlenséget veszélyesnek tartja, óva
int minden hajbakapástól. A fiúmeiek érde-
kenysége érthető, de azért a napirendre térés-
hez hozzájárul. *Bene* elnök ajánlja, hogy egy-
hangulag bizalmat szavazzanak *Chirke* elnök-
nek (Hosszas éljenzés.) és az ügy felett való na-
pirendre térést indítványozza.

A szolnok! bizottság kérelme kerül napi-
rendre, eközben megjelenik *Chirke* elnök, kit
lelkes éljenzéssel fogadnak. *Bene* elnök meleg
szavakkal üdvözl, mire *Chirke* a bizalmat meg-
köszöni; személyekről nem akar szólni, csak
azt kéri, hogy egyetértés legyen a vasutasok
között, mert ezzel maguknak használnak és
azoknak ártanak, kik ellenük vannak.

Azután hosszasan foglalkoztak a fizetésrende-
zéskérdésével a melyet *Vajda* János ellenőr behatá-
son ismertetett a pénzügyminiszter nyilatkozatával
együtt. A miniszter tudvalevőleg azt mondta
legutóbb a képviselőházban, hogy az 1904. évi
költségvetés megszavazásától teszi függővé a
vasutasok ügyét. Ez a nyilatkozat ugymond a
szónok — lángba borította az egész országban a
vasutasok ezreit. Aztán kifejti, hogy csatlakozni
kell a fiúmeiek felhívásához, mert pénz nélkül
még békés uton sem mozoghat a nagy testület.
Ajánlja, hogy a csatlakozásra táviratilag szó-
ltsák fel az összes bizottságokat, a szombathelyi
vezetőséget pedig kéri, hogy *Batthyány* gróf útján sürgős kérvényt intézzen
a képviselőházhoz az iránt, hogy a fizetésem-
elésre szükséges összeget az 1904. évi költség-
vetéstől függetlenül, soronkívül bocsássa a kor-
mány rendelkezésére.

férfi csejéddöt, akik mindig körülötte vótunk,
mint a lányokat. Így aztán a fiúkra többet
hagyott.

— Ezért készül hát most a pörlekedés?

— Nem pörlekedés — vélte a régi társ —
csak osztozkodás. A lányok (már asszony vala-
mennyi) szavalnak. Gondolom, más biztatja
öket. Pedig érvényös a röndelet, amit apánk
tött. De tudja maga is bizonyosan, hogy milye-
nek a lányok.

— Hát bizony . . .

— Nono, — szolt ismét szellden *Dékány*
Mihály, — hát ilyenök? Itt kész a veszekedés.
Pedig igazán nem tudnám miért? Mindössze
nyoc nyoc ezer forinttal hagyott többet az
apánk miránk fiúkra, mint a lányokra . . .

Igy mondta *Mihály* és elment a közjegyző
uraoz. Aki öt személyesen ismeri, bár sohasem
látta. A kabátja zsebéből pedig komolyan né-
zett ki a krajcáros gyűrűcepipaszár. Sok kraj-
cáros pipaszárát rághatott el az öreg *Dékány*,
hogy ekkora vagyont hagyott minden fájának
s amellet a fiúkat még főözte is nyolc-nyolc-
ezer forinttal.

Bár hiszen gyűrűceszárból pipáznak ezek
az emberek is itt, a parton. Komoran és szo-
morun. Ok is hat forintért veszik a csizmát és
három évig járnak benne s lám, a dolog még-
is más.

Dékány Mihályék földje ugyanis egy hely-
ben áll, míg az övék, a víz folyton-folyvást
szalad.

A beszéd általános helyesléssel fogadtatván,
Adler mérnök javasolja, hogy a pénzügyminisz-
ter ama kijelentésére, hogy az előléptetés pótol-
ja a fizetésrendezést, megcáfolassék, mert ez
abszurdum. Elhatározta a gyűlés, hogy eziránt
a szombathelyi bizottság írásban fog megkeres-
tetni.

Barthanosz főköcsivizsgáló komoly készü-
lődsre int. *Vajda* és az elnök ama határozott
reményének ad kifejezést, hogy bár szervez-
kednünk kell, de reméljük, hogy az *ultima rá-
cióra* nem lesz szükség. *Erdey* ellenőr java-
solja, hogy *Batthyány* gróftól táviratilag üdvö-
zöljék és ügyük további támogatására felkérjék.
Ezt a gyűlés egyhangulag elfogadta.

A gyűlés lelkes hangulatban oszlott szét,
kifejezést adván annak, hogy törvényes uton
akarnak haladni, de ügyüket elfojtani nem on-
gedik és kitarának mind egy szálig, bármilyen
történet is. A gyűlés végezetül az *összes üzlet-
vezetőségek* mozgalmi bizottsági elnökeihez a kö-
vetkező táviratot küldte:

Tudatjuk, hogy a mai napon tartott gyű-
lésünkön a fiúmei kartársak március 13-iki ha-
tározatuk felett napirendre tértünk. Erőli az
összes bizottságokat táviratilag értesítvén, *Föld-
essy* Odónt, mint vezető elnököt egyidejűleg
táviratilag felkértük, hogy *Batthyány* gróf út-
ján sürgős kérvényt intéztessek a képviselőházhoz
az iránt, hogy a fizetésünk felemelésére szüksé-
ges összeget az 1904. évi költségvetési törvényja-
vaslattól függetlenül soronkívül bocsássa a kor-
mány rendelkezésére olykép, hogy a fizetés fel-
emelés visszamenőleg 1903. január elsejével
léptetessék életbe. Címet pedig felkérjük, szí-
veskedjék eme határozatunkhoz sürgősen csatla-
kozni és a szombathelyi üzletvezetőséget hasonló
értelemben táviratilag megkeresni. Határoza-
tukról távirati értesítést kérünk. Az aradi moz-
galmi bizottság 1904. március 25-iki gyűlésé-
ből. Vas dr. jegyző. *Chirke*, elnök.

Urhegyi képeiről.

(Tárlat a polgári iskolában.)

Arad, március 26.

A kollektív kiállításoknak általában két
jellemző tulajdonságok van: az egyik, hogy az
ember a fes.ő tudásának teljes szintjével, tech-
nikájának minden modorával és modorosságá-
val, szóval egész művészi szellemével megis-
merkszik; a másik, hogy az ember halálra
unja magát a sok egyforma kép láttára.

A ki az utóbbi jellegzetességet magára
a közönségre nézve előnyösen tudja a sablon-
tól eltérőleg inscenálni, vagyis a kiállítási
anyagot változatosan tudja összeállítani, máris
sikert aratott. Nos, az *Urhegyi* féle kiállítást
a legrosszabb akaratlan sem lehet egyhangunak
vagy pláne unalmasnak mondani, ellenére an-
nak, hogy vagy százötven kép kicsi-nagy van
kiállítva. Ez már nagy dolog; és még nagyobb-
ra értékelhető, ha tekintetbe vesszük, hogy
mesterük nem par excellence festő, hanem csak
az ugynevezett pihenési óráiban térhet meg
igazi hivatottságához, a tájkép festészetéhez.

Ne tessék félreérteni. Ezt nem mentségeül
hozom fel, — mert *Urhegyi*nek riacs szüksége
mentő körülményre, — sem dicséretül, mert
ezért külön dicséretet nem érdemel, hanem
szorgalmának illusztrálására, mert éppen a
szorgalom az, a mi *Urhegyi*nek főerősége.

Vagy öt évvel ezelőtt láttam tőle először
képet. Az aradi cigánysorról akartak egyet-
mást elmondani — kevés szerencsével. Akkor
azt mondtam róluk, hogy még nem igen jöhet-
nek a Szalon tárlatának niveauja mellett figye-
lembe; de azóta figyelemmel kísérem szerző-
jük haladását.

Nyáron, mikor megtért a Balaton melletti
nyaralásból, halommal hozta a friss természet
vásznonra rögzített impresszióit és midőn azo-

kat végig-végig nézegettem, szinte szemlato-
mást konstatálhattam a haladást.

A Balaton kameleonszerűleg változó hül-
lámjátéka; partis színező hangulata; a tikkadt
nyáresti napnyugvások; a mocaaras lápos sik-
ség az elmaradhatatlan gölyákkal; a csuesi nyi-
ras és tölgyes mélységes csendje; mind mint
átértett tanulmányok ötven hatvan változatban
kerültek ki egy-egy kirándulás után uti bő-
röndjéből.

Ezek egy része egy Pál László-féle máso-
lattal, *Thorot* teheneivel és *Mészöly* egy kis
képeinek másolatával együtt ott függenek az utol-
só falon. A közönségre nézve érdekes látni,
hogy *miből* készül a kép; a szakértőre nézve
pedig, hogy *hogyan* készül a kép a vázlatból.
*Urhegyi*nél azt lehet megfigyelni, hogy képei-
ben egy kissé regényesebb mint a természet.
Szereti a subtilitásokat és a természet gyakran
édes ellentétes színeit a maga kellemes szí-
nőivel hozza összhangba.

A képek külön magyarázatot nem igényel-
nek, egyik sem akar több lenni, mint a mi és
szerzőjük elég olcsón taksálta ahhoz, hogy ne
sokat vigyen vissza belőlük.

Steiner József.

Az aradi szabók szervezkedése.

(Rendkívüli közgyűlés.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 26.

Az aradi férfi- és női szabóiparosok szak-
csoportja péntek délután *Inokai Tóth* Lajos el-
nöklésével rendkívüli közgyűlést tartott, ame-
lyen a szakcsoportnak, amely hosszú idő óta
nem folytatta működését, újjászervezését hatá-
rozták el.

Az elnök meggyitője után, amelyben a köz-
gyűlés összehívásának célját ismertette, *Ifj.*
Moskovics Izidor, ideiglenes titkár hangoztatta
a szakcsoport működésének szünetelése alatt
kelekezett hátrányokat, amelyek ólomsúlyal
nehézednek a szabóiparra. Figyelmezteti a meg-
jelenteket azon eredményes működésre, amelyet
a szakcsoport kifejtett akkor, amikor tagjai
összetartottak. A többek között felemlíti a *vi-
géc-törvényt*, amelynek életbe léptetése érdeké-
ben az aradi szakcsoport indított elsőnek moz-
galmat. Ezen törvény nem váit be egészen, te-
hát újabb akciókat kell indítani, amelyre most
annál alkalmasabb az idő, mert a mostani ke-
reskedelmi miniszter volt az, aki az ez ügyben
fáradozó aradi küldöttséget *Hegedüs* volt keres-
kedelmi miniszter elé vezette és jogos óhajait
tolmácsolta. Felsorol továbbá több, a közelmul-
tan történt, a szabóipart alapjában megtámadó
eseteket, amelyeknek megállítására feltétlen
szükség van egy céltudatosan működő szak-
csoportra. Ajánlja, hogy a szakcsoportot újjá-
szervezve, ismét működésbe hozzák.

Schäffer Henrik, és *Sugár* József munkára
és összetartásra buzdító szavai után a közgyű-
lés a titkár javaslatát egyhangulag elfogadta.
A pénztárnok jelentése tudomásul szolgált és a
felmentvényt annak megadták.

Következett a tiszúkar megválasztása.

Elnökké nagy éljenzéssel ismét *Inokai Tóth*
Lajost választották. A többi állás is egyhangu-
lag lett a következőkkel betöltve: Alelnökök:
Rosenberg Hermann, *Csatlós* Ignác. Titkár: *Ifj.*
Moskovics Izidor. Ugyész: *Szalai* Arnold dr.
Elnökök: *Sugár* József, *Georgiádesz* József.
Pénztárnok: *Klar* Ferenc. Valasztmány: *Berger*
Arpd, *Engel* Bernát, *Hatesy* István, *Holtzer*
József, *Jakabffy* István, *Kárpelész* Zsigmond,
Karátsonyi Márton, *Kiss* András, *Mártini* János,
Márton Jakab, *Pak* Traján, *Schäffer* Henrik,
Rubinstein Gerő, *Zajonskovszky* János, *Pataky*
Jakab, *Szimán* Ignác, *Schneider* János, *Zsibria*
Flórián, *Varga* József, *Holländer* Illés, *Denge-*

legy Ferenc, Holleiter Ferenc, Mártics János, Basztián József, Szabáry Márk, Kovács János.

Több indítványt tárgyaltak ezután. A tiltó indítványára elhatározták: minthogy a négy évi tapasztalat meggyőzte a szakcsoporthoz tagjait arról, hogy a női szabók se tagoknak be nem léptek a szakcsoporthoz, se pedig nem érdeklődtek az ügyek iránt, tehát a közösséget nem is óhajtják, úgy az egyesületből, mint annak címéből *kihagyatnak*. A hivatalos cím ezentúl: „Az aradi önálló férfiszabó iparosok szakcsoportja.”

Jakabffy István indítványára, hogy a szakcsoporthoz minél több szabóiparos csatlakozzék, az eddigi két koronás beiratási díjat törölték, Klár Ferenc indítványára pedig, ugyanez okból a tagsági díjat évi 2 kor. 40 fillérré azaz havi 20 fillérré redukálták, elfogadtatott.

Az érdeklődés felkeltésére kimondták még, hogy ezentúl a választmányi üléseken, amelyeket mindenkor a hó első vasárnapján délelőttől 11 órakor tartanak meg, nem választmányi tag is részt vehet, ott indítványokat tehet, a vitában részt vehet, de szavazati joggal nem bír.

Ezzel az érdekes gyűlés véget ért.

A temesvári képviselő-választás.

(Khuen-Héderváry újra képviselő.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, március 26.

Temesvárott ma folyt le nagy érdeklődés között a képviselőválasztás, melynek, eltérően a korábbi választásoktól, az az érdekessége volt, hogy ezuttal a szabadelpárt jelöltjének ellenjelöltje is volt.

A temesvári képviselőválasztás Khuen-Héderváry Károly gróf, a király személye körüli miniszternek a mandátumáról történt lemondása folytán vált szükségessé. Khuen gróf ugyanis leletette mandátumát, holott erre törvényeink nem kötelezték. Minthogy azonban néhány közjogásznak aggályai támadtak, Khuen gróf, hogy minden skrupulust megszüntessen, új választásnak vetette magát alá.

Ezt az alkalmat néhány tüzesvérű fiatal ügyvéd felhasználta, hogy a miniszternek ellenjelöltet állítson. „Egyesült ellenzék” nevet vettek fel a választási mozgalmuk minden politikai program nélkül, tisztán személyi harc jegyében indult meg. Először Földes Béla dr. budapesti egyetemi tanárt jelölték, de Földes a jelöltséget nem fogadta el. Majd Cseh Lajos temesvári plárista tanárt kínálták meg a jelöltséggel, a ki azt el is fogadta.

Khuen-Héderváry gróf tegnap mondotta el programbeszédét a szabadelpárti választók óriási hallgatósága előtt. A miniszter állandó ovációk tárgya volt, bár az ellenzék mindenképpen iparkodott megzavarni a szabadelpárt egyetértését.

Mára volt kitűzve a választás. A választás elnöke Jeszzenszky Béla nagybirtokos volt. A szavazás reggel kilenc órakor kezdődött két szavazatszedő bizottság előtt.

A szabadelpárt részéről bizalmi férfiak voltak: Török Sándor, Wittenberger József, Kerpich Henrik és Thierry Károly; az ellenzék részéről Weiss Gyula dr., Fülöp Béla országgyűlési képviselő, Ivanovics Lajos dr. és Szura Szilárd ügyvédek. A szavazás a városházán folyt s az ellenzék kezdte meg.

Délelőtt tíz órakor így állottak a szavazatok aránya:

Khuen Héderváry	245
Cseh Lajos	35

Az ellenzéki főkorotások rettenetes erőlködéssel tudták csak össze hozni választójukat

ugy, hogy déli tizenkét órakor már nagy volt a különbség.

Ekkor így állottak:

Khuen-Héderváry	662
Cseh Lajos	154

A temesvári közönség mindamellett élvezett. Emberemlékezet óta Temesvárott ez volt az első eset, hogy a választás szavazással történt. Máskor mindig egyhangulag szoktak itt megadni a választásokat.

Az ebéd utáni órákban csak igen ritkán szállingóztak az ellenzéki szavazók az urna elé.

A választás eredményét a késő délutáni órákban hirdette ki Jeszzenszky választási elnök a szabadelpárti választók nagy örömujjongása között. E szerint kapott:

Khuen-Héderváry	1359
Cseh Lajos	269

szavazatot, s így Khuen-Héderváry Károly grófot Temesvár város képviselőjévé választották meg.

TÁVIRATOK.

A kormány üdvözlése.

Lugos, márc. 26. Krassó-Szörénymegye bizottsága ma Pogány főispán elnöklete alatt rendkívüli közgyűlést tartott. A főispán megnyitó beszédben utal a parlamenti béke helyreállítására, kiemelve a mostani kormányhoz ez irányban kifejtett érdemét és a lefolyt küzdelemnek Samassa egri érsek által történt jellemző elítélését. A napirend első pontja az új kormányhoz notifikálása, mit a közgyűlés többsége éljenzéssel vett tudomásul és elhatározta a közgyűlés, hogy a kormányt feltrátilag üdvözli és biztositja bizalmáról és támogatásáról.

Elsüllyedt hajó.

Algir, március 26. Az *Ozljabja* tegnap ideérkezett orosz cirkálóhajó tisztjeinek jelentése szerint a 221. sz. orosz torpedónaszád útjában Port Saidból a Suda öböl felé vihar folytán elsüllyedt. A torpedónaszád legénységét megmentették.

Az orosz-japán háború.

(A japánok előnyomulása.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, március 26.

Most már ösmeretes Togo tengernagynak, a japán tengeri haderő főparancsnokának jelentése is arról a tengeri ütközetről, mely e hó 20-ikán éjjel kezdődött Port-Artur előtt és eltartott e hó 22-ikéig. Togo admirális jelentése sem ad bővebb felvilágosítást a csatáról, mint az, a melyet *Alexejev* helytartó küldött a cárnak. A japán kormány is minden bizonyonyal a legszigorubb cenzurának vetette alá a tengernagy jelentését, mielőtt közreadta. Amit meg lehet érteni világosan ebből a jelentésből is, az csak arra szorítkozik, hogy a legutóbbi port-arturi ostrom ismét sikertelen volt. A japán hajóhad kénytelen volt visszavonulni, amikor az orosz hajóhad elhagyta a kikötőt.

Port-Artur tehát még mindig az oroszok kezében van és valószínű, hogy még többször fogja az orosz hajóhad visszaverni a japán flottát, mielőtt a japánok győzelmesen fognak az erődbe bevonulni. Közben lázasan folynak az előkészületek a szárazföldi harcra, a melynek sikerében mindkét hadviselő fél bizik.

Oroszország különben még mindig azt hiszi, hogy a háború igen sokáig fog

tartani. Az orosz jóslatok mind meg-egyeznek abban, hogy éppen azért biznak a győzelemben, mert a háború csak a kezdet kezdetén van még és bőven lesz ideje az orosz kormánynak arra, hogy tengeri és szárazföldi hadseregét kiegészítse.

Mai távirataink a következők:

London, március 26. A japánok már majdnem teljesen elkészültek a szöul-vicsui vasutvonal építésével. A vasut őrzésére katonaságot hagytak hátra és 5000 utász tömérdek kulival éjjel-nappal dolgozik a pjongjangi katonai szárnyvonalon. Ez a két vasutvonal képezzé fogja tenni a japán hadsereget, hogy idejében meg-*szállja Koreában a legfontosabb stratégiai pontokat* még mielőtt az ellenséges derékhad a határra juthatna.

Washington, márc. 26. A jelenleg Niucsvang előtt horgonyzó *Hellen* nevű amerikai ágyúszád parancsot kapott, hogy ha a jég állása megengedi, még e héten menjen Sanghaiba, mert a *Hellen* az esetre, ha a japánok megtámadnák Niucsvangot, tűzvonalba kerülne. Az amerikai *Pacific* hajóhad vezénylő tábornoka azt hiszi, hogy a niucsvangi viszonyok nem a szerint valók, hogy a *Hellen* ott állomásozása szükséges volna.

London, márc. 26. A *Times*-nak jelentik Szöulból: A Csinnanfóbi Pjongjangba vezető utat kijavították, hogy csapatszállításra alkalmas legyen. Két három hadosztályból álló csapat ott készen áll. *Pjongjangot erősen körülsáncolják*. A japánok nyilván ezt a pontot választották ki éjszakai hadműveleti alapul.

Pétervár, március 26. Az orosz távirati ügynökség tudósítója jelenti Biaojangból tegnapi kelettel: A *Micsinko* tábornok vezetése alatt álló csapatok jelentést kaptak, hogy a japánok beszüntették a Pjongjang-Andsu vonal mentén való előhaladást. A japánoknál határozatlanság észlelhető. Orosz csapatokkal való összeütközéstől félnek Andsuban 3000, Pangcsetben 1000 japán áll. Csinnanfóban mintegy 40 japán csata- és szállítóhajó horgonyoz. A japánok nyilván észak felől akarják megkerülni csapatunkat és csak hadseregünk összepontosítását várják. A japán lovasság fél a kozákjárártól. Ezekkel való találkozáskor a gyalogság fedezete alatt elvágtat Tieneinből és Csinnanfóból egy század kínai csapat érkezett egy japán lovas-szakasz kíséretében. 24-én egy orosz járőr Pangcsetben japán őrségre bukkant és arra rálőtt. A mikor a kozákok visszavonultak, japán járőrrel találkoztak, melyre többször rálöttek. A japánok részéről egy tiszt és egy katona elesett. Az oroszoknak nem volt veszteségük.

London, március 26. A *Times*nek táviratozzák Szöulból 25 érel: *Ito* marquis a külügyi hivatalban 22-én adott ebéden beszédet mondott, mely a koreaiakra nagy hatást tett. Szóval kifejtette, hogy a japánok lépésről-lépésre emancipálódtak a keletiességtől és felajánlotta a koreaiaknak a japánoknak bajjal megszerzett tapasztalatait. Felszólította a koreaiakat, hogy az ország javára cselekedjenek és ne csak a maguk utján járjanak. Ha tanácsát követik, megtartják nemzeti függetlenségüket, a mely különben elkerülhetetlenül beleolvadna ama birodalmak egyikébe, a melyek most a koreai területen küzdenek. Tegnap *Ito* marquis tiszteletére az angol nagykövetségen volt ebéd. A marquis holnap visszautazik Japánba.

Berlin, március 26. Az orosz kormány a Krupp-gyárban 56 ágyút rendelt meg, a mely hat hónap alatt szállítandó. Pétervári jelentés szerint a szibériai vasutakon eddig *százezer* fegyver orsz. sereget szállítottak a harctérre.

Arad pénzügyei.

(A város zárószámadása. — A pénzügyi részvények forgalmi értéke. — A Viktória kérelme. — A drága villamvilágítás.)

— Az Aradi közlöny tudósítójától. —

Arad, március 26.

Arad város pénzügyi bizottságama délután négy órakor ülést tartott a városháza emeleti kistermében. Az ülésen a város zárószámadásain kívül több igen érdekes és nagyfontosságú tárgy is került napirendre: ezek között az aradi pénzügyi részvények forgalmi értékének megállapítása, amely a pénzpiac szempontjából nagy herderővel bír. Fővetődött még a zárószámadások kapcsán az aradi villamvilágítás megdöbbenően drága volta is, amelynek ellensúlyozására egyik bizottsági tag igen életrevaló eszmét gondolt meg: azt, hogy igyekeznek előkészülni a város arra, hogy a villamostársaság monopóliumának lejártakor állítson szembe egy konkurrens vállalatot, mert csak így módon érhető el, hogy a világítás ne legyen méregdrága. Az ülésről részletes tudósításunk a következő:

Löcs Rezső adóügyi tanácsnok megnyitja az ülést és előterjeszti a város múlt évi zárószámadását, amelyet főbb vonásaiban tegnapi lapunkban ismertettünk. Az utcavilágítás tételénél, amely 27,000 korona több kiadást mutat, Révész Adolf azt kérdezi, hogy a kiadott ötven ezer koronából mennyi esik a gázvilágításra és mennyi a villamvilágításra. Bund Henrik főszámvevő eltávozik, hogy a város főkönyvéből az idevágó adatokat kiírja.

Löcs Rezső kéri a bizottságot, hogy a zárószámadást, mint teljesen rendben levőt, fogadja el és a felmentvény megadására tegyen előterjesztést a közgyűlésnek. A bizottság egyhangulag ilyen értelmében határoz.

Ezután áttérnek az aradi pénzügyi részvények és nagyobb részvénytársaságok részvényeinek forgalmi érték megállapítására. A részvények értékét következőkben állapították meg:

	Korona
Aradi első takarékpénztár	2500
Aradmegyei takarékpénztár	1900
Arad-csanádi gazdasági takarékpénztár	840
Aradi ipar- és népbank	600
Aradi polgári takarékpénztár	200
Viktória	240
Ujaradi takarékpénztár	400
Széchenyi gőzmalom	600
Közuti vaspálya és téglagyár	240
Arad-csanádi egyesült vasutak	210
Ujarad és vidéke takarékpénztár	240
Arad-csanádi egyesült vasutak elsőbbségi részvényei	240
Weitzer-féle vagon- és gépgyár	240

A tavalyi értékekhez képest tehát az Aradi ipar és népbank részvényei 50 koronával csökkentek; ellenben az aradi polgári takarékpénztár részvényeinek értéke harminc, a közuti vaspálya és téglagyár r. t.-éi nyolcvan, az Acsev.-éi tiz, az Acsev. elsőbbségi részvényei tiz és a Weitzer-féle vagon- és gépgyár részvényei százhuszonöt koronával emelkedtek.

Áttértek ezután a számvizsgáló megválasztására.

Löcs Rezső meleg hangon emlékszik meg Tedeschi Viktorra, a régi számvizsgálónak lelkiismeretes és buzgó munkásságáról, és általános helyeslés közben újra való megválasztásra ajánlja.

Révész Adolf: Szeretné, ha ennek az egyhangú lelkesedésnek maradandó nyoma lenne, mert Tedeschi époly lelkiismeretes végzi a munkát, mintha csak hivatalnok lenne a vá-

rosnak, és mert Tedeschi igen jól megállja azt a helyet, a hová őt a közbizalom állítja. Ilyen értelemben kér határozatot. (Helyeslés.)

Löcs Rezső: Jegyzőkönyvbe veszik, hogy a megválasztás tekintetével Tedeschi érdemes, buzgó munkásságára és lelkiismeretességére, egyhangú volt. Ily értelmű jegyzőkönyvet terjesztenek a közgyűlés elé is.

Ezután a városi pénzek elhelyezésének kérdése került szőnyegre.

Löcs Rezső bemutatja a Viktória takarékpénztár kérvényét, amelyben tizenhat éves multjára, és a mérlegeiből kitűnő bonításra hivatkozva azt kéri, hogy vegyék fel azon intézetek közé, amelyekben Aradvároson pénzt helyez el. Incitványozza, hogy az intézet bonítását tekintve mondja ki a bizottság, hogy az eddigi betétek állagának sérelme nélkül a kérelmet teljesíti, s így a jövőben a Viktória bankban is helyez el városi pénzt.

A bizottság ezzel szemben oly halasztó indítvány fogadott el, hogy egyelőre a kérelemről nem tesz előterjesztést a közgyűlésnek, hanem megbizná az elnökséget, hogy a legközelebbi ülésig tudja meg, vajjon milyen nyelven vezetik a Viktória üzleti könyveit. Ennek hivatalosan való közlése után fog a bizottság a kérdés felett határozni.

Ezalatt Bund Henrik főszámvevő visszerkezett az utcák világítására vonatkozó számadatokkal, amelyekből kitűnt, hogy az utcavilágításra fordított 50,000 koronából huszonöt ezer korona esik a villamvilágításra, tehát éppen annyi, mint amennyi a gázvilágításra.

Révész Adolf: Megdöbbenik ezek az adatok, amelyek azt bizonyítják, hogy a villamvilágítás, amely pedig nem is jobb a gáznál, és emellett ényveszően csekélyebb téren van alkalmazásban, mint az, mégis éppennyi pénzt emészt, mint a gázvilágítás. Ez az állapot olyan, amelyre orvosságot kell keresni. Ha már rossz szerződést kötöttünk a társulattal, meg kell ismerni a szerződés hibáit, hogy segítsünk rajta. Ajánlja, hogy foglalkozzanak azzal, hogy miután a villamutársulat monopóliuma három év múlva lejár: akkor egy harmadik világítási mű felállításával egészséges konkurrenciát teremtsenek, s így próbálják csökkenteni az etéren felmerülő okadatolatlan tulkiadásokat. (Helyeslés.) Ily értelmű előterjesztést tegyenek a tanácsnak.

Löcs Rezső: Igen életrevaló és helyes indítványnak tartja a Révész indítványát és elfogadásra ajánlja.

A bizottság egyhangulag elfogadja a Révész Adolf indítványát. Ezzel az ülés véget ért.

Löcs Rezső elnöklete alatt jelen voltak: Boros Vida, Bund Henrik, Deutsch Bernát, Domány József, Éles Ármin, Kohn S. N., Mayer Miksa, Ottenberg Tivadar, Révész Adolf, St. may István, Vancay Gyula, Wallfisch Ármin.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Bob herceg, operette. Este: A vén bakkancsos és fia a huszár, népszínmű. Békassy Gyula búcsúfellepte. (Páros bérlet.)

Hétfő: Titok, vigjáték. Marházi Miklós búcsúfellepte. (Páratlan bérlet.)

Kedd: Frizzó átváltozó művész előadása. (Bérlet-szűnét.)

Szerda: Frizzó átváltozó művész előadása. (Bérlet-szűnét.)

Csütörtök: A tiszteletes ur, vigjáték. (Páros bérlet.)

Péntek: Nincs előadás.

Szombat: Nincs előadás.

Rózsa Lili bucsuja.

Arad, március 26.

A tegnapi estről költeményt kellene írni. Gyönyörű, megragadó este volt, olyan, aminőt még nem igen látott az aradi nemzeti színház. Rózsa Lilit, a mi megvesztegető kedvességű, aranyos primadonnánkat bucsuztattuk. És ez a bucsuztatás méltó volt ahhoz az igazi, nagy szeretethez, amivel Arad ezt a minden ízében talantumos, minden mozdulatában elbájoló, minden szavával megvarázsoló művésznőt körülvette. Mondják, hogy a bucsuztatás közben sokan sirtak is; meg lehet, hogy így van. Aki ezeket a sorokat írja, az nem látta a közönséget, nem látta az előadást, csak Rózsa Lilit látta, Rózsa Lilit, aki bucsuzik tőlünk, aki elmegy Aradról.

Szomorúan gyönyörű színházi este volt a tegnapi. Nem volt a színházban egyetlen üres hely; a város-színe java ott volt az előadáson. És ez a tömör ember egyszerre lelkesült, egyszerre éljenzett, egyszerre tapsolt. A tömegek lelkesedésének galvanizáló hatása ragadta meg a szíveket; lelkesedett a páholyok és a földszint hideg közönsége, az emelet, a karzat. Elmegy Bob, a mi színpadunk hercege; ünnepi bucsut kell rendeznünk neki. Ez volt a jelszó, amelyet senki ki nem mondott, senki nem terjesztett, de mindenki érzett. Nem mesterséges, kicsinált ünneplés: a közönség igaz szeretetének spontán megnyilatkozása volt az a tomboló, folyton megújuló tapsorkán, amely a művésznő minden énekszám, minden jelenés után kitört. Istén veled, Bob! Visszavárunk!

A színház előcsarnokában kék és rózsaszín selyemszalaggal átfűzött emlékkönyvecskét osztogattak minden belépőnek. A kis könyv címtáblája Rózsa Lilit ábrázolta a Bob herceg szerepében, és a szalagra egy-egy kis ibolyacsokor volt kötve. A könyvbe az aradi hírlapírók írtak emléksorokat. Bent a színházban zugás, zibongás. A földszint, a páholyok, emeletek és karzat roskadásig tömve. Aztán megindult az előadás. Az első jelenetek általános figyelmetlenség közben folytak le. Egyszerre felhangzik a színpad mögött a Bob belépője és a kőfalat ábrázoló színpad tetején megjelenik a Rózsa Lili feje. Pár pillanatig csend lesz, azután, mikor a művésznő befejezi az énekét, kitör, elementáris erővel zug fel a taps és a kiáltás:

— Éljen Rózsa Lili!

Percekig tart ez a tetszésnyilvánítás. És minden énekszám, minden jelenés után megújul. Végre lehull a függöny. És ekkor kezdődik az igazi ünneplés. A közönség felállva tapsol, egymásután tízenként hívja a lámpák elé kedvencét. Mikor pedig az ötödik kihívás után ismét felgördült a függöny és a színpadon szépen elrendezve, ott díszlett a sok csokor, koszorú és ajándék, amivel a közönség Rózsa Lilit elhalmozta: akkor még fokozottabb erővel hangzott fel a taps.

És így ment ez mind a három felvonáson át. A művésznő már nem bírta magát: sírni kezdett a színpadon. Mikor pedig az előadás vége előtt is kibívták vagy négyszer és apró ibolyacsokrokkal árasztották el a színpadot, félig sírva, félig nevetve énekelte:

— Ne feledjék Bob herceget!

Előadás után, a színeszkijárónál megújult a tüntetés. Mintegy háromszáz ember folytonos éljenzés közben kísérté el a színháztoi a művésznőt.

Az előadás egyike volt a legjobboknak. Minden pompásan ment. A Bob herceg különben egyik legjobb szerepe Rózsa Lilinek, a ki a Népszínházban is nagy sikert ért el ennek bemutatásával. A Budapesti Hírlap akkor azt írta róla, hogy „ez a második igazi Bob; az első

pedák, a második Rózsa.* Pedig akkor már Székely Irén is játszott ebben a szerepben. Egy szó, mint száz: a tegnapi előadás fényes bizonyossága volt annak, hogy az aradi közönség méltóan tudja bucsuztatni azt, a kit szeret. És hogy őszinte örömeinkre szolgálja mindnyájunknak, ha mielőbb viszontlátatnánk az aradi színpadon Rózsa Lilit, a mi aranyos Bobunkat.

(k. g.)

* **A Bejczy-pár bucsuja.** Erzelmes hangulatú esték járnak néhány nap óta a színházban. Bucsuzkodnak az eltávozó színészek, majd mindennap elköszön tőlünk egy-egy becsületes tagja a társulatnak s ezek a bucsuzkodások rend szerint közelebb hozzák egymáshoz a színészt és a közönséget. Ma bucsuzott el *Bejczy György* a feleségével, *B Répássy Gusztó* asszonnyal. Ez a színészpár értékes hangnyságot képviselt a színpadunkon, Bejczy a legkiválóbb tenoristák közül is kiemelkedő, s minden opera-előadás sikere egyenlő mértékben oszlik meg Zilahiné között. Ezek a sikerek pedig komoly művészi sikerek, mint ahogy komoly a Bejczy énekművészete is. A „Lohengrin“-nek vidéken való előadására vidéken más tenorista alig volna kapható, a „Faust“, a „Hoffmann meséi“, a „Troubadour“ „Hunyadi László“, s egyáltalán sikerei azon operáknak, melyek Aradon színpadon kerültek, a Bejczy nevével vannak összekötve. Ha operettekről szólunk, Bejczy ugyanazt a művészi elismerést követelheti magának, amelyet mint opera-énekes szerzett, de itt már osztozkodnia kell a sikerben feleségével Répássy Gusztóval. A „Roland mester“ ben bucsuzott el a művészpár az aradi közönségtől, amely bizonyára nehezen fogja nélkülözni a színpadon azt a két csengő, tartalmas, tiszta erejű hangot, amely a Bejczyék távozásával hagyja el az aradi színházat. Szép volt a mai bucsuzás, illő ahhoz a szeretethez, amelylyel a mi közönségünk viseltetik Bejczyék iránt. Az első felvonás végeztével lelkes taps tört elő a nézőtérrel, ez többször, újra meg újra megismétlődött s percekig tartott az alatt, míg a bucsuzó művészpár átvette azt a tömördek koszorút, virágot és egyéb ajándékot, melylyel aradi tisztelők kedveskedtek nekik utolsó fellépésük alkalmával. A színház teljes mértékben bizonyosságul annak, hogy Arad közönsége nem szívesen fogadja e két kedves színészének távozását.

(a.)

* **Színészek bucsuja.** Az aradi színháznak még két elsőrendű tagja bucsuzik el a közönségtől: *Békéssy Gyula* népszínmű-énekes és *Máriházy Miklós* jellemszínész. Békéssy egyik legjobb szerepét játssza el a *Vén bakancsos és fia* a *huszár*-ban, Máriházy pedig hétfőn a *Titok*-ban játszik utoljára.

* **Rózsa Lili utolsó fellépte.** Az aradi színháznak délutáni publikuma is van s erre való tekintettel *Rózsa Lili*, a színház bucsuzó primadonnája holnap délután még egyszer fellép a *Bob herceg* ben, hogy ettől a közönségtől is etbucsuzzék. A tegnapi előadásról jegy hiányában sokan elmaradtak, s a jegyek nagy részét már tegnap előjegyezték.

* **Frizzo jön.** A világhírű átváltozó művész, az olasz *Frizzo*, aki boszorkányos mutatványaival a nyáron lázba hozta egész Arad közönségét, ismét ellátogat hozzánk. A jövő héten, március 29 én és 30 án lép fel a nemzeti színházban, teljesen új darabokban és új díszletekkel, amelyek valósággal látványosságzámba mennek. Frizzo mindössze két estén át szerepel nálunk, azután tovább megy világhírű utjában. Az előadások bérletszűnetben mennek.

* **Krispín József,** az aradi zenede igazgatója, zenei életünk veteránja, igen érdekes és sok élvezetet ígérő *hangversenyt* rendez április hó 10 én délután 5 órakor a Fehér Kereszt dísztermében. Érdekes lesz a hangverseny azon körülménynél fogva is, mert a benne közreműködő művészek mind aradiak. Az aradi közönségnek még élénk emlékezetében lesz ifj. *Vas Sándor*, a hasonló nevű aradi orvos fia, a ki már zseni ifjkorában sokszor adta tanujelét zongorajátékával a zenére való kiváló és nagy hívatottságának. Művészi játékának és zenetudá-

sának alapját Aradon, aradi mester vette meg; a további kiképzést a világhírű lipcsei királyi zenekonzervatórium mesteriskolájában nyerte, hol azon kevesek közé tartozott, kik eme legelsőbbrendű intézetben feltűnést keltettek. A lipcsei zenekörökben most már neve ismeret úgy is mint zongoraművészé, valamint mint komponistáé, és nem egy elsőrendű hangversenyen szívesen látott közreműködő. A művészszövetségben harmadik, last but not least, a kit első helyen kellett volna említenünk, *Unger Mór*, az aradi zenekonzervatórium kiváló tanára, a kinek művészi hegedűjátékában a klasszikus kamarazeneestélyeken van alkalmunk gyönyörködni és a ki nagy zenetudásával mint karmester az aradi filharmonikusokat már sok diadaira vezette. A művészekről eltekintve azonban a műsor is nagyon figyelemre méltó, mert ennek minden egyes száma a zenirodalom egy-egy gyöngye. Alkalmunk lesz hallani a művészeket egyenként külön a saját hangszerükön, valamint együttesen összejátékban, a mi által a műsor változatosság tekintetében is kitűnik és előnyösen különbözik az eddig szokásban lévő programoktól. Előjegyzéseket elfogad ifj. *Klein Mór* könyvkereskedése.

* **Arad cimmet Edvi-Ilés László** kereskedelmi és iparkamarai másodtitkár és *Kiss Ferenc* ipartestületi titkár egy vaskos könyvet állítottak össze, mely az aradi kereskedők és iparosok névsorát, valamint a bejelentő hivatal adatai nyomán a város lakosságának cím- és lakjegyzékét tartalmazza. A több képpel ellátott könyv ára 5 korona.

* **A vidéki sajtó köréből.** Az erdélyi részek régi szabadelvű lapja, a Kolozsvárott megjelenő *Magyar Polgár*, a f. hó utolsó napján megszűnik. Helyében *Nemzeti Hírlap* cím alatt új és minden irányban független politikai napilap indul meg, a melynek ezentúl is *Hegyesy Vilmos* lesz a szerkesztője és *Ajtai K. Albert* a kiadó-tulajdonosa.

A német császár és a hármas szövetség.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, március 26.

A németek császára földközi tengeri útjában tegnap érkezett Nápolyig, ahol találkozott *II. Viktor Emánuel* olasz királlyal. A császárt az olasz hajóhad üdvözlésével és a tengerészek hurrah kiáltásaival fogadták. Mihelyt a hajó horgonyt vetett, megjelentek a német nagykövet és az olasz hatóságok a hajó fedélzetén a császár üdvözlésére. A nagykövet, valamint a német konzul résztvettek a császár dejeunerén.

Ma — mint nekünk táviratban jelentik — a *Hohenzollern* hajón a német császár ismét dejeuner-t adott, melyen a *hármas szövetséget* illetőleg *igen fontos* nyilatkozatok hangzottak el.

Az olasz király üdvözölte a császárt és örömeinek adott kifejezést a viszontlátás fölött.

— Azok a baráti kötelékek — ugymond — amelyek államainkat oly régen fűzik egymáshoz és közös szövetségünkhöz, eddig Európa békéjének legjobb biztosítékát képezték. Vajha ez a kötelék a béke érdekében mindig ilyen maradna!

II. Vilmos császár válaszában szintén a hármas szövetséggel foglalkozott. Ezeket mondotta róla:

A hármas szövetség fogalma kitörhetetlenül vésődött be alattvalóink szívébe. A szövetség, melyet magas elődeink s a *Habsburg-ház általánosan tisztelt feje* szereztek, népeinknek áldása és egész Európa számára záloga a békének, a melynek védelme alatt szakadatlanul tovább fog tartani a népek szerencsés fejlődése.

A megkötött szerződéshez hiven arra kérem Felségedet, engedje meg,

hogy tekintetemet a szép olasz hajóhadra és a fenséges nápolyi öbölre vetve, emelhessem poharamat az olasz király és királyné ő Felségeikre, a bátor és erős olasz hajóhad gyarapodására és az olasz nép üdvére!

Az olasz király dejeuner után kíséretével együtt távozott a *Hohenzollern*ról s az *Agordat* nevű cirkálóra ment.

Délután 8 óra 20 perckor a német császár látogatást tett az *Agordat*-on, hogy szövetségének déli vizitjét visszaadja.

Este Nápolyban és az öböl mentén fényes kivilágítás volt.

Két urileány kalandja.

(A Bácsba ment örökség.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 26.

Pár nappal ezelőtt a bécsi *Fremdenblatt*-ban, rengeteg hirdetési betűkből szedett felhívás jelent meg, melyet egy kétségbeesett apa tett közzé, kinek a két leánykája eltűnt. Az apa alig pár éve költözött fel Bácsba, mikor egy szerencsétlen börze-manőver következtében biharmegyei birtoka eluszott. Két leánykája, *Margit* és *Ilonka*, 16—17 éves igen bájos leány, akik anyjukat, annak idején híres operett-divát, korán elvesztették, de vérükben örökölték annak kalandos természetét s az ekcentrikusságra hajló temperamentumát.

Az apa és két leánya között a múlt pénteken heves összeütközés történt valami festerpromonád miatt. Estefelé, mikor az apa hivatalából visszatért, a két leánynak csak egy levelet talált a lakásban s a levélben e lakonikus rövidségű sort: *Adieu, papa! M. I.*

Az apa rohant a rendőrségre, és mindenüvé, de semmi felvilágosítást nem kapott. Jogos aggodalmához hozzájárult az is, hogy a két leánynak egy távoli nagynénje, a ki Nagyváradon lakik, szép vagyonszáját a leányokra akarja hagyni. Már pedig, ha a leányokkal valami boldogság történik, az apa igen jól tudta, hogy a pénzből sem ő, sem a leányai egy krajcárt sem kapnak.

Hétfőn délelben Kolozsvárott egyik törvényszéki bíró a *Blazini*-szálloda előtt ment el, mikor a két leányt, akiket jól ismert, egy előtte ismeretlen, sőt gonosznak tetsző öregasszonnyal látta oda befordulni. Halaványan emlékezett rá, hogy valami német lapban az apjuk felhívását olvasta, de sem azt, hogy mi volt a felhívás, sem azt, hogy melyik lapban olvasta, már nem tudta. Legokosabbnak vélte az apához fordulni s így dringend sürgönyben a következőket tudatta vele: „Két leányod valami gyanús öregasszonnyal a kolozsvári *Blazini*-szállóban van.“

Az apa a sürgönynyel rohant a rendőrségre, a rendőrség pedig ismét dringend távirattal a kolozsvári rendőrséghez fordult. Itt *Filippi* rendőrbiztosot küldték ki, hogy nyomozzon, de már akkor a két leány s az öregasszony az esti vonattal elutaztak. A vonalon két oldalt is robogtak a táviratok, míg Püspök-Ladányból megjött a hír: *Megvannak!*

A püspökkladányi rendbiztos nem sokat teketóriázott, az öreg asszonyt megkötöztette s táviratozott Budapestre, a főkapitányságra, hogy most már mit csináljon? Ekkor már az apa is Budapestre érkezett, a főkapitányságon volt. Ment Püspök-Ladányra a távirat, hogy az öreg asszonyt, kiben valami aljas szándéku csábítónót sejtettek, a két leánnyal együtt, még a reggeli gyorsvonattal fel kell szállítani.

Reggel 9 óra felé érkezett a vonat Budapestre. Ott várt izgatottan az apa, s mellette

egy fogalmazó rendőrség részéről s néhány de-
tektiv. Mindenki valami régen körözött kosa-
ras nénit sejtett a dologban.

A vonat megállott s a kikent bajszu
rendőrbiztos durván szólította ki a kocsi-
ból a megkötözött nőt, ki úgy kiabált, mint a kit
ölnék. Mikor meglátta az apát, elementáris erő-
vel tört reá:

— Du Lump, verflukter Kerl!

Mert az illető nő nem volt más, mint ama
bizonyos nagynéni, kihez a leányok leszöktek
Nagyváradra, de ő Kolozsvárt lévén, ott keres-
ték fel. A nagynéni sürgönyözött is az apának
a hivatalába, de ez a nagy zürzavarban épen
csak oda nem ment. S nem lévén nála semmi
igazolvány, hiába mondotta a vidéki rendőr-
biztosoknak, hogy ő a nagynéni, nem hitték el
neki.

A rendőrség persze visszavonult. A bonyo-
dalom ezzel véget ért, de véget ért alighanem
az örökség reménye is és Nagyvárad valame-
lyik intézete fog most már gazdagodni néhány
tízezer koronával.

TANÜGY.

(—) Siketnéma tanulók felvétele. A siket-
némék aradi iskolája első osztályába az 1904—5.
iskolai évre új növendékeket vesznek fel. A
gyermek 7 évesnél fiatalabbak és 10—11
évesnél idősebbek ne legyenek. A felvétel és
segélyezés iránti kérvényeket legkésőbb ápri-
lis hó 15 ig kell beküldeni, az iskola igaz-
gatóságához, ahonnan közelebbi felvilágosítás
kapható.

Búcsú a Hadik-huszároktól.

(A város társas-lakomája.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 26.

Tizenegy esztendeje immár, hogy Aradon
állomásozik a Hadik gróf nevét viselő csász.
és kir. 8-ik számú huszárezred. Ezen idő alatt
az ezred valósággal összeforrott a város társa-
dalmával. Megszerették, nagyrabecsültük őket,
az előzekény intelligens tisztikart épp úgy,
mint a derék legénységet.

Az a bizonyos, zavartalan egyetértés pol-
gár és katona közt, melyet a gyakori haszná-
lat szerte a hazában immár szürke frázissá
koptatott el, Arad népe és a Hadik-huszárok
közt a maga hamisítatlan valóságában tényleg
fenn áll. Nem emlékszünk, hogy bármikor is
összekoccanás, vagy akárminő kicsiny differen-
cia merült volna fel, mely ezt a jó egyetértést
csak pillanatokra is veszélyeztette volna.

A huszárság a város bujában-hajában, örö-
mében egyaránt részt vett, a mint hogy a pol-
gári társadalom sem húzódott vissza soha az ő
ünnepeiktől. Ekiatás példa erre az ezred fenn-
állásának kétszáz éves jubileuma, melynek a
civil polgárság élénk részese volt. Kölcsonös
nagyrabecsülés, tisztelet és rokonszenv ápolták
az egymás közti jó egyetértést, mely az évek
folyamán mindegyre gyarapodott, nőtt és
erősült.

Az ezredet azonban — mint már többször
megirtuk — legfelsőbb parancs folytán át-
helyezték a galiciai Grodeck-be. Az ezred törzse
és az aradi divízió László Frigyes ezredessel
április 7 én indul neki a hosszú, messzi utnak.
Ugy volt tervezve, hogy mindkét osztály lóhá-
ton megy föl Galiciába, mivel azonban az aradi
divízió loállományában kisebb mérvű influenza
ültött ki, csak a nagyikindai osztály megy ló-
háton, az aradi pedig vasúton teszi meg az utat.
A kaszárnyában már hetek óta folyik a készü-
lődés, úgy, hogy ma holnap bevonulhat oda a
VII. Edward angol király nevét viselő csász. és

kir. 12-ik huszárezred, mely a Hadikokat föl-
váltja.

Mielőtt végké: itt hagyná városunkat az
ezred, Aradváros és annak polgársága társas-
lakomán vesz tőlök búcsút. A nagyzebásu, fé-
nyes bankettet husvét utáni kedden, április hó
6 én este rendezik a Fehér Kereset emeleti
nagytermében, ugyanott, a hol tizenegy év előtt
a Hadik-huszárok megérkezésének öröme volt
hasonló arányu lakoma. A banketre az aradi
divízió egész tisztikara hivatalos lesz. Az alá-
írási íveket a napokban bocsátják ki. Egy teri-
ték ára hat koronában lesz megszabva.

A város azonban nem feledkezik meg a
legénységről sem. A laktanyában egy hatszáz
literes hordót fognak csapra ültetni s míg oda-
fönt a Keresztben banket folyik, az alatt a de-
rék huszárok a kaszárnyában fognak poharat
üríteni jó hegyi borral Arad népének egészségé-
gére, a melytől hej, de nehéz is lesz meg-
válniok!

Ma este a városligeti vendéglőben szintén
egy aktusa folyt le a búcsúztatásnak. Az aradi
33. gyalogezred altisztjei társasvacsorát rendez-
tek a cs. és kir. 3. huszárezred altisztjeinek
tiszletére, a melyen több főlköszöntő hang-
zott el a Galiciába távozó huszárok egészé-
gére.

Fordulat a Thököly-alap ügyében.

(Aradmegyei szerb papok és a patriárka.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 26.

Thököly Szabbás, a jótékonyágáról
ismert aradi szerb mecénás, a mint tud-
valevő, nagy összegű alapítványt tett oly
célra, hogy abból az aradi görög keleti
szerb püspöki egyházmegye papjai segélyez-
tessenek.

A görög keleti egyház kettéválasztá-
ásával az aradi szerb püspökség megszűnt.
Brankovits György szerb patriárka pedig
azzal az ürügygyel, hogy a püspökség
megszűnésével az alapítvány eredeti ren-
deltetése is megszűnt, azt, a négy szerb
püspök kezére akarta játszani. Ebben a
dologban azonban ma jelentős, és külö-
nösen Arad vidékének szerb papjait ki-
válóan érdeklő fordulat történt. A kon-
gresszus egyenesen felszólította a tulaj-
donképeni örökös: a volt aradi szerb
püspöki egyházmegye papságát, hogy jo-
gai érdekében kérvényileg lépjen föl a pa-
triárka ellen. Ebből, a melyben a volt
aradi egyházmegye szerb papsága — te-
hát az aradi, arad-, csanád- és csongrádme-
gyei szerb lelkészek a kongresszusi választ-
mány határozatát megfogadják, s együt-
tesen föllépnek a patriárka ellen, esetleg
hosszu idei pör lehet a papság és a ma-
gyarországi szerb egyház feje ellen.

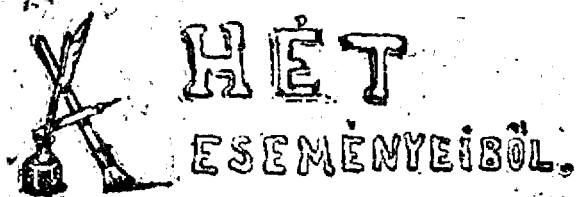
A határozatról, amelyben a görög ke-
leti szerb egyházi kongresszus erélyesen
állást foglal a patriárka ellen, a követke-
zőket jelenti egy karlócai távirat:

A görög keleti szerb kongresszus vá-
lasztmánya elhatározta, hogy a Thököly-
alapítványból hozzájárulása nélkül történt
kifizetések ügyében előterjesztést tesz a
kormánynak azért, hogy idevonatkozó kér-
vényét nem terjesztették a korona elé.
Továbbá felelőssé teszi Brankovics patriárkát
az esetleg beállható anyagi károkért, mert
hatáskörének túllépésével a kormány vég-
rehajtó szerve lett az autonómiában; to-
vábbá utasította az alapok ügyészét, hogy
panaszosként lépjen fel az illetékes bíróságnál

a magyar szerb püspökök ellen, mert jogosu-
latlanul jutottak va yoni előnyökhöz.

Végül felszólította a volt aradi szerb
püspöki megye papságát, hogy a maga részé-
ről a Thököly-alapítványra vonatkozó jogainak
és igényeinek megóvása érdekében kérvényileg
lépjen fel.

A kongresszusi választmánytól meg-
állapított évi költségvetésre vonatkozó vá-
lasztmányi határozatot, melyet a szerze-
tes papság visszautasított, megújították, je-
lezve azt, hogy az ellen, aki annak nem
engedelmeskedik, a törvény teljes szigorával
fognak eljárni.

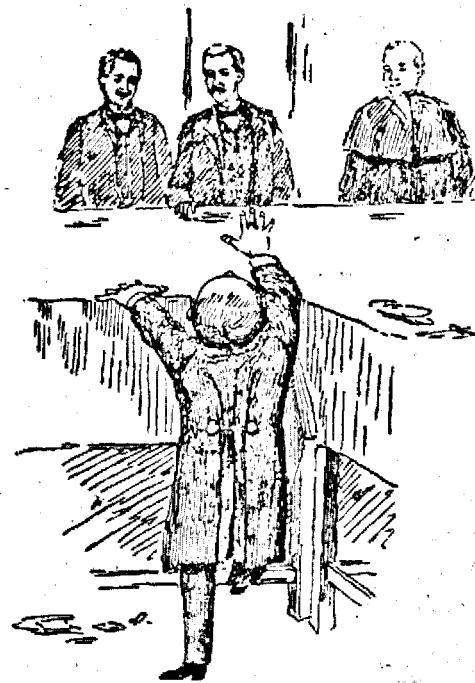


Arad, március 26.

Rabbi Akiba jó néhány esztendeje kimondta a
nagy jelentőségű szót: Nincs semmi új a nap
alatt. A derék és tehetséges férfiú e szavairól ma
már nyugodtan el lehet mondani, hogy vajmi kevés
igazságot takarnak. A nap alatt több rendbeli újsá-
gok vannak, nem szólván a kutyabagosi Hirharso-
náról. Újság például az is, amire ő rabbisága bi-
zonyára nem gondolt: hogy tudniillik a legmóká-
nyabb ellenzéki is megpuhul némely esetben. Az
ellenzékieknek ugyanis megvan az az előnyük, hogy
a népszerűség istenasszonya a védőszárnyai alá ve-
szi őket; /ők azonban ezzel nem elégszenek meg.
Amint Arad egyik kö-zismert polgára mondja:

— Inkább vagyok én népszerű a fejnél, mint
a talpnál. Az én négyszögletes fejemmel nem bírom
megérteni, hogy mért ne legyenek én népszerű min-
den irányban?

És úgy tón, amint beszéle. A főispán tisztele-
tére adott banketten a fentemlített férfiú volt az
egyik vezérszónok,



aki így beszélt:

— Nem vagyok én Shylok, aki a főispánból
egy font husra vágyom. Miért vágnám? Ne hiv-
janak Jakabnak, ha vágyom. Komolyan! Tehát él-
jek első sorban én, de éljen a fő-generális ur is.
Miért ne élne? Erre ürítem poharamat! (Lelkes
éljenzés.)

Igy lesz az ember népsze-népsze-népszerű! —
ahogy a kedvet operettedallam mondja. Mert né-
pszerűség köll a népnek, nem szabadság. Ezt tartja,
teszem föl, Zilahy Gyula is, aki most nyakra főre
vadászik népszerű ezinészek után. És ha ön lesz
oly szives, óh nyájas olvasó, hogy kifáradjon ma

az indóházhoz, mikor a pesti, vagy temesvári gyors vonat bejár, látni fogja, hogy többrendbeli mosolygós arca hölgyek, és borotvált képű urak



szállnak le a vonatról, és járnak be a városba. Lesz közöttük olyan is, aki a bejáráshoz egész ruháját magával hozza egy borotváláshoz szükséges pemzli képében. De a nagyobbik rész kofferokkal és népszerűséggel bőven felszerelve fog jelentkezni Zilahy brigadérosnál:

— Direktor ur, jelentem alássan, bejöttem a szobába! Hát csak ide azzal az elsőrendű szereppel, mert úgy nézzen meg engem direktor ur, hogy én is Arkádiában születtem!

— Ez ezen állítás tekintettel az arkádiai művészet szempontjaira, talán nem is szükséges minden alap nélkül. De szükséges bár, vagy ne szükséges, az az egy tény, hogy a színházba holnap megérkeznek az új fecskék. Hogy a gólyák megjönnek e, vajjon ki tudná?

A színházról a polgármesterig vezető út, épügy mint a pokol tornáca, jószándékkal van aszfaltozva. A jó szándék hozza az aradi színház új művészeit is. Mert immár megindult a toronyalatti bucsujáróhelyre a zarándoklat.



a színház bérletének einyerése okából. Avatottak és avatatlanok tolonganak a polgármesteri szoba előtt, ékesen megírt kérvényeket szorongatva. A rendet két szakasz lovasított városi őrök tartja fenn, a pályázati kérvények számára pedig külön raktárt nyitottak. Egyébként a városházán jelenleg két bookmaker működik, akik elfogadnak fogadásokat arra nézve, hogy ki nyeri el a színház bérletét.

Odsokat elvből nem ajánlunk senkinek, de elárulhatjuk, hogy a favorítottok Zilahy és Szendrey. Nem lehetetlen azonban, hogy valami outsider jön be elsőnek, mert a papirforma a mai talajviszonyok között ingatag alapon áll.

SPORT.

+ A magyar evezős-egyletek országos szövetsége f. hó 25-én tartotta Budapesten tizen negyedik évi rendes közgyűlését, melyen az igazgatóság elnökevény egyhangú lelkesedéssel Vásárhelyi B. la főrendiházi tagot, a Tiszai Regatta-Szövetség és a Maros aradi evezős-egyesület elnökét választották meg.

+ Az Aradi Turista-Egyesület választmánya folyó évi március hó 28-án hétfőn este 6 órakor a Vas-szálló éttermében ülést tart, melyre választmány tagjait ez uton is meghívja az igazgatóság. Targysorozat. 1. Jelentés a márciusi 5-én lefolyt turista mulatságról. 2. Új tagok belépése. 3. Pénztári jelentés. 4. a) Menedékház és utjelzési b) turisztikai és etnográfai muzeum és könyvtár c) Kirándulási-alapok szervezése. 5. 1904. évi kirándulási program megállapítása. 6. Indítványok.

+ A tornaegylet szünete. Tekintettel az országos tornaünnepélyre való előkészületekre az aradi tornaegyletnek úgy a férfiak, mint a nők tornaszakosztálya valamint a vívóalosztály hétfőn kedden és szerdán még megtarja az órákat. A husvét szünet csütörtökön március hó 31-től április hó 4-ig bezárólag tart.

Öngyilkos kadét-örmester.

(Halála vasutkerékei alatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 26.

Az aradi csász. és kir. 88. gyalogezred egyik tartalékos hadapród-örmestere, aki nemrégiben vonult csak be huszonnyolc napi fegyvergyakorlatra, ma katonától szokatlan módon vetett vége életének.

A fiatal ember, aki eldobta magát az életet, mint ez most utóbb megállapítható, *abnormális elméjű volt* s öngyilkosságát lelkének egyik sötét pillanatában követhette el. Az öngyilkosságnak ugyanis olyannyira hiányzanak az indokai, hogy egybevetve mai tettét az utóbbi napokban tanúsított viselkedésével, végzetes elhatározása egyedül és kizárólag megbilient lelki egyensúlyának tulajdonítható.

Az öngyilkosságról tudósítunk a következőkben számol be:

Szirmai Győző váralja-várszegi adótiszt március 15-én vonult be az aradi 88. gyalogezredhez 28 napi fegyvergyakorlatra. A múlt évben szolgálta le önkéntesi esztendejét s most mint kadétörmester vonult be.

Ma reggel rendes szolgálati uniformisában kiment a vasuti állomásra és ott egy darab ideig nézdegélt. Majd a perronon lefelé haladva, elment a máv. fűtőház felé, melyhez ép akkor közeledett a Paulis felől 8 óra 14 perckor jövő 641. számú tehervonat. Szirmai kimérte magának azt a távolságot, melyben a vonatot, ha valamely akadály van előtte, megállítani már nem lehet, s abban a pillanatban, mikor a sebesen közeledő vonat ahhoz a ponthoz ért, egész testével csákóskul, kardostul rávetette magát a sínpárra.

A mozdonyvezető észrevette ezt s vészfütyöt is adott, de már késő, a vonat teljes erővel ment keresztül Szirmai testén. Összesen negyvenkét kocsi rohant át a szerencsétlen emberen, a ki rettenetesen összecsonkítva maradt ott a sínek között.

Molnár György málbázó leugrott a kocsijáról s felemelte az öngyilkost; a ki akkor már meg volt halva. A sapkája, kardja és kardkötője a vágányok között hevert. Ott magát a vas-

uti munkások bevitték a gyorsáruraktárba. A szerencsétlen ember a fején három, a lábain két és a mellén három-három törést és szakadást szenvedett.

Az állomás előjáróság rögtön értesítette a rendőrséget és a várbeli főváltót. A rendőrség részéről Zubor Andor kapitányi fogalmazó jelent meg, a ki az öngyilkos holttestét a várbeli csapatkórházba szállíttatta a vasuti állomás mentőkocsiján.

Az öngyilkos huszonkét éves és lippai származású. Temetése hétfőn lesz nagy katonai pompával. Holttestét Lippára szállítják haza.

A mikor a várban hírül vették az öngyilkosságot, a napos altiszt, a ki az esetet jelenteni köteles volt, az egyik tisztnek megmondta, hogy mi történt a kadéttal.

A tiszt erre ezt felelte németül:

— Der feige Kerl, er hat sicht nicht getraut eine Kugel in den Kopf zu jagen; er soll nur dort bleiben! (A gyáva fickó, nem volt bátorsága golyót röpteni a fejébe, csak maradjon ott.)

Bizony, katonának nem szabad akárhogy meghalni. Még a halála is snájdigul menjen. Pedig a szegény Szirmaira nem lehet a gyáva-ság vádját emelni. Mint már említettük, zavart elméjű volt. Ezt bizonyítja, hogy berukkolása óta állandóan üldözési mániában szenvedett. Az volt a meggyőződése, hogy minden étel, amit elébe raknak, meg van mérgezve. Mindent eltolt magától s undorral ette meg a legjobb falatokat is.

Tegnapelőtt éjjel fél egykor felköltötte a szállásadóját, gyorsan kért tejet. Azt mondta, hogy az este a vacsorával megmérgezték. Adtak neki tejet s mikor már a felét megitta, akkor azt is kiöntötte, ami még megmaradt. Azt mondta, hogy a tej is meg van mérgezve. Kávéházban ebéd után gyakran ivott fekete kávé, de a felét rendszeren ott hagyta, mert, mint ő állította, meg volt mérgezve.

Lelkének háborodottságára mutat az a lovasias ügye is, melyet tegnap idézett elő.

Egy békés természetéről ismeretes aradi újságíróhoz tegnap beállított két aradi tiszt és Szirmai megbízásából elégtételt kértek tőle. A sértés az volt, hogy az illető újságíró a Városi kávéházban azt mondta volna Szirmaira:

— Der Lippaer Martyr!

Az újságíró kijelentette, hogy valami tévedés lehet a személyére nézve, mert ő soha életében nem látta Szirmait, és németül nem beszél, mert nem is tud.

A tiszték csodálkozva hallották ezt a választ és fejüket csóválva mentek el Szirmaiért, akit aztán felvittek az újságíróhoz. Ekkor aztán tényleg kiderült, hogy sohasem látták egymást.

HIREK.

Városi rendőrök sztrájkja.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, március 26.

Érsekújvárott, amint budapesti tudósítónk táviratban jelenti, kitért a legkülönösebb sztrájk ami Magyarországon eddig előfordult. A városi rendőrség testületileg kimondta a sztrájkot. — Azóta Érsekújvárott igen furcsa állapotok uralkodnak. A rendőrök sztrájkanyagát csendőrök őrzik, a városi rendőrkapitányságnál pedig általában felfordulás van.

Ezek az állapotok komoly oldaluktól eltekintve igen humorosak, és emlékeztetnek azokra a régi szép időkre, mikor a nemesi insurrekció idején az insurgens odanyomta a fegyvert a tábornok kezébe: Kézd az az Al-

vinczy! Ugy látszik, hogy az érsekújvári rendőrök is ilyen fegyelmet tanulhattak, mert különben elképzelhetetlen, hogy miként állhatott be a „rendőrsztrájk.” Vagy talán Érsekújvárott a rendőrök is szociálisták?

Az érdekes sztrájk története a következő:

A város közgyűlése még a nyár folyamán elhatározta, hogy mivel a csekély rendőrlétszám miatt a városi rendőrök túl vannak halmozva munkával, a létszámot felemeli. A határozat felkerült a minisztériumba, ahonnan azonban mai napig nem érkezett vissza.

A városi rendőröket rendkívül elkésztette, hogy a határozat dacára mindeddig nem könnyítették a helyzetükön. Fizetésemelést követeltek, de a város erélyes főkapitánya leintette ezt a mozgalmat, és hogy minden további mozgolódásnak elejét vegye, igen szigorúan járt el a rendőrökkel szemben.

Ez után végleg elkésztette a rendőröket. Tegnap délben testületileg megjelentek a városházán, és küldöttjük által tudtára adták a főkapitánynak, hogy ők sztrájkba állanak. A főkapitány a küldöttet le akarta csuktatni, de nem volt kivel. A rendőrök nyugodtan távoztak a városházáról, és egyik kocsmában felütötték a sztrájkanyagát, ahol meg akarják várni, hogy a megijedt városi hatóságok a bérfőemelés és létszámkiegészítés iránti kérelmeket teljesítik.

A sztrákoló rendőrökre, valamint a város rendjére és vagyonbiztonságára a sztrájk kitörése óta csendőrök vigyáznak.

— **József Ágost főherceg Kisjenőn.** *József Ágost* főherceg, a mint levelezőnk írja, holnap este hét órakor valószínűleg Kisjenőre érkezik, *Libits Adolf* udvari tanácsos és *Unterauer* főhercegi titkár kíséretében. A főherceg szalonkavadászatra jön le, s azért nem bizonyos még a jövetele, mert attól függ, hogy sok szalonkát jelentenek-e neki.

— **A nagyhét.** *Virágvasárnap*, a husvétünnepkör poétikus szép beköszöntője, immár megjött. Derűs, napsugaras idő hozza, amely kifakasztotta a fák gyenge rügyeit is barkaszentelő ünnepére. *Virágvasárnapját* a minoriták aradi templomában a szokott fényei ülik meg; ezzel aztán készül az egyház a nagyheti szertartásokra. Ennek sorrendjét a következőképp állították össze: *Nagyszombat* d. u. 8 órakor lamentáció, utána 5 órakor szent beszéd. *Nagycsütörtökön* a. e. 9 órakor nagymise, ünnepélyes áldoztatás és az oltárok lebontása. D. u. 8 órakor lamentáció. *Nagypénteken* 9 órakor csonka mise, mely után *Csák Czirjék*, dr. rendfőnök tart szentbeszédet. D. u. fél 3-kor lamentáció, utána *Hayden Jézus* 7 szava a keresztfán s befejezésül *Fényes Lajos* fog predikálni. *nagyszombaton* reggel 8 órakor sirszentelés s utána nagymise. Az ünnepélyes feltámadási körmenet este 6 órakor fog megtartatni. A nagyheti szertartásokat *Csák Czirjék* dr. rendfőnök fogja végezni. A plébánia hivatal felkéri azokat a lakókat, kiknek ablakai előtt a feltámadási körmenet elvonul, hogy ablakaikat sziveskedjenek kivilágítani.

— **Nagy Sándor dr. a Házban.** A nagylaki kerület új országgyűlési képviselője, *Nagy Sándor dr.* ma jelent meg ily minőségében először a képviselőházban. A függetlenségi párt tagjai nagy lelkesedéssel fogadták, körülvették és sorra kezelték vele. Föltűnt a nyakán levő hosszú, fekete flastrom. Ugy látszik, a választói harc utójele, — mondták. Az új képviselőt tegnap délután lelkes ovációval lepte meg az aradi *Lloyd-társulat*. Két tag ment érte s mikor megjelent, *Bing Vilmos*, a társulat elnöke üdvözölte őt lelkes beszéddel. Bár a társulat

tagjainak egy része s így a szóló is, mondta, nincs vele egy politikai meggyőződésen, mégis örömmel üdvözlik, mint tehetséges, ambiciózus embert. Az üdvözlést *Nagy Sándor dr.* humorosan indulo, majd komolyiyá fordult beszéddel köszönte meg. Az *Aradi Kereskedők köre*, a melynek *Nagy Sándor dr.* az ügyésze ma délelőtt fél tizenkettőkor küldöttséggel üdvözli az új képviselőt.

— **A városi tisztviselők fizetésrendezése.** *Selmecbánya*, *Bélabánya*, *Esztergom* és *Komárom* városok ma átiratot intéztek *Arad* város tanácsához, amelyben tudomására hozzák, hogy a városi tisztviselők fizetésrendezésének állami segély útján való keresztülvitele céljából a kormányhoz és országgyűléshez felterjesztést intéztek. Kérik, hogy *Arad* hasonló értelemben gyakorolja felirati jogát. Az átiratokra nézve a legközelebbi közgyűlés fog érdemleges határozatot hozni.

— **Eljegyzések.** *Seidner Rezső* berzovai gyártulajdonos és birtokos, az aradmegyei társas élet rokonszenves fiatal tagja f. hó 29-én tartja eljegyzését *Hód Mező-Vásártelven Müller Lajos* tekintélyes gabonakereskedő bájos leányával, *Mariska* kisasszonnyal.

Doka Miklós, az *Andrényi Károly* és *Fiacóg* könyvelője, eljegyezte *Battkay Margit* kisasszonyt, *Aradon*.

— **Az orvosok fizetése.** A vármegyei főorvosok — mint nekünk táviratban jelentik — ma küldöttségileg felkeresték *Tisza István* gróf miniszterelnököt és megkérték, hogy a megyei tisztviselők fizetésének rendezése alkalmából a járási, községi és körorvosok magasabb fizetési osztályba soroztassanak. A miniszterelnök kijelentette, hogy méltányolja ugyan a kérelmet, de annak a mai pénzügyi helyzet miatt legnagyobb sajnálatára nem tehet eleget.

— **Kitüntetett tábornagy.** A király — mint Bécsből jelentik — *Fabinyi Lajos* tábornaghoz sajátkezű levelet intézett, melyben nyugdíjaztatása alkalmából megköszöni szolgálatait s egyben a *Lipót-rend* nagykeresztjét adományozza neki a lovagkereszt hadi ékítményeivel.

— **Egyházi közgyűlés.** Az aradi ág. hitv. ev. egyház f. hó 27-én d. e. 11 órakor közgyűlést tart. E közgyűlés tárgya: a tempom és bérház építési tervére kiírandó pályázat.

— **Füredi József árvái** részére a mai napon özv. *Palényi Miksáné* urnától 10 koronát kaptunk. Legutóbbi kimutatásunk 581 koronát tett ki, a mai adománnyal tehát összes gyűjtésünk 591 korona.

— **Katonai ünnepség.** A *Mortara* és *Nyvarra* mellett vívott diadalmas csaták emlékét megünnepelte az aradi házielzrednek Fehértemplomon állomásozó zászlóalja is. Mint nekünk írják, f. hó 23-án reggel 9 órakor a kaszárnya mellett levő gyakorlóterén katonai mise volt, amelyen részt vett a 101-ik ezred tisztikara és *Selfanz* tábornok, továbbá a polgári hatóságok képviselői. Mise után *Wachenhusen* alezredes, zászlóaljparancsnok német nyelven ismertette a nap jelentőségét. Beszédet magyarul és oláhul tolmácsolták a legénységnek. Egy jó viseltetű altiszt a Gyulay-féle alaphól 30 korona jutalmat kapott a nap emlékére. Délben és este a legénységet megvendégezték. A legénység délután játékokkal és felvonulásokkal mulattatta a gyakorlóterén összegyűlt közönséget.

— **A kurticsi lelkész választás.** *Kurtics*on, amint megirtuk, a legutóbb kitűzött román lelkészválasztást a szentszék kiküldötte, *Csorogár Romulusz* annak szenvedélyes volta miatt elhatalmasította, s új választást rendelt el. Ezt holnap, vasárnap tartják meg. A multkori két pályázót, akik köré a két párt csoportosul: *Veniga Dávid* tomesmegyei lelkész és *Nikoreszku* Vazul aradi tanítóképződei énektanárt újból jelölik. A választás előreláthatóan ismét fölöttébb izgatott

lesz, sőt botrányoktól is tartanak; emiatt az aradi csendőr szakaszparancsnokság *tizenkét csendőrt* vezényelt *Kurticsra*.

— **A tornaegylet csónakháza.** Az Aradi tornaegylet a mai napon két kérvényt adott be a városhoz. Az egyikben az evezős osztály létesíthetése céljából azt kérték, hogy a *Maroson* tutajokat állíthasson, a másodikban pedig csónakház építésre kér engedélyt. A két kérvény felett a legközelebbi tanácsülés határoz.

— **A bileki ítélet.** Néhány lap azt írta, hogy a bileki halálmars miatt elítélt katonatisztek büntetését kegyelem útján leszállítják, vagy pedig elengedik. A *P. H.* egy mai távirata szerint ennek ép az ellenkezője igaz, mert a közzétett ítéletben kiszabott büntetések már kegyelem útján jöttek létre, mert az *eredeti ítélet sokkal keményebb volt.* Ujabb megkegyelmezésről nem lehet szó. *Grünzweig* és *Török* ezredesek a büntetés kitöltése után *ki fognak lépni a hadseregből.*

— **A volt miniszter leánya.** *Wlassics Gyula* dr. egyetemi tanár, volt vallás- és közoktatásügyi miniszter leányát *Margitot* ma vezette oltárhoz *Budapesten* ifj. *Szentiványi József* földbirtokos.

— **Aradmegyei kaszinók iparpártolási akciója.** A *gurahonci* hazafias akciója, a melyet a magyar ipar pártolása ügyében indított, örvendtes eredménnyel jár a megye egyéb vidékein is. A *borossebesi* kaszinó, *Rádel István* elnöklése alatt tartott választmányi ülésében tárgyalta a *gurahonci* kaszinó átiratát; az ügyet teljesen magáévé tette s elhatározta, hogy a *Gurahoncon* már bevált mód szerint hazai iparpártolási osztályt szervez. Egyben felkérte *Németh Zsigmond* főmérnököt, hogy vasárnap délután az iparpártolás fontosságát ismerető felolvasást tartson.

— **Aradi cég a vaskereskedők szindikátusában.** *Budapesti* tudósítónk táviratozza, hogy a napokban ott a főváros legnagyobb vaskereskedő cégeiből kartellformájú szindikátus alakult, amelyben a vidéket egyedül az *Andrényi Károly* és *fiai* aradi vaskereskedő cég képviseli. Ezen szindikátus a magyar vasművek összes gyártmányának, és az ausztriai vasárak egy pontosan fixirozott kvantumának eladását veszi át, s így a magyar vaskereskedelembe hivatva lesz a vezető szerepet játszani.

— **Adomány özv. Markovicsnének.** A sok gyermekkel, nagy nélkülözések közt élő özv. *Markovics Ágostonné* részére a mai napon özv. *Palényi Miksáné* urnától 10 koronát vettünk. Az összeg átvehető az *Aradi Közlöny* kiadóhivatalában.

— **Harc képtelenné tett kéz.** *Szegedről* írják: Szólt a nota, folyt a bor, durrogott a pezsgő. A katonák és a civilek együtt mulattak. Éjjel után valaki indítványozta, hogy adjunk éjjeli zenét. A cigánybanda elindult. Elöl egy snajdig huszártiszt járt. O volt a banda vezetője. Kivont karddal igazgatta a csapatot s az éles pengével óriási sebeket osztogatott a kárász-utcai cégtáblákon, rollókon. Ugy érezte, hogy ebben a pillanatban egy maga szét tudná verni az egész orosz-japán háborút. A keztyűs bolt előtt egy óriási vörös kézfej csüngött a hadnagy ur feje fölött.

— **Tisztelegj!** — kiáltott a kézre. A vörös kéz nem akart szalutálni. Neki esett a hadnagy ur és az engedelmességni nem akaró vörös kezét összekaszabolta. Még tán a vére is folyt. A harc képtelenné tett kéz afférje a kihágási bíróság elé került.

— **Megszarolt diplomata.** *Bécsből* táviratozzák, hogy egy öt évi börtönbüntetését leült nő a napokban zsarolási kísérletet követett el *Avarna* herceg bécsi olasz nagy követ ellen. A herceg nem is ismeri a nőt. A tárgyalás a bíróság előtt az ünnepek után lesz.

— **Szerencsétlenség egy ipartelepen.** *Nagyvárad* tudósítónk jelenti, hogy az oda közel

fekvő szudricsi Wilgeroch-féle ipartelepen nagy szerencsétlenség történt. Az ottani iparvasut vágánya óriási eséssel megy lefelé, úgy, hogy az elindított kocsi maguktól szaladnak le a lejtőn. Ma egy hat munkással elindult kocsi fékezte elromlott, a kocsi egy kanyarultnál kisiklott. Mind a 6 munkás kizuhant, kettő azonnal meghalt, a többiek életveszélyesen megsebesültek.

— Gyászünnepe. Bold. Brüll Ida, néhai Deutsch Ignác által alapított aradi izr. árvaház áldozatkész gyámoltója emlékének tiszteletére március hó 27 én délután fél 6 órakor az árvaházban gyászemlékünnepe tartatik.

— Csaló báróné. Drezdából táviratozzák, hogy a város egyik legselőkelőbb hölgyét Petermann báróné sok csalásai miatt letartóztatták.

— Dráma az oceánon. A Lloyd-társaság „Köln” nevű gőzösének kapitánya a következő rémes drámát jelenti az Atlantik oceánról. Amikor a „Köln” nagy ködben mérsékelt sebességgel haladt az amerikai kontinens felé, az oceán kellő közepén nagy fényességet vettek észre a hajóról, a köd miatt nem lehetett a távolban a fény okát megállapítani, hanem amikor ahhoz közelebb ért a „Köln”, a félelmetes látvány kibontakozott hatalmas drámai momentummá. Egy kistárbócos vitorlánhajó állt a lángokban az oceán síkján. A Lloyd hajóról azonnal jelt adtak a ködkürttel, hogy meggyőződjenek arról, vajon van-e még megmenthető élet az égő hajón. De választ nem kaptak. A hatalmas lángok iszonyú recsegés-ropogás kíséretében pusztították a hajó faalkarészzeit. A „Köln” ekkor 10 méternyire közlekedett az égő hajóhoz, melynek felét már teljesen elpusztították a lángok, míg a habok sítteregve, zugva csaptak át az üszkőn. A hajó nevét nem lehetett elolvasni s így örök titok marad ennek a tengeri drámának az áldozata. Embereket a lángok közt nem látott a „Köln” személyzete; valószínűleg elmenekült róla mindenki, vagy pedig már benngett a hajóban.

— Veszett kutya a várban. Csütörtök délután egy veszett kutya tévedett a vár területére s három 33. gyalogezredbeli bakát megmart. Mind a hármat fölszállították a Pasteur-intézetbe. A veszett kutyát leszúrták.

— Birtokcsere. Répás Rozália Uitz Mihályné és Répás Julia Gál Jánosné eladják az aradi 2748. sz. tjkvben felvett Gáj-magyar-utcai 16. sz. házból az öket illető 2/3-ad részt 800 koronáért ifj. Varga Antainak. — Sclymosi Lenka eladja az aradi 1185. sz. tjkvben felvett Vendel-utcai 3 sz. házat 900 koronáért Szobody Gézának. — Szendrei Imre és neje Csumán Erzsébet eladják az aradi 6404. sz. tjkvben felvett tehén utcai 8. sz. házat 1200 koronáért Mester Mátyásnak. Ponta János eladja az aradi 2686 sz. tjkvben felvett Gáj-templom utcai 6 sz. házat 1840 koronáért Parkas Hermanné Huszeri Szilviának. Gyermann Fodorné Necin Micszórka elad az aradi 2455 sz. tjkvből 235 □-ös üres telket 300 koronáért Grozár György és neje Gyermann Milkának. Schauer Adamné Mabler Jozefa mint kisk. gyermekei Ortutay Gyula, Margit, Lajos és Ilona gyámja és Ortutay Béla eladják az aradi 702. sz. tjkvben felvett Battyányi-utcai 10 sz. házat 16,000 koronáért kis-korú Babó Idának. Csernye György ajándékba adja az aradi 4568 sz. tjkvben felvett Ségálskola utcai 12 sz. házat Dán Mitru és neje Csernye Jelinának. Höllich Ádámné Szabó Zsófia és Orbán Ferencné Szabó Mária eladják az aradi 2194 sz. tjkvben felvett Legelősr 12 sz. házat 400 koronáért Petrick István és neje Kapcsos Katalinnak. Popa Péter eladja az aradi 8629 sz. tjkvben felvett ingatlanból az öt illető fele részt 400 koronáért Osztoin Mihálynak. Dezsőfi Mihály és neje Kure Ilona eladják az aradi 6237 sz. tjkvben felvett ingatlant 4900 koronáért Takács András és neje Csóty Katiának.

— Husvét Porter áruházában. Holnap veszi kezdetét az a hét, amely a kereskedő-világban nagy vágyakozást és reményeket fakaszt. Megindul a husvét vásárlás, vidékiek és aradiak egyformán tolonganak az üzletekben, mindenki a legjobbat és legszebbet keresi, hogy méltóan fogadhassa a tavasz legszebb ünnepét, husvét.

tot. Porter Vilmos Nagy áruház, természetes, hogy gazdag raktárral néz ez üzleti esemény elé s a régi szolgálatkészséggel várja annyira fölszaporodott hű vevő közönségét. A fénykép-osztálynak is erős munkája lesz e héten, hogy a husvét meglepetésnek szánt képeket kellő időre és a kellő gondnal elkészíthesse. Városi és megyei telefon 324, amelyet a tisztelt vidéki vevők rendelése megtételére igen előnyösen fölhasználhatnak.

— Aki kertjét szereti, szép virágokat és kitűnő konyhakerti terményeket akar, az fedezze meg szükségletét Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedésében Budapesten, Rottenbiller-utca 33. A cég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kivánatra mindenkinek ingyen küldi Ezen árjegyzék az általánosan ismert, világhírű, kitűnő magvakon kívül, még a különösen érdekes és meglepő konyhakerti és virágujdonságoknak egész sorozatát is tartalmazza. 3439

— Csedálatos azon eredmény, melyet a t. hölgyek a Balassa féle valódi angol ugorkatej használata által elértek. Néhány nap után eltűntet az arcborról szepőt, pattanást és egyéb bőrbajot, kisimítja a ráncokat és redőket, az arcbőrt fehérré, üdév és finomra varázsolja anélkül, hogy a bőrnek ártana. A párisi és bécsi kiállításokon kitüntetett szer, mely rövidesen nálunk is, mint Angolországban, az összes szépítőszereket kiszorítja. Üvegje 2 korona, hozzá valódi angol ugorkaszappan 1 kor. és puder 1-20 kor. Kapható minden gyógyszerárban. Postán szétküldi Balassa Kornél gyógyszerára Budapest—Erzsébetfalva Főraktár Aradon Földes Kálemen gyógyszerárban, Vojtek és Weisz drogueriában. 3510

— Parketta tükörfényes lesz Vojtek és Weisz-féle parkett-viasz használatától. 1 doboz 1 korona. 44

—x— Valódi francia és angol illatszerek nagy raktára, a legkülönbözőbb illatokban és árakban legjutányosabban kapható Hegedűs Gyula kefe, pipere és illatszere kereskedésében. Andrassy-tér 15. 776

—x— Pármai ibolya-szappan. E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdószappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves, gyöngéd illattal eláttott szappanról még azt tudjuk, hogy az arcbőrt finomítja, üdíti, ugyanígy, hogy még a legérzékenyebb arcbőrök is nagy eredménnyel használják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 drb. 80 fillér, 3 darab 2 korona 20 fillér. Kiszíti Szabó Béla pipereszappangyáros, Miskolc. Kapható Aradon, Vojtek és Weisz gyógyszerár kereskedésében és Maresch Gyula üzletében. 611

Budapesti dráma.

(Kép az életből.)

Irta: Lux Terka.

Budapest, március 26.

Egy régebben megtörtént, de rendkívül érdekes drámát mutatok be önöknek, dióhéjba foglalva, melyvel a törvényszék még mindig foglalkozik s nem régen, egyik tárgyalásán magam is jelen voltam. Amint hallgattam és nézegettem e modern dráma szereplőit, gondolatokban jelenetekre osztottam magamnak a dráma cselekményét, kezdetét, lefolyását és végét, ami meglehet, vagy idealizálja, vagy rutítja a történeteket, de valószínűleg közel jár az igazsághoz.

SZEMELYEK.

Férj
Feleség
Kati, szobalány.

(Az előjáték ismeretése rövid vázlatában: Kati szereti a férjét, a feleség is szereti a férjet s a férj, nem lehet tudni határozottan kit szeret, valamint azt se lehet tudni határozottan, ha mind a két nőt szereti-e, vagy egyiket sem szereti. Ez a határozatlan állapot azonban nem zárja ki azt a tényt, hogy Kati és a férj hét hossza esztendőig a legbelsőbb barátsággal viseltettek egymás iránt, még pedig annyira nyílt és nem titkolódzó barátsággal, hogy annak tudomásáról a feleség is helyes és nyílt tudomással birt. Sőt, a két modern szerelem hősnője nem is viseltettek egymás iránt valami gyilkos gyűlölettel, vitriol drámát se produkáltak s nem lehet-

etlen, hogy a következő jelenettel kezdődött meg kettőjük között a dráma cselekménye):

I. Jelenet.

(Színhely: Egy külvárosi egy szoba konyhából álló lakás, melyet nem a házaspár fizet meg, hanem a két ágybérlet, valami mesterlegények. Hideg és szomorú téli délután, a feleség egyedül van odahaza és vasal. Kati jön és alázatosan köszön.)

Feleség (barátságosan): Nincs itthon az uram!

Kati (megáll az ajtóban és nem szól semmit, csak nagyot sóhajt).

Feleség (kis hallgatás után gúnyosan): Jó helye lehet, hogy ráér csavarogni! Én reggel óta vasalok. Holnap szombat s haza kell szállítanom a ruhákat.

Kati (Szomorúan sóhajt): Nekem sincs jó dolgom!

Feleség (ingerülten): Nincs jó dolga! S azt hiszi, én mindennap fánkot sütök? Dolgozom mint a barom és még hozzá magát is elnézem itt mellettem.

Kati (főléken): Én mindig mondtam, hogy a maga helyzete kutyának való és én nem tűrném. Egy asszony se tűrné. Miért nem válik el Jancsától?

Feleség (hetykén): En hites asszony vagyok! Mért válnék el? Ha Jancsi olyan nagyon szeretné magát, már ré; itthagytott volna engemet és össze állt volna magával. De amint láthatja, Jancsi magát sem szereti jobban, mint engemet, hát minek válnék el? Igen, ha magának lenne pénze és adna vagy kétezer, ezeröttszáz forintot, akkor bálná az ördög!

Kati (a szerelmes Kati, az ajtófélfához támaszkodva, kidülledt szemekkel, bambán néz): Kétezer... Ezeröttszáz forint... És ezért megtenné, elválna az uratól?

Feleség: Meg én! Akár én lennék a nászasasszonyuk is.

(Hallgatás. Kati reszkelve áll s egy gondolatra szinte összevacognak a fogai. Azután sietve köszön és elmegy).

Kati (az utcán, magában elszántan): Meglepom a gazdám!

II. jelenet.

(Este, a férj jön haza. Rá se néz az asszonyra.)

Feleség: Itt volt a Kati!

Férj (hidegen): Mit akart?

Feleség (durván): Mit tudom én! Különbön megmondtam neki, hogyha lenne pénze, még ma oda adnának neki.

Férj (meglepetten és kíváncsian néz az asszonyra s aztán megvető hangon): Te!

Feleség (végignézi az urát, kiegyenesedik és hasonló megvetéssel): En!

(Hallgatás. A férj arcán tisztán látszik, hogy az a föllépés inponál neki s kis idő múlva, kötekedő hangon). Csakugyan megtenné?

Feleség: Meg én.

Férj: S annak a... a másoknak így is kellenék?

Feleség: Ojjé!

Férj (utálattal köp egyet).

III. jelenet.

Kati (dult arccal, lázas szemekkel ijedten jön). Itt a pénz! Háromezer korona. Most már elvállk Jancsától? Mondja! Esküdjön meg.

Feleség (elsápadva, de mohón nyúl a pénz után): El! Elvállk.

IV. jelenet.

(Kati aki nyolc hónapi vizsgálati fogság után, a marasztaló indokok elégtelensége miatt szabadon lett bocsátva, felkeresi a feleséget, aki ezalatt házat vett és ott lakik az urával, a legszebb békességben.)

Kati (a kiállott szenvedések nyomával arcán, sietve jön). Itt vagyok, most már adja ide nekem Jancsit és kezdjék meg azonnal a válópört.

Feleség: Mit?

Kati: A válópört.

Feleség: Talán részeg maga?

Kati: En részeg?

Feleség: Igen, mit beszél itt maga válópörrel, Jancsiról, miről? Hé, Jancsi, gyere csak ki.

Jancsi (hosszszáru pipával szájában, neki gömbölyödött arccal, nyugodtan jön).

Feleség: Ismered ezt a nőt?

Kéri: Nem én! Nem is akarom.

Kati felordít és elrohan egyenesen a főkapitány-sághoz, ahol görcsösen zokogva vall, vall és adja vall, amíg ajultan össze nem esik.

Ime egy budapesti dráma.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) **A sakk kör rendkívüli közgyűlése.** A nemrégiben megalakult aradi sakk-kör választmánya ma este ülést tartott, a melyen elhatározta, hogy szerdán este fél kilenc órakor rendkívüli közgyűlésre hívja össze a kör tagjait. Ennek a rendkívüli közgyűlésnek tárgyai a következők: 1. Az alapszabályok végleges megállapítása. 2. Az ideiglenes tisztikar lemondása és végleges tisztikar választása. 3. Költségvetés tárgyalása. 4. Esetleges indítványok. A választmány egyidejűleg elhatározta, hogy sürgősen fog új sakkjátékokat beszerezni a tagok használatára.

(*) **Az első aradi betegsegélyző és temetkezési egyesület** március hó 27-én délelőtt fél 11 órakor az egyesület saját helyiségében rendes évi közgyűlést tart.

(*) **Az aradi polgári betegsegélyző és temetkezési egyesület** e hó 27-én dé. u. 8 órakor tartja rendes évi közgyűlését a városháza kistermében.

KÜLÖNFÉLÉK.

□ **A kínai nő lába.** A kínai fal még ma is áll, ha nem is a maga szilárd valójában, de meg van abban az elzárkózottságban, melylyel magát Kína körülveszi. Kinából nagy ritkán kapunk híreket, fölünk is kevés hatol hozzánk. Szokásainkat nem veszik át, haladásunkat megvetik és úgy élnek, mint századokkal ezelőtt. Még azokat a rendeleteket sem tisztelik, melyeket saját parancsoló közönségük bocsátanak ki, ha azok valamely régi bevett szokás megdöntését kívánják. Így például a kínai nők lábát, dacára az anyakirálynő rendeletének, ki mandzsuriai lévén, ellensége az affajta embertelen szokásnak, még mindig megcsontkítják. Ugy találják, hogy igen szép az elgörbült női láb és ettől nem tángtanak. A szokásnak nemcsak a kínai nők, hanem a mohamedán sőt részben a keresztény asszonyok is hódolnak. A mozgalom, mely most a művelt Nyugat női közt megindult, a kínai nőre nincsen hatással. A kínai nő nem olvas, nem törődik a külvilággal, hanem él a maga kis körének. A kínai nőnek nincsenek vágyai, sem reményei s ezért talán boldogabb, mint a mi ideges, tulfinom asszonyaink.

□ **Ki korán kel, az — megőrül.** Anglia egyik leghíresebb ideggyógyosa a *Times*-ba írott hosszú cikkében arról értekezik, hogy mily egészségtelen a korai felkelés. Azt mondja az angol tudós, hogy felkelés után még jó ideig ágyban kell maradnunk, hogy ezzel időt engedjünk testünk minden részének a felébredésre. Dr. Selden *Talcott* new-yorki orvos pláne azt állítja, hogy a korai felkelés egyenesen az örülethez vezet. Utal a szabad, lusta vadnépekre, akik igen sokat alszanak. Ezért köztük az örültség egyáltalában nem fordul elő. A dolog nem igen valószínű, de a lusta emberek hálából ünneppé avathatják e kijelentés napját.

□ **Fekete tapéták.** A londoni elegancia legújabb divatja a fekete tapéta, mint ahogyan a *Daily News* írja. A szobák eddig tarka vagy ríktóan fehér falait fekete tapétával fedik a palotákban. Első tekintetre különösnek, sőt képtelennek tűnik ez a divat, mert a fekete szín gyászos hatása nem való a szobákba. A

tapasztalat azonban azt mutatja, hogy ezek a fekete tapéták rendkívülien jól hatnak, mert a sötét háttérben gyönyörűen érvényesülnek a világos toilletében pompázó hölgyek. A szobát nem is sötétíti el a fekete fal, mert a tapéta fényes mázzal van bevonva s ez visszatükrözi az ablakon át beáradó, vagy a lámpákból sugárzó fényt. Különbözik a világos butorok, is erős rényt adnak, valamint kitűnő színhatást nyújtanak a tarka keleti szőnyegek is. Az új divat hamar lett népszerű s mindegyre terjed a kelete.

Kérjen mindenki

csak árakban

Valódi Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé

csak oly csomagokban, a melyek a Kneipp páter védjegyet és a Kathreiner nevet viselik, és kerülje gondosan a silány utánzatok elfogadását.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Szerelmi légyott helyett válópör. Klasszikus válókereset érkezett ma a budapesti polgári törvényszékhez. A felperes *K. Gy.* építési vállalkozó, aki kéri a bíróságot, válassza őt el a feleségétől a következő előzmények alapján:

Tegnap délután meglátogattam R. U. fővárosi mérnököt, akivel már hosszabb idő óta üzleti összeköttetésben állok. Mikor az üzleti dolgot elvégeztük, beszélgetni kezdünk egyről-másról és R. többek között elmondta, hogy előző napon érdekes kalandja volt a Royal-kávéházban. Egy csinos, fiatal nővel ismerkedett meg ott, a ki a szomszédos asztalnál ült az edes anyjával együtt. Emléte nem is felejtett az asszonyra, csak akkor kezdett érdeklődni, mikor egy fiatal hadnagy lépett a szép szomszédnőhöz, akivel pár pillanatig félhalkan beszélgetett, miközben megjegyezte, hogy szolgálatban lesz és ezért nem látogathatja őt meg. Ettől a pillanattól kezdve a mérnök fixirozni kezdte a szép asszonyt, aki nem sötétte le a szemét, sőt intett, hogy üljön az ő asztalukhoz. A mérnök természetesen kapott az alkalmon és fél óra múlva együtt hagyták el a kávéházat. Nem a szép asszonyhoz, hanem az édesanyja lakására mentek, ahol nagyon kellemes órát töltött. Azután megvalletem, tekintetes törvényszék, hogy magam sem idegenkedem az ilyen kalandoktól, kértem a mérnököt, jöjjön el velem a Royal-kávéházba és ott mutassa be nekem szép ismerősnőjét. A mérnök eljött, beléptünk a kávéházba, a két asszony ott ült az asztalnál és R. biztatott, hogy kövessem őt és helyekedjem el fesztelenül az asszony mellett. Képzelteti a tek. bíróság meglepetésemet, mikor észrevettem, hogy a randevous okat adó asszony a feleségem, az éltesebb nő pedig az anyósom. Azt hiszem ezek után felesleges részletesebben indokolnom, miért kérem én a válás sürgős kimondását.

NAPIREND.

Március 27. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Virágvasárnap. — Protestáns naptár: Virágvasárnap. — Görögkeleti naptár (március 14.): Nagyböjt 5. hete. — A nap kel 5 óra 35 perckor, nyugszik 6 óra 5 perckor.

Kölosey-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ óráig; vasárnap és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Ereky-muzeum helyisége mellett ülésterem.

Időjárás. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Hűvös, nyugaton, délen, sok helyütt csapadék.

Március 27. Az aradi ipartestületi betegsegélyző pénztár közgyűlése délelőtt 10 órakor. — Az aradi kereskedőifjak betegsegélyző-egyesülete közgyűlése délelőtt 11 órakor (Kereskedelmi iskola.) — Az aradvármegyei gazdasági-egyesület közgyűlése délelőtt 10 órakor (Megyeház.)

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

A közúti vaspálya megállóhelyei.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, miszerint *folyó évi április hó 1-től* kezdve próbaképen a következő megállóhelyeket létesítjük és tisztelettel figyelemztetünk, hogy ezen naptól fogva k esijaink más helyeken nem fognak megállni.

Rendes megállóhelyek:	Föltételes megállóhelyek:
M. A. V. pályaudvar.	Erzsébet-utca
Radnai-utcai kitérő.	Lövész-utca.
Nádor-utca.	Boros Beni-tér 5. sz. előtt.
Karolina utca.	Szent-László-utca.
Széchenyi-utcai kitérő.	József tng. ut 4—5. sz. között.
Központi Szálloda előtt.	Andrássy-tér 21. szám előtt.
Róm. kath. templom előtt.	Andrássy-tér 16. szám előtt.
Fehér Kereszt szálloda előtt.	Asztalos Sándor-utca sarkán
Forray-utcai kitérő.	Chorin Aron-utca.
Boczkó-utca végén.	Haltér.

Arad, 1904. március 23.

Az aradi közúti vaspálya és téglyagyár részvénytársaság igazgatósága.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, március 26.

Delitőzsde. Buzakinálát mérsékelt, vételkedv korlátozott. Nyugodt irányzat mellett 20,000 métermássa került forgalomba, változatlanul tartott áron. Egyéb gabonák változatlanok. Időjárás szép.

Estitőzsde. Berlin $\frac{1}{2}$ magasabb.

Zárlat 12 órakor:

Buza áprilisra	8.05—8.06
Buza októberre	8.03—8.04
Rozs áprilisra	6.44—6.45
Rozs októberre	6.55—6.54
Zab áprilisra	5.32—5.33
Zab októberre	5.52—5.53
Tengeri májusra	5.20—5.21
Tengeri júliusra	5.31—5.32
Repce augusztusra	11.15—11.25

Zárlat 5 órakor:

Buza áprilisra	8.04—8.06
Buza októberre	8.02—8.03
Rozs áprilisra	6.42—6.45
Rozs októberre	6.53—6.54
Zab áprilisra	5.30—5.31
Zab októberre	5.52—5.53
Tengeri májusra	5.19—5.20
Tengeri júliusra	5.31—5.32
Repce augusztusra	11.15—11.25

Zárlat 5 órakor:

Oszták hitelrészvény	643.75
Magyar hitelrészvény	765.—
Leszámitolóbank részvény	452.—
Rima-Murányi vasmű részvény	476.50
Oszták-magyar államvasút részvény	636.50
Közúti vasút	585.—
Városi villamos vasút részvény	318.10

Szeszüzlet.

— Március 26. —

Mai jegyzéink: Kész árú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 70 korona fogyasztási adót.

Száritott moslék 12.90—13.— korona mmásanként.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Oroszország mezőgazdasági világitásban A kitűnő közlemény lapunk egyik legközelebbi számának vezércikke lesz. Köszönet érte.

Cz. M. Körösbánya. A „kérem” szó helyett mindenütt lehet használni, mert egy és ugyanazon jelentősége van a két szónak.

B. K. Arad. Nagyon gyengén van írva, nem közölhető.

Értesítés.

Van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy üzletemben állandó

Olcsósági tárlatot

nyitottam, melyben antiquar könyvek, hangjegyek, rézmetszetek, színnyomatok stb. meglepő jutányos áron igen nagy választékban kaphatók.

Egész könyvtárak vétele és eladása.

Olvasó-egyleti könyvtárak igen előnyösen való berendezése, vagy kiegészítése. **Jókai** összes műveinek nemzeti kiadása kitűnő állapotban, félbőr kötésben 100 kötetben antiquarice **140 frtért**, egy 18 kötetes

Pallas-Lexikon

igen jó karban **60 frtért** és egyéb kiváló művek nagy választékban antiquarice kaphatók.

Nagymennyiségű olasz, angol, orosz és svéd könyvek raktáron. Előnyös vételek

== husvétra! ==

Katholikus, református és izraelita

IMAKÖNYVEK

gyönyörű, diszes kötésben, óriási választékban, szokatlanul olcsón.

Levélpapírok leszállított áron. **Irodai-cikkek**, papírneműek, írószerek, üzleti könyvek stb. teljes raktára. Keresem megvételre a Természettudományi Közlöny 1901., 1902. és 1903-ik évfolyamait. Egyben ajánlom

60,000 kötetes

kölcsönkönyvtáramat,

melyben az összes újdonságok azonnal kaphatók. Magyar, német, francia és angol irodalom. Havi kölcsöndíj 1 kor. 20 fill., vagy kötetenként 8 fillér.

Pontos kiszolgálás vidékre is.

8 könyvek újak és tiszták.

Uj magyar, német, francia és angol jegyzékekkel készséggel szolgálak vidékre bérmentve. Legújabbak érkeztek: Heyking: Elkésett levelek. Erdős R.: Egy leány élete. Az asszony meg a párja. Hairé B. A.: A török nő élete a háremben. Bilse: Aus einer kleinen Garnison. Chantepleure: Blütenumrankte Ruinen. Zobeltitz: Der goldene Käfig. Valdagne: Vicaisens Beichte. Georgy: Gross Berlin, Frau Schlitze. Rose: Kerichens Flitterwochen. Eschtruth: Jedem das Seine. Birkenfeld: Der Oger, Mann Thomas: Buddenbrook (Verfall einer familie). Willy: Um vilain monsieur. Saussay: Chair epanouies stb.

30,000 kötetes

zenemű kölcsöntár,

melyben minden új zenemű azonnal kivethető. 259 oldalas zenekölcsöntári jegyzék. Vidéki bérlők is a legelőzékenyebb kiszolgálásban részesülnek. Kölcsöndíj a zenekölcsöntárban havi 1 K. 40 f., vagy hangjegyként 14 fillér.

Kiváló tisztelettel

Kerpel Izsó,

könyv-, zenemű- és papírkereskedése, antiquariuma, könyv- és zenemű kölcsöntára.

Andrássy-tér 20. (Fischer-palota.) Telefon 385.

CSARNOK.

Aranyfüst.

Irtá: **Szeesó Vilmos.**

(Folytatás.)

Ez időben a szirákai hölgyek délutánonként kijárogattak az állomáshoz a budapesti vonat elé. Eddig e szokást nevetségesnek és falusinak találták, most azonban a járásbíró né felfedezte, hogy az emberi testnek mozgásra van szüksége. Ott kinn a perron korlátjára dőlve, látszólag szórakozottan nézgették a síneken sürgőforgó hordárokat, és az állomási előljárót, aki huszártiszti nadrágban, sarkantyusan és egy tengerész komor öntudatával járt föl-alá. Időnkint azonban idegesen pillantottak arrafelé, ahonnan a pesti vonatnak jönnie kellett. Végre fölűnt a vasszörnyeteg és egy-kettő... félelmes erővel berobogott a pályaudvarra.

— Mulatságos volna — szölt a patikusné izgatott kíváncsiságában sápadtan, — ha Kamilla véletlenül most érkeznek.

Igy gondolkodtak a többiek is, míg a szemük villámgyorsan szaladt végig a kiszálló publikumon.

De Kamilla nem érkezett meg véletlenül. Hanem Kamilla az éjszakai vonattal érkezett meg.

Ezt másnap reggel Szirákon már mindenki tudta a sarkantyus állomásfőnök révén.

Délután tehát a szirákai intelligencia a tönkrement Lukácsék nyaralója körül sétált, de butort cipelő, szőnyeget poroló munkásoknál egyebet nem láttak.

Még másnap se mutatkozott Kamilla a kíváncsi szirákai szemeknek.

De végre, harmadnap, Kamilla végigment a főútcán. De nem volt egyedül. Egy hatalmas dogg kutya kísérte. Kamilla a legegyszerűbb ruhában, a fején egy kerek, szallagos szalma kalap, — egykedvűen ment, onott arecal, a boltosok köszönését nem fogadta és nem nézett se jobbra, se balra. A dogg-kutyán ellenben nem volt semmiféle ruha, csak a nyakában viselt egy fényes réz övet, szintén unottan és egykedvűen ment, a boltosok köszönését ő sem fogadta, ha néha mégis jobbra, vagy balra tekintett nagy megvetéssel a helybéli közönséges kutyákra, akik féltő és tisztelő bámulattal tekintettek reá. Kamillát is igen nézték a helybéli hölgyek az ablakfüggönyök mögül és konstataáltak, hogy Kamilla szebb, mint valaha. A férfiak meg egyszerűen lángra gyultak; az utolsó tíz esztendő alatt nem szállt föl annyi férfishaj a szirákai égnek, mint ezen az egy napon.

De hiába sémajoztak a szirákai lovagok, Kamilla nem törődött velük. Kamilla egyszerűen nem volt kíváncsi Szirákon senkire. Reggel kilépett a villája kapuján és ment az erdőbe; nem kísérte más, csak a dogg-kutya. Délben hazatért pihenni. És napszállta felé ugyanazt cselekedte, mint délelőtt. Tehát barangolt a szabad természetben és úgy látszott, teljesen megfeledkezett a világról, a dicsőségről, a szerelemről, az ő királynői mivoltáról.

Lassankint el is maradtak a villája környékéről a szirákai férfiak, kik messziről bámulták volt a Kamilla ringó járását, gyönyörű fejtartását, lanyhán és olvadékonyan nyakára omló aranyzóka haját. A szirákai kutyák is így, ily szomjasan és epedőn bámulták messziről a Kamilla karcsu és esinos doggját, mely idegen kutyafaj varázsos hatással volt a közönséges ebekre.

Mondom, elmaradtak lassan a szirákai férfiak, csak Rác és Kovács csodáltak továbbra is a távolból a különös színésznőt, aki így hirtelen elhúzódott a remeteségbe. Rác és Kovács tán még soha életükben ily szerelmesek nem voltak és bizonyos, hogy soha ily reménytelenül. Kovács még soha életében annyit nem gorombáskodott a kaszinó pineárijével és Rác még soha életében annyi verset nem olvasott, mint ez időtájt.

Ők ketten tehát álhatosak maradtak, de az intelligencia többi urai már nézetett változtattak.

— Ez a Kamilla tulajdonképpen egy unalmas és igénytelen hölgy, akiért bizony kár volt olyan hühöt csapni. Ime, ilyen a főváros. Milyen nagyra, milyen színesre fújták föl ezt

a szappanbuborékot. Pedig voltaképpen csak buborék.

Imigy beszéltek és visszatértek a kártyához és kvaterkához.

A szirákai hölgyeknél ellenben nagyon magnótt a Kamilla becsülete.

A járásbíró né a következő kijelentést tette:

— Ez a Kamilla tulajdonképpen nagyon tisztességtudó leány. Nem akart tolatkodni, szerényen elkerülte a társaságunkat és úgy látszik, hogy becsületes is. Lám ilyen nyomorult a világ nyelve! Mennyi rosszat beszéltek szegényről! És ime, már két hete itt van és férfival még szóba se állt. Így adjon az ember valamit a világ beszédjére.

És a jószívű bíró né, hogy a rágalmazó világgal szemben fényes elég ételt adjon Kamillának, nagy estélyt rendezett és meghívta Kamillát is. Az estély nagyon sokba került, ott volt Szirák színe java, — de Kamilla nem jött el.

(Vége következik.)

Menyasszonyi-selyem

60 krtól 11 frt 35 krig méterenként, minden színben. Elvámolva és házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték haladéktalanul. **Heeneberg selyemgyára, Zürich.** 3482

Nemzeti színház.

Vasárnap, 1904. évi március hó 27 én:

Bérletszünet.

Bérletszünet.

Délután 3 $\frac{1}{2}$ órakor, fél helyárrakkal:

Bob herceg.

Regényes nagy operette 3 felvonásban Irták: Martos Ferenc és Bakonyi Károly. Zenéjét szerzette: Huszka Jenő.

SZEMÉLYEK:

A királynő György, fia	Csigaházi E. Rózsa Lili.	Táncmester Tom bátya	Juhász S. Győre Alajos.
Viktória	Szilassy J.	Annie, leánya	Fóti Frida.
Lancaster	Békassy Gy.	Plumpudding	Ligeti V.
Pomponius	Polgár S.	Gipsy	Szabó László.
Hopmester	Lendvai O.	Pickwick	Papal József.

Közdete délután 3 és fél órakor.

Bérlet 170. sz.

Páros.

Este 7 $\frac{1}{2}$ órakor, rendes helyárrakkal:

A vén bakkancsos és fia a huszár.

Eredeti népszimű 3 szakaszban, dalokkal és táncal. Irtá: Szigeti József. Zenéjét szerzette: Bognár Ignác.

SZEMÉLYEK:

Veres Ilon, leánya	Győre Alajos. Aranyosy J. Ligeti V.	Laci, fia Hangos	Békassy Gy. Juhász S.
Frici, fia	Ligeti V.	Lidi, leánya	Fóti Frida.
Sugár Mihály	Békés Gyula.	Örmester	Juhász József.

Közdete este 7 és fél órakor.

NYILTÉR.*

Kávéház-átvétel.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy a legjobb hírnévnek örvendő, a

Szabadság-téren (Dományi-palotában) lévő

„Fiume“-kávéház

megvettem, azt tetemesen átalakítottam, és igyekeznék fogok igen tisztelt vendégeim teljes megalégedését kinyerni.

Hivatkozom arra, hogy 15 évi működésem e téren abba a keilemes helyzetbe juttatott, hogy a nagyérdemű közönség igényeit megismerhessem és így igényeinek megfelelhessenek.

Kérem a nagyérdemű közönséget, hogy nagybecsű támogatásával és pártolásával kitűntessen.

Kitűnő kávéházi italok, jó tekeasztalok, valamint pontos szolgálatról gondoskodva van.

Kávéházam reggelig nyitva van.

Ünnep- és vasárnapokon este egy helybéli elsőrendű zenekar hangversenyez.

Kiváló tisztelettel:

Varga István,

1090

kávé.

A hires
Bisenzi pászka

(Mazzes)

kizárólag

Hunyadi-utca 2. sz.

1027

kapható.

Telefon szám: 91.

Ajánlunk háztartási, mindennemű ipari
célokra, ugyszintén**vasaláshoz**

elsőrendű száraz, darabos

bükk faszenet

100 kiló 4 korona 40 fillér.

Felhívjuk igen t. vevőink

figyelmétazon körülményre, hogy takaréktűzhely-
ben főzésnél szénrel való tüzelés gyors,
takarékos és igen olcsó.

100 kiló 3 korona 40 fillér.

Kályhák fűtésére ajánlunk elsőrendű,
darabos, magas hőfoku salon**fűtő kőszent**

100 kiló 3 korona 40 fillér

darabos elsőrendű légszesz pirszenet

(Coaks)

Ugy az aradi gázmű mint porosz minő-
ségűt is tartunk raktáron. — Legjobb két-
szer mosott, valódi porosz**kovács-szenet**

100 kiló 4 korona 40 fillér.

Megrendelések pontos hazaszállítására
fél nap időt kérünk s azt díjmentesen saját
kocsinkkal eszközöljük.**KNEFFEL KAROLY és FIA**

vaskereskedése Aradon.

Telefon szám 139.

**Köszvény- és
rheumabetegeknek,**

kik ezen betegségekől alaposan sza-
badulni akarnak, nem ajánlható elége
a valódi Vilmos-féle köszvény és rheuma
elleni vértisztító tea Készítője Wil-
helm Ferencz gyógyszerész, cs. és
kir. udvari szállító, Neunkirchen, Alsó-
Ausztria; a párisi és mellbournei ki-
állításokon a legmagasabb díjjal —
arany éremmel — lett kitüntetve. Kap-
ható Franz Wilhelm, gyógyszerész, cs.
és kir. udvari szállítóval Neunkirchen,
Alsó-Ausztria, valamint a nevesebb
gyógyszertárakban és drogueriákban.

Aradon főraktár: Földes Kelemen
és Hajas Árpád gyógyszerészeiben. 1899—1904

1 csomag 2 korona, 1 postaküldemény 15 csomag
tartalommal 24 korona bérmentve, bármely ma-
gyar postahivatalra szállítva.

**Könyv- és Papir-
Bazár.**

A végeladás alatt volt

Révész Nándor-féle

könyv- és papirkereskedés

árut

megvettük,

és a megmaradt áruk, u. mint:
könyvek, regények, diszművek,
ifjusági iratok, imakönyvek, jogi
és szakirodalmi művek, ugyszin-
tén üzleti könyvek, írópapirok,
levélpapirok, borítékok, diszlevél-
papirok, doboz-levélpapirok, vala-
mint az összes

könyv- és papirkereskedéshez tartozó áruk

az eddigi áraknál

tetemesen olcsóbban**fognak eladatni.**

Az elárusítási helyiség

Szabadság-tér 3. sz.

Deutsch Testvérek volt üzlethelyisége mellett,

(Reisinger-házba)

lett áthelyezve.

Kiváló tisztelettel:

INGUSZ I. és FIA

ARAD,

Alkalmi könyv- és papir-bazára.

Eladó borok

gyoroki, saját termésű:

4 hordó 1902. évi fehér
10 „ 1903. „ „
4 „ 1903. „ Schiller.

Ezen borok gyoroki pincéből rész-
letenként (hordónként), vagy egészben kap-
hatók. 1008

Megkeresések

Vojtek Alajos

Aradon,

(Vojtek és Weisz cég) címzendők.

Van szerencsém a t. szőlőbirtokos urakat
értesíteni, hogy a helyi lapokban már többször
bírdetett és

hatásában bámulatos és utólréhetetlen

száritott

hízó-sertés trágyaaradi raktáramban kisebb mennyiségben is mér-
sekelt ár mellett megrendelhető.

Tisztelettel:

1081

Rubinstein Mórszállítási és bizományi üslete, birtorszállítást
és beraktározási vállalata ARAD.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE

HELYESZKOZLO ROVATAA kör helyeszközlő-osztályának helyisége
SZABADSÁG-TÉR 7. I. EMELET.

Hivatalos órák:

Dél előtt 11—1 óráig, este 9—10 óráig, vasárnap és ünne-
pnap d. u. 4—5 óráig. — Tagok úgy a vidékről, mint
helybeliek, naponta főlvetetnek.Az állásközvetítés teljesen ingyenes. A kör tagjai előnyben
részesülnek. Levélbeli felvilágosítást csak válaaszbeli
küldése mellett ad a helyeszközlő-osztály.

Keresünk:

Vidékre a fűszer-, rőfős- és rövidáru szakmában
teljesen jártas, románul beszélő segédet.Vidéki városba a rőfős és divat szakmát tökéle-
sen értő, német- és románul beszélő fiatal és idősebb se-
gédet.Vidéki fűszerkereskedés részére a román nyelvet
beszélő fiatal, ügyes segédet.Aradi fűszernagykereskedés részére erős fiatal se-
gédet.Vidéki városba a fűszer és vegyes szakmát értő
fiatal segédet, ki a német és román nyelvet bírja.Vidékre a rőfős és fűszer szakmában jártas, fiatal
izr. segédet.Aradi nagykereskedés részére a könyvelés- és le-
velezésben jártas, szakképzett irodatisztát.Vidéki városba, fűszer- és vasáru üzletbe szakkép-
zett fiatal segédet, ki a tót nyelvben jártas.Vidéki mezővárosba a rőfős szakmában jártas
ügyes, fiatal segédet, ki a tót nyelvet beszéli.Vidéki városba lveg- és porcelánkereskedés részé-
re fiatal ügyes segédet.Több rőfős és vegyesáru üzlet részére a román
nyelvben jártas fiatal segédet.

Ajánlunk:

Mérlegképes könyvelőt, aki a magyar, német, ro-
mán és francia nyelvben és levelezésben, valamint az
utazásban jártas.Az egyszerű és kettős könyvelésben, valamint a
magyar és német levelezésben jártas, kereskedelmi kép-
zettséggel bíró alkalmazottat.Az egyszerű és kettős könyvvezetésben jártas szép
írású női alkalmazottat kezdő állásra.A fűszer- és vegyesáru szakban minden igényeknek
megfelelő segédeket.AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKOZLÓ USZTÁLYA.

Klein Sándor,

Keppich Zsigmond,

titkár

198

elnök.

Uj épület és gépjavitó-műhely.

Van szerencsém a n. 6. helybeli és vidéki közönség szives tudomására hozni, hogy

Aradon, Szent István-utca 9. sz. alatt egy épület-, mű- és gépjavitó-műhelyt nyitottam.

Elvállalok minden a szakmába vágó új és javítási munkákat, ugymint: vízvezeték berendezéseket, valamint mindennemű tizedes, százados és hidmérlegeket utányos árak és jótállás mellett. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, vagyok

kiváló tisztelettel

KISS ERNŐ,

épület-, mű- és géplakatos.

313

Uj kerék és kocsigyártó üzlet.

ILLÉS SÁNDOR

kerék és kocsigyártó

Aradon, Kossuth-utca 2.

Van szerencsém a n. 6. helybeli és vidéki közönség becses tudomására hozni, hogy

Aradon, Kossuth-utca 2. sz. a.

egy a mai igényeknek megfelelő és kitűnő munkakerővel berendezett

kerék- és kocsigyártó-üzletet nyitottam.

Készítek minden a szakmába vágó munkákat a legegyszerűbbtől a legdizsesebb kivitelig új és javítási munkákat, jutányos árak és legbiztosabb kivitelben.

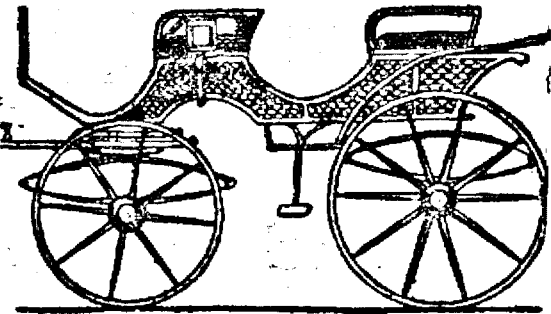
Súlyt fektetve arra, hogy messzire menő szakismeretemet hosszú éveken át külföldön é. p. Hamburg, frankfurt a/m. Karlsruhe és Bécsben a Lohner-féle cs. és kir. udvari szállítók kocsigyártójában szerezttem, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy t. megrendelőim kívánatainak minden tekintetben eleget tehessek. A n. é. közönség szives pártfogását kérve,

391

maradok kiváló tisztelettel

Illés Sándor, kocsigyártó.

Uj kerék és kocsigyártó üzlet.



Kitűnő munka. — Olcsó árak

Pontos és lelkiismeretes kiszolgálás

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és emyalkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona.

Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

**„NÁDOR”
GYÓGYSZERTÁR**
Budapest, VI. Váci-körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla usakhamar meggyógyított!

Kapható Aradon: Berger Gyula, Földes Kelemen, Hajós Árpád, Khudy József, Krebs Géza, Ring János, Ronszay Mátysó Örv., Vojtek Kálmán gyógyszerárakban, Vojtek és Weisz és Kraa s Blomér és Társai órogólatáknál.
Győrön: Masnyik Dániel gyógyszerárakban.
Magy.-Pécsen: Mike József gyógyszerárakban.
Ó-Pécsen: Rokszin János gyógyszerárakban.
Simándon: Csiky Lukács gyógyszerárakban.
Székely: Püredy Ede gyógyszerárakban.

Uri hölgyek figyelmébe!

Kitűnő munka és legremekőbb kivitelben készítünk a legújabb divat szerint

házi, kimenő, gyász, színházi és menyasszonyi ruhákat feltűnő olcsó árak mellett.

A n. é. hölgyközönség szives pártfogását kérve, maradtunk kiváló tisztelettel

Keiser Ferencz és nővére

női divat és confection terme

Aradon, Deák Ferencz-utca 7. szám.

— Ugyes varró- és tanuló lányok felvételnek. —

Magyarád „Bokréta” új szőlőhegyen

2 drb. 4—4 holdas amerikaival beültetett

SZŐLLŐFÖLD,

a község szélén, országút mellett egy

4 szobás pinczés ház

és a pankotai határban egy

50 holdas egytagu kisbirtok, tanyával, 6 hold szőlővel

eladó.

Bővebbet **Popescu János** magyarádi jegyzőnél tudható, végre ennél kapható 400 hliter mult évi magyarádi bor és 10 hliter törköly pálinka.

746

Hydraulikus sajtók

Arany érem

Szeged 1899

Arany érem

Budapest 1899

Arany érem

Pozsony 1902

hydra-
likus
sajtóért.



szőlő- és gyümölcsmust sajtolására a nagy üzem számára, 2 kitalható kosárral vagy 1 kosárral.

Bor-, gyümölcsbor- és gyümölcsnedv-sajtókat kézhajtásra Herculesnyomóerő-szerkezettel, fa- vagy vastányérral.

Gyümölcs- és szőlő-
őrlőket,

bogyózógépeket,
gyümölcs-aszáló-
készülékeket

gyártanak és szállítanak jótállás mellett mint különlegességet a legjobb szerkesztésben

Mayfarth Ph. és Ta., Bécs, II.

különlegességi gyár gyümölcsértékesítési gépekben.

Képes árjegyzékek ingyen és bérmentve. Megrendelések idejekorán kéretnek.

457

Van szerencsém a n. érdemű közönséget arról értesíteni, hogy eredeti csomagolásban oly

Csukamájolajat

hozok forgalomba, mely egy új eljárás szerint légritkított térben lesz a frissen fogott csukák májából, az erre a célra berendezett hajókban előállítva B

csukamájolaj

nagyban különbözik az árubeltől, világos-sárga és a lehetőségig szagtalan.

JAVALVA: Tüdő, mell és gégebetegségek, bőrbetegségek, görvélkór (scrophula) ellen, valamint gyenge egyének, különösen gyermekeknek, mint vértisztító és javító.

Ez a csukamájolaj könnyen reszorbeálható, ezért gyermekek és gyenge egyének igen jól tűrik, miért is orvosi autoritások mint a test súlyát gyarapítót és vértisztítót legjobban ajánlják.

Egy üveg ára 2 korona.

Lakások, beteg- valamint gyermekszobák levegőjének tisztítására ajánlok

ozón fenyő illatot.

E fenyő illatból pár cseppet forró vízzel telt edénybe öntünk, mi által a levegő üde fissé lesz, akár csak a fenyves erdőké.

Egy adag 1 korona.

Szoba illatok: Rózsa, Rezeda, Orgona, Heliotrop, Viola, Gyöngyvirág.

Papier de Armenie

pompás és csodás illatu füstölő papir egy adag 40 fillér. — Illatszerek nagy választékban.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszerész és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Telefon 111. szám.

121

Dengelegy és Stern

Értékesítők

Aradon, Atzél Péter-utca, Színház épület.

Mértékszerű rendelősek a legújabb divat szerint kifogástalan csinos kivitelben készíttetnek, úgy, hogy a legmagasabb igényeknek is megfelelnek.

→ Hazai és külföldi szövetek raktára. ←

Jutányos, pontos kiszolgálás!

ALAPITTATOTT 1890.

Augenstein K. Alajos

házasságközvetítő intézete

Budapest, VII., Wesselényi-utca 54. szám.

Közvetít házasságokat biztos sikerrel 6 hét alatt. Eddig több ezer házasság sikerült. — Válaszbélyeg.

ALAPITTATOTT 1890.

Telefon 419. szám.

Telefon 419. szám.

Olcso

kávé, tea és rum

árak:

1 kiló háztartási kávé	frt 1.20	1 kiló Aranyjáva igen fin. kávé	frt 2.—
1 " Portorico kávé	1.40	Különösen ajánlomnaponta frissen-pörkölt kávéimat.	
1 " Cuba apró szemű, igen finom kávé	1.80	1 kiló Cuba legfin. Vegyes kávé	2.—
1 " Cuba közepesemű, igen finom kávé	2.—	1 " Gyöngy-kávé pörkölt legf.	2.10
1 " Cuba nagyszemű legfinomabb kávé	2.10	Nagy raktár a legjobb zamatu rumokból.	
1 " Gyöngy valódi Ceylon, legfinomabb kávé	2.10	1 és fél liter családi rum igen jó	1.50
1 " Gyöngy valódi Portorico kávé	2.—	1 liter Demarara igen jó rum	1.—
1 " Mecca valódi arabiai legfinomabb kávé	2.10	1 " Cuba igen finom rum	1.20
1 " Mecca valódi arabiai finom kávé	2.—	1 " Jamaica nagyon jó rum	1.80
1 " Arany jáva legfinomabb, nagyszemű kávé	2.10	1 " Jamaica kit. zamatra rum	2.60
		1 " valódi ang. ananas rum	3.25
		Rumhoz csomagol. ató a legjobb ízű teakbóli is.	
		Fél kiló Mandarin csász. kev. tea	4.—
		" " legfin tea	5.—
		" " háztartási igen fin. tea	3.—
		" " háztartási finom tea	2.50

Pontos és gyors kiszolgálás mellett kapható:

Tamasdán Kornél

füszer-, csomagol., kávé-, rum- és tea-üzletében

Aradon, József főherceg-ut 12. szám.

Kézpénz fizetésnél 2% engedmény. — Vidéki megrendeléseknél csomagolás nem számítatik.

Fischer Károly

sodronyszövet, fonat, szitaárúk és aczélsodrony ágybetétkészítő

Arad, József főherceg-ut 8. sz.

Ajánlja különféle sodronyszövet készítményeit, úgymint: réz, vas és cizozott sodronyszövetek, melyeket raktáron tartok, főképp malmok, gyárak és gazdasági célokra, úgyszintén **Bachler-féle szelelő rostához való sziták.** Készítek alkalmas kézi- és gépsodronyfonatot kertek, ligetek, tyukudvarok és vadaserdők bekerítéséhez, föld, kavics, homok- és kőszént-hányórosták vaskerettel építéshez, bánya és kertészeti célokra. Pincze és magtárbakokhoz rostélyok. Szikrafogók mozdary- és gyárikéményekre. Rugganyos aczélsodrony-ágybetéteket vas és fa-állványokra, melyek könnyű tisztántartása által igen ajánlhatók. Különléie szőr-, vas-, réz- és selyem-sziták, donány dobok és dobsziták, valamint minden a szakmába vágó itt fel nem sorolt tárgyak a legjobb minőségben, mérsékelt árak mellett elkészíttetnek.

Minden fájdalom nélkül biztos hashajtó szer az

ALVO tableta.

Az „Alvo” az egyedüli biztos szer, melynek használatával rendszeresített állandó székletével időztetik elő. Mint gyomor-erősítő és gyomortisztító nélkülözhetlenné válik.

Kiváló tulajdonsága, hogy puha, a mi által nemcsak hogy a gyomorban könnyen és gyorsan feloldódik, hanem a kívánt hatás is sokkal gyorsabban következik be, mint ehhez hasonló készítményeknél.

Ize rendkívül kellemes és édes, gyermekek nagy előszeretettel veszik.

Minden doboz használati utasítással van ellátva.

Egy doboz ára 90 fillér.

Figyelmeztetés: Alvo tablettáink törvényesen védve vannak. — Utánzók szigoruan büntetettek.

Kapható az egyedüli készítőnél:

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertárában az „Isteni Gondviseléshez”

ARAD, Andrassy-tér 22, a megyeházzal szemben.

Mindenkinek saját érdeke

aki a tavaszi idényre

divatos és izléses férfi-, fiu- vagy gyermekruhát akar vásárolni, az ne mulassza el az alkalmat és szerezzze be szükségletét

FRANK LEÓ

férfi-ruha áruházában Aradon, Andrassy-tér 9. sz.,

(az új minorita-templom átellenében), hol most az új idény beálltával dus választéku raktár áll a legolcsóbb és legszolidabb árak mellett a t. vevőközönség részére felhalmozva.

Mérték szerinti megrendelések a legújabb szövetekből és legdivatosabb kivitelben

saját műhelyemben készül, úgy, hogy a legkényesebb izlést is minden tekintetben kielégít.

Állandó nag raktár hazai és külföldi szövetekben.

Szolid elv!

Figyelmes kiszolgálás!

Olcso árak!

A természetes keserűvizek sorából magasan kiemelkedik a
Schmidthauer-féle

Igmándi keserűviz,

Eladó szőlőoltvány.

Különböző bor és csemege faju I. oszt.
gyökeres szőlőoltvány,

továbbá szőlők pótlásához alkalmas gyökeres
amerikai vessző kapható

Winkler József

szőlőoltvány termelőnél

994

Arad, Batthyány-utca 13. szám.

mely a székrekedés és azzal járó belső bajoknak u. m.: **Göngy-
hiány, gyomorfelgyulladás, aranyér, vérhas** sat. páratlan tes-
mészetes gyógyítója.

Már fél pohárral reggeli előtt használva teljesen fájdalom nélkül
hat, a nélkül, hogy a szervezetet gyöngítene.

Főraktár Aradon: G. Földes Kelemennél. Kapható mindenütt, úgy
egész, mint a közönség kényelmére a 2-3-szori használatra elegendő
kis fél üveges töltésben is. Utasítás mellékelve.

Fél üveg 30 fillér.

Egész üveg 50 fillér.

Háztulajdonosok figyelmébe!

Ajánlkozom **cement hordók,
kádak, továbbá teraszok,
burkolatok és menyezet
boltozatok** elkészítésére u. m.
Cement és terező szakmába
vágó munkákat jutányos árak,
pontos kivitelben és jótállás mel-
lett. Szíves megbízásokat kérve

tisztelettel

Wagner Péter,

Arad, Jllés-utca 126. 644

Uraságoktól használt

nyári és téli férfi-ruhákat
hálé ebédit és más bute-
rekat

a legmagasabb áron vesznek.

Kivánatra házhoz is megyek.

Menczer Márton

Arad, Petőfi-utca 7. sz.

128—1904. k. i. b. szám.

13708—1904. szám.

Pályázat erdősítési jutalmakra.

Az erdőtörvény (1879. évi XXXI. t.-czikk) 165. §-ában körülírt
kopár, vízmosásos és futóhomokterületeken fogantatosított közgazdasági
jelentőséggel bíró erdősítések megjutalmazására a folyó évben hat (6)
nagy jutalmat, hat (6) elsőrendű és hat (6) másodrendű elismerő jutal-
mat tűzök ki az országos erdei alaphól, még pedig:

két	egyenkin. 1000	koronás nagy jutalmat,
"	"	800
"	"	600
három	"	500
"	"	400
"	"	300
és	"	200
"	"	elsőrendű elismerő jutalmat,
"	"	másodrendű „ „

Ezen jutalmakról az érdekelt birtokosok (bérlet) azon erdősíté-
seikkel versenyezhetnek, a melyeket az 1879. évi XXXI. t.-cz. 165.
§-ában körülírt kopár, vízmosásos vagy futóhomokterületeken állami
pénzsegély igénybe vétele nélkül a folyó évben (őszszel vagy tavasz-
szal) fogantatosítottak.

Megkívánatik azonban, hogy:

- a) az 1000 koronás nagy jutalomra versenyző erdősítések egy tagban legalább 25 kat. hold területűek,
- b) a 800 és 600 koronás nagy jutalmakra versenyző erdősítések egy vagy több tagban legalább 25 kat. hold területűek,
- c) az elsőrendű elismerő jutalmakra versenyző erdősítések egy vagy több tagban legalább 10 kat. hold területűek, és végül
- d) a másodrendű elismerő jutalmakra versenyzők erdősítések egy vagy több tagban legalább 5 kat. hold területűek legyenek.

A pályázó birtokos a versenyre bocsátott erdősítést az első mun-
kálattól kezdve a jutalom odaitéléséig idejéig állandóan gondozni,
a szükséges pótlásokat fogantatosítani a létrejövő erdőre a jutalom
odaitélése esetén az 1879. évi XXXI. t.-cz. 2. illetve 4. §-ai szerint
erdőként fenntartani és kezelni tartozik.

A versenyre bocsátott erdősítések az 1903 évben fognak a hely-
színén megbirátatni. A jutalom kiosztásánál az erdősítések s.kere és
közgazdasági jelentősége, az erdősítésnél felmerült nehézségek és az
erdősítésre fordított költségek fognak irányadóul szolgálni, de figye-
lembe vétetnek ezek mellett a birtokos vagyoni viszonyai is.

A pályázó birtokos a jutalomra csak akkor tarthat igényt, ha a
versenyre bocsátott és a jutalomra érdemesnek ítélt erdősítés a jula-
lom odaitéléséig idejében is birtokában lesz.

Az odaitélt jutalom egy harmadrésze az erdősítést teljesítő ke-
zelő erdőtisztet (gazdatisztet vagy bérlet) fogja illetni.

A folyó év tavaszán teljesített erdősítéseket legkésőbb folyó évi
július hó végéig, a folyó év őszén teljesített erdősítéseket pedig leg-
később folyó évi december hó 25-ig kell a birtokosnak a közigazga-
tási erdészeti bizottságnál vagy a kir. erdőfelügyelőségénél pályázatra
bejelenteni.

Pályázhat a feltételeknek megfelelő erdősítésekkel, az erdősítést
teljesítő erdő- vagy gazdatiszt, valamint a beerdősített terület bérlője
is, de pályázati kérelméhez mellékelni kell a birtokos írásbeli nyilat-
kozatát, melyben az kijelenti, hogy a pályázatban való részvételhez
hozzájárul és egyszersmint kötelezi magát, hogy a versenyre bocsá-
tott erdősítést a jutalom odaitélése esetében, az 1879. évi XXXI. t.-cz.
2. vagy 4. §-ában meghatározott feltételek szerint állandóan erdőként
fogja fenntartani és kezelni.

A pályázati kérvényben az erdősítés helyét, (község, dűlő, hely-
rajzi szám) kiterjedését és az erdősítésre használt fánemeket pontosan
meg kell jelölni.

Budapest, 1903. évi február hó.

M. kir. földmívelésügyi miniszter.

Minden verseny kizárva! Feltűnő olcsó árak!

Tavaszi Occasio.

Ifj. Lövy Ármin

Szabadság-tér I. sz.

férfi ruhaszövet osztályának tulzsufolt-
sága folytán egész öltönyökre való szö-
vetet minden hozzávalóval együtt kö-
vetkező árakra szállította le:

- 1 teljes férfi öltönyre jó minősé-
gű divatos szövet teljes hoz-
závalóval együtt csak frt **5.50**
- 1 teljes férfi öltönyre jobb mi-
nőségű divatos szövet teljes
hozzávalóval együtt csak frt **7.50**
- 1 teljes férfi öltönyre finom mi-
nőségű angol Scheviotte teljes
hozzávalóval együtt csak frt **9.50**
- 1 teljes férfi öltönyre finom mi-
nőségű angol Scheviotte teljes
hozzávalóval együtt csak frt **11.50**
- 1 teljes férfi öltönyre jó minősé-
gű angol szövetek teljes hoz-
závalóval együtt csak frt **13.50**
- 1 teljes férfi öltönyre finom mi-
nőségű angol szövetek teljes
hozzávalóval együtt csak frt **15.50**
- 1 teljes férfi öltönyre legfino-
mabb angol szövetek teljes
hozzávalóval együtt csak frt **16.50**

Maradékok gyermeköltönyökre rendkívül olcsón.

== Intézetek, Gyárosok, Nagykereskedők figyelmébe! ==

Posner Károly Lajos és Fia

Első magyar vonalzó intézet, üzleti könyvek gyára, könyomda,
album-gyár és térképészeti müintézet

előkelő budapesti czég képviseletét

Arad szabad királyi város

és Aradvármegye területére

átvette az:

Aradi Nyomda Részvény Társaság

A R A D,

József főherczeg-ut 22. sz.

Kérjük azon t. vevőket is, kik a fenti czéggel eddig is összeköt-
tetésben voltak, hogy szükség esetében forduljanak hozzánk!

Költségvetéssel, tervezetekkel díjmentesen
készséggel szolgálunk.

Telefon 151.

Építetők szives figyelmébe!

Van szerencsém a n. é. építők közönséget értesíteni, hogy helyben **Csernovits Péter-utca 14. sz. alatt**

Építés vállalati irodát

nyitottam. Ajánlkozom mindenféle építkezési munkátra u. m. laképületek, bérházak, gyárak, templomok, kripták, iskolák s. b. stb. stilszerű tervezésére és felépítésére, valamint mindenféle átalakítási és javítási munkák kifogástalan teljesítésére; ugymint bármily épület elszámolások — becslések felvételére is a legjutányosabb árak melet.

Czélom lévén e téren való hosszú gyakorlatom és szaktudáson által — melyekből le is vizsgáztván — a lehető legjutányosabb árak mellett kifogástalan jól és gyorsan végzett munkák teljesítésével a n. é. közönség bizalmát minden tekintetben kiérdemelni, miért is szives pártfogását kérve tisztelettel.

Kondorossy Kálmán.

Lak és bérépületek építése részlet-förlesztésre is felvállaltatnak!

Tervezések, költségvetések díjtalan készíttetnek!



Kiállítási állami ezüst éremmel kitüntetve a szép és jó munkáért!



Pártoljuk a helyi ipart!

BITTENBINDER KONRÁD

férfi, női- és gyermek kalapok nagy raktára, első aradi kalapos üzlete és javító műhelye Aradon.

A helyben és vidéken elismert kitűnő minőségű munkáim, mint férfi, női és gyermek posztó és szalma kalapok legolcsóbb bevásárlási forrása csak nálam.

Az uri és hölgyközönség figyelmét felhívom.

tavaszi és nyári kalapjaimra,

melyek remek szépek és a legdivatosabb model után készültek. Raktároma **divat-kalapokkal** még eddig nem létező mennyiségben szereltem fel.

Posztó vagy szalmakalapok tisztítását és festését minden divatszínben és formában olcsón elvállalom.

Florentin kalapok kizárólag nálam tisztíttatnak.

Czylinder vasalások azonnal eszközöztetnek.

Vidéki megrendelések pontosan elintéztetnek. **Bor és pálinka szűrő mindig raktáron.**

Kiváló tisztelettel

685

Bittenbinder Konrád

kalapos

Aradon, Deák Ferencz-utca 42. a „Fehér Kereszt”-tel szemben.

Husvétii illatszerek

nagy választékban.

Ujdonságok!

Ujdonságok!

Rosiris,
Pao-Rosa,
Matsukita,
Eldorado,

Hársfavirág,
Orchidea,
Vrai Violette,
Peau d'Espagne.

Francia és angol illatszerek.

Tojás-festékek.

Ostara papir tojás festésre.

Kapható dus választékban

Rozsnyay Mátyás gyógyszer-tárában

a Szent-Háromság-hoz

152

Aradon, Szabadság-tér.

Nagysagos asszony!

LÁTOGASSA MEG

HOFFMANN SÁNDOR divat-üzletét, ott kaphatók a legszebb ruha-szövetek, fekete és színes, remek blouse kelmék, legújabb batisztok, zephyrek és selymek, kitűnő vásznak. Legnagyobb választék ruha-díszekben, csipkék és gombokban.

Vidékre mintákat készséggel küldök.

HOFFMANN SÁNDOR

Arad, Színház-épület

703

Gyermekek és felnőttek által egyaránt kedvelt.

Kellemes ízű, friss, fehér

Hajós-féle

Csukamájolaj

ára egy üvegnek 2 korona.

Cséplőgépi-, nagyobb műhely-, gyár- és malom-tulajdonosok **figyelmébe!**

A 78.595—IV. b) 1903. sz. nagyméltóságú m. kir. belügy-miniszteri körrendeletnek szigoruan megfelelő, tökéletesen felszerelt és kiállított

162

Mentőszekrény

jól záró kemény faszekrényben legolcsóbb ár mellett kapható.

Fontos tudnivaló tüdőbetegeknek!!

A törvényesen védett „Sylol” az egyedüli szer, mely mindenféle légzőszervi bajoknál rendkívüli jó hatással bír. Az éjjeli izzadást teljesen megszünteti. A testsúlyt gyarapítja Heptikás embereknek valóságos megváltója. **Ára egy üvegnek 3 korona.**

Kapható az egyedüli feltaláló és készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában az Isteni Gondviseléshez

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

FOGAK

szájpadlás nélkül és anélkül, hogy a gyökerek eltávolításának 3 koronától. Az általam készített és Párisban első díjat nyert fogsorokat mindenki azonnal megszokja, beszédzavarokat nem okoz és kitűnően rag vele. Régi fogsorok átalakíttatnak.

Vidékiek 12 óra alatt kielégíttetnek.

Nagyobb rendeléseknél a vasutköltség fele megtérítettik.

Fogorvosi intézet:

BUDAPEST,

VII., Erzsébet-körut 50. sz I. em.

Royal-szállóval szemben.

Fogorvos: **LÖFLER EMIL.**
Fogtechnikai vezető: **GROSSMANN S.**
Foghuzás érzéstelenítve.
Tartós plombák.
Rendel: d. e. 10-12 óra
d. n. 8-7-ig.
Vasár- és ünnepnapokon is.
Mérsékelt árak. Reszletfizetésre is

Hazai gyártmány!

KLEINOSCHEG SEC



UJDONSÁG!
ELSŐ MINŐSÉGŰ
PEZSGÓ.

KLEINOSCHEG TESTVÉREK
csász. és kir.
udvari szállítók pezsgő pincézél
BUDAFOK.

Férj m uram sem elhagy!

David Gyula, az a népi gyógyászatot követő orvos, aki az évek során az egész országban a legismertebb és legkedveltebb orvosok között állt. Az általa készített és Párisban első díjat nyert fogsorokat mindenki azonnal megszokja, beszédzavarokat nem okoz és kitűnően rag vele. Régi fogsorok átalakíttatnak.

ANTEGRIN. H



Dr. David Viktor.

1868 óta forgalomban.

BERGER-féle GYÓGY-KÁTRÁNY-SZAPPAN

mindennemű bőrkütegek ellen, nevezetesen itt a pikkely-sömör, előző kütegek, ugyanezen orvosság, óvat, lazadás, fűszerezés, fej- és szájkörnyék ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalmazza a fa-kátrányszappan 40 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. Kétféle bőrbetegségeknél sikerrel alkalmazták a kátrányszappant: a

Berger-féle gyógy-kátrány-kőszappan.
A gyermek kátrányszappan az arckör tisztáltságra eltávolításra, a gyermekeknek valamennyi betegségére ellen feltétlenül hasznos, mindenféle kátrányszappan mindennapi tisztáltságot ad. 6131

Berger-féle glicerín-kátrányszappan
A glicerín-kátrányszappan az a kátrányszappan, amelyben a kátrányszappan helyett a glicerint használják. A glicerín-kátrányszappan az a kátrányszappan, amelyben a kátrányszappan helyett a glicerint használják. A glicerín-kátrányszappan az a kátrányszappan, amelyben a kátrányszappan helyett a glicerint használják.

G. Hell & Co.
Külföldi disztribúcióval
Bécsben 1883-ban

Raktár Aradon: Gutori Földes Kelemen és Rozonyay Mátyás gyógyszerész uraknál, és kapható az összes hazai gyógyszerészeknél. 719

Tavasza

rendeljen cipőt

Seelinger M. Andor

mintacipészében 687
Arad, Szabadság-tér 4.

T. cz.

Van szerencsém uraságod becses tudomására hozni, hogy eddig fennállott **Basztián József és Maringer József** társas cégéből kiléptem és saját cégem alatt

Maringer József

Boczkó-utca 2. számú házban, egy a mostani igényeknek megfelelően berendezett

úri-szabó üzletet

nyitottam, ahol mindennemű a legújabb divatu bel- és külföldi szövetelekből raktárt tartok és a legújabb fazon szerint mindennemű férfi ruhát, valamint egyenruhát előírás szerint, pontosan készítek. Kiváló tisztelettel

Maringer József,
polgári- és egyenruha-szabó
Boczkó-u. az izraelita templom közelében.

Prágai sonka

legfinomabb minőség 2 1/2 - 6 Ko.
súlyu darabokban kilóját 1 korona
88 fillérért utánvétellel küld

V. MIŠKOVSKÝ

nagybentes üzlete 675
Prága, 183/I. Liliengasse.

LEGKITÜNBŐBB MINŐSÉGŰ

CHIFFONNOK
ASZTALNEMŰEK
KAVES KESZLETEK
TOROLKÓZOK
TÖRLO RUHAK
ZSEBKENDŐK
ROSENBLUH H. és T. SA.

Tavaszi szövetek, Costüm kelmék különösen feketében megérkeztek.

500 vég

vásznat szereztünk be raktárunkra még az áremelkedés előtt. Így azon helyzetben vagyunk, a n. é. közönségnek azokat még jutányos áron felajánlani.

Tiszta czérna vászon

3/4 széles, ágyamű és erősebb női ingekre alkalmas, egy vég 23 méter 16 forint.
Vékonyabb szálú egész finom, ágyaműnek vagy firom női ingeknek, egy vég 17 frt 50 kr.
Alsó és paplanlepedő vásznak, főzszintén valódi Rumburgi 54 rőtös 30 és 35 frt.
Ezen vászon minőségűk évtizedek óta kipróbáltak, feltétlen elsőrendű minőségűek, melyek tartóssága és megbízhatóságokért teljes felelősséget vállalunk. 66

Vászon maradékok legfinomabb minőségig mindenker olcsón kaphatók.

CERNAVASZON

ES

FEHERNEMŰ

OSZTALYUNK

CSAK IS A

LEGJOBB

GYARTMANYOK

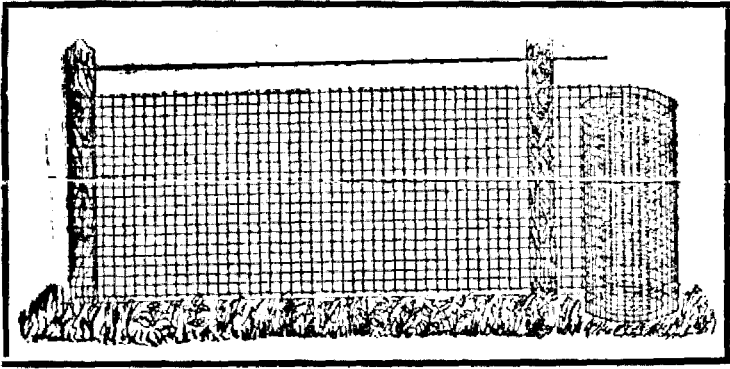
EREDETI

GYARI ARAK

ROSENBLUH H. és T. SA.

Bámulatosan olcsó kerítések!

Szőlőtermelők figyelmébe!



Mezőgazdák figyelmébe!

HAIDEKKER SÁNDOR

sodronyszövet-, fonat- és kerítés-gyára

Budapest, VIII. kerület, Üllői-ut 48. szám.

Ajánlja kizárólagosan szabadalmazott

Hungária sodronyfonatát,

mint a legzölészerűbb és legolcsóbb kerítési anyagot,

mely előnyeinél fogva felülmúl minden eddig alkalmazott sodronykerítést. Ezen, a szőlő- és mezőgazdaságra nézve rendkívül fontos találmány előnyei: olcsóság.

Horganyozott vas-sodronyból (nem kell befesteni):

körülbéli 5 centiméter lyukbősséggel:

Készletben: 1 és 2 méter magasságban valamennyiből, 1,50 méter magasságban 2,3 és 2,8 mm. dróterősségekben.

Sodronyerősség mm: 1,2 1,4 1,6 1,8 2,0 2,2 2,5 2,8 mm.

Ar □-méterenkint fillér: 40 48 56 64 72 86 100 120 fillér.

Körülbéli 3x5 centiméter (hosszukas) lyukbősséggel:

Készletben: 1 méter magasságban valamennyi dróterősségben.

Sodronyerősség mm: 1,2 1,4 1,6 1,8 2,0 2,2 2,5 2,8 mm.

Ar □-méterenkint fillér: 58 66 74 82 96 110 130 150 fillér.

Csomagolásért, feladásért és kezelési költségeket számított négyzetméterenkint 1 fillért, de egy küldeménynél legalább 50 fillért.

Csúszóerősítés: A fonat elegendő sűrű lévén, még apró baromfi áthatolását is meggátolja; felül és alul szélei pedig tüskésnek, tehát az átmenést megnehezíti. A fonat csavari szála — mint vékony sodronykötelek — a kerítés hosszirányában futnak, mi által nagy az ellenálló képessége; a keresztirányúak pedig hullámosak, a szálak összecusúsása tehát ki van zárva.**Könnyű kezelés:** Kézrel meghúzva, egyszerűen a faduzzokhoz szegezendő, horganyozott kétfős szegekkel, a fonat sima és feszese marad. Nagy előny a fonat feszeseége, a mi lehetővé teszi azt, hogy a fonat bármikor ismét loszódhat és más helyen ismét fölerősíthető. A fonat összekuszálódása ki van zárva. — Feszítő-sodronyok, csavarok stb. alkalmazása fölösleges. A fonat föllött egy-két sor tüskés sodronyt alkalmazva, a kerítés tetszés szerint megmagasítható. — A tüskés sodrony méterenkint ára 6 fillér. 3402

Számos elismert-levél áll rendelkezésre.

Továbbá gyárt és szállít: közönséges gép- és kézi sodronyfonatokat mindenféle ezütkre, szines és erős kivétel kapukat és ajtókat, valamint nyaraló-, park- és erkélyrőseket vaskeretes sodronyfonat és korlátosított vasból. Föld- és kavicsrostákat, magtárolók-rostályokat, ökr-és-ajkocserákat, székfűzőket, szőlőbogyó-rostákat, berázkálókat, ösziplégekbe való gabona osztályozó-hengerket, stb.

Arjegyzék ingyen és bérmentve. Jutányos, pontos és gyors kiszolgálás.

Alapított 1860. Telefon 213.

A fővárosi divat-egylet által választott

1024

tavaszi kalapok

remek választékban megérkeztek.

Münz I. Arad

uri divat-üzlete.

Seiler Bertalan

paszományos és gombkötő üzlete

Weitzer János-u. 13. sz.

a főpostával szemben.

Ajánlja dus raktárát mindenféle paszományos és gombkötő árukban,

u. m. zsinór, gomb, rojtok, bojtok, selyem Ponponok és zsaniliákban.

Elvállal 526 minden e szakba vágó munkát, a legjutányosabb árak mellett.

Husvétii**illatszerek**

francia, német és angol elsőrangú gyárak legkedveltebb különlegességei

eredeti üvegekben

és kimérve

Vojtek és Weisz

drogueria és parfumeria nagykereskedés 118

ARADON.

FONTOS!**Osztálysorsjegytulajdonosok**

figyelmébe!

Lukács Vilmos főelárusító kiadásában megjelenő napi gyorsnyereményjegyzék, mely a magyar kir. szabad. Osztálysorsjáték összes kisorsolt számaát tartalmazza, a

márczius 23-tól április 20-ig tartó

főhuzás alatt nálam kapható.

Mindenké, ki a következő XIV-ik sorsjátékra nálam osztálysorsjegyet vásárol, ilyen listát a főhuzás tartama alatt már most **naponta ingyen kap.**

Ajánlok egyidejűleg Osztálysorsjegyeket 1008

LUKÁCS VILMOS budapesti bankházából

a következő XIV-ik sorsjáték I. osztályára

1 nyolczadot 1 negyedét 1 felet 1 egészet
a 1.50 k. a 3.— k. a 6.— k. a 12.— k.**ROTHSTEIN MÓR**

fűszerkereskedő

Arad, Szabadság-tér 8.

TAVASZI UJDONSÁGOK

nagy választékban érkeztek

Moskovitz Izidor

férfi, fiu és gyermek ruha raktárában

ARADON

Andrássy-tér 8. szám Minorita templommal szemben.

Teljes öltönyök a legújabb szabás szerint 14 kor. feljebb

Férfi felöltő, valamint Angol doubl RÁGLÁN a legjobb divat szerint 20 kor. feljebb

Schottlánd Bur gallér a legújabb divat szerint 16 kor.

Fiu öltönyök csikos és koczkás kelméből hosszú és rövid nadrággal 10 kor. feljebb

Dus választék gyermek, matróz és angol Costümeiben 6 kor. feljebb

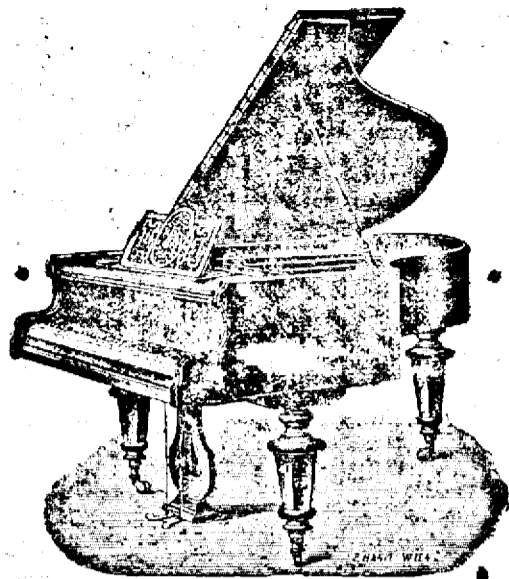
Havelock Zsolnai lodenből 14 kor. feljebb

Raktáromat a nagyérdemű közönség becses figyelmébe ajánlom.

Teljes készlettel:

1018

Moskovitz Izidor.**TAVASZI UJDONSÁGOK.**



FAIX JAQUES

zongora készítő

Arad, Batthyány-utca 35.

Készít

uj zongorákat minden stílusban és fánemben,

ugyszintén javításokat. — Hangolások tisztán és tartósan.

Dus raktár kitűnő új és használt zongorákban.

Gyári árak. — Új keresztúros zongorák 300 frttól 850 frtig.

A legszebb

Női ruhakelmék és blousok,
Costüm kelmék fekete és színes,
Ruha és blous selymek, zeffírek,
Cosmanosi creton és battisztok,
Napernyők a legdivatosabb kivitelben

jutányos árban szerezhethők be

Singer Sándor áruházában

Arad, Andrassy-tér 20.

Vidékre mintákat bérmentve küldök.

Délmagyarország legnagyobb gőzerőre berendezett vegytisztító és kelme festő gyára.

Van szerencsénk a n. é. kö-
zönség becses tudására hozni,
míszert a

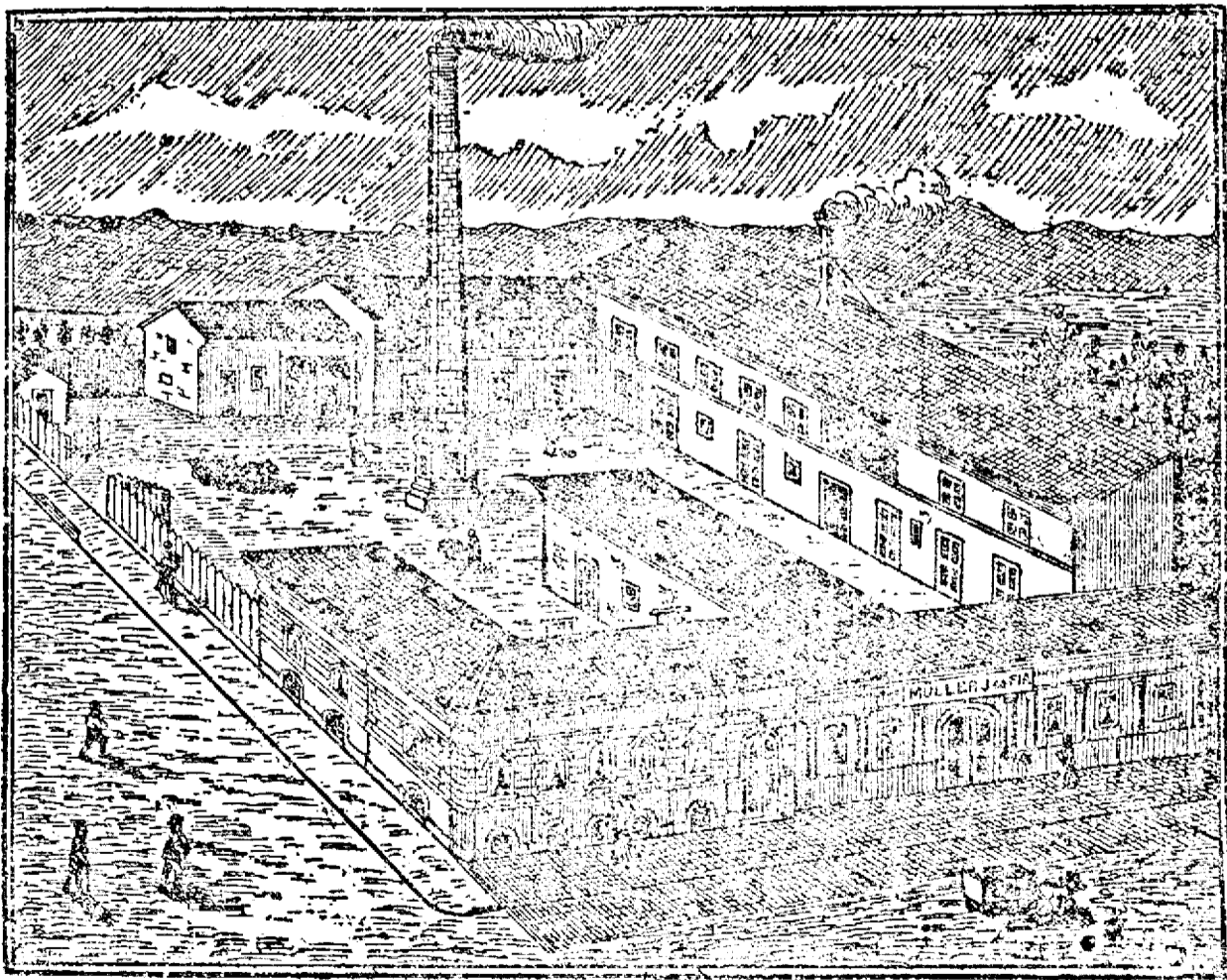
József főherceg-ut 11. sz. a.
különösen az e városnegyedben
lévő közönség kényelmére

mű selymfestő és vegytisztító
fiók-intézetet nyitottunk,

hol gőzerőre berendezett, ki-
tűnő hírnévnek örvendő gyá-
runkra hivatkozva, elfogadtat-
nak úgy vegytisztításra, mint
festésre mindennemű férfi-, női-
és gyermek ruhák, feőltők és
téli kabátok (egészben, minden
bontás nélkül), továbbá minden-
nemű különlegesek, himző-
sek, csipkék, takarók, szőnye-
gek, teljes szalon garnitúrák,
butor-szővetek, glaga keztük,
nyakkendők stb.

Tunis és esipke függö-
nyök gondosan tisztítottak és
minden divatszínre festetnek,
tisztítás és festés után ráma
nélkül feszítettnek (spanolttanak)
tenát a szélek kiszakadása tel-
jesen ki van zárva és új kinézést
nyernek.

Czégünket a nagyközönség
b. pártfogásába ajánlván,



kiváló tisztelettel

MÜLLER J. ES FIA.

Gyár: Halász-utca 29-30.

1002

Üzletek Aradon:

Asztalos Sándor-utca 2-3. szám.

Forray-utca 4. és József főherceg-ut 11. szám.

Vidéki fióküzletek Brassó, Gyulafehérvár.

Déva, Segesvár és Szászsebesen.

Feltűnő újdonság!

DELICE

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szívhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ES SZIVARKAHÜVELY.**Nyavalyatörés!**

Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges állapotba szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve kapható a szabad. hatyá gyógy-mertár által Majna Frankfurt. 706

Alkalmi bevásárlási forrás.

DEUTSCH IZIDOR

éras és ékszerész

ARAD, TEMPLUM-UTCZA

Minorita-palota.

Arany-, ezüst- és zálogjegyek megvételnek. 92

Kérjünk kizárólag

Globus-**Tisztítószert**

mint az itt látható kép



mert sok értéktelen

utánzat

ajánlatik. 3420

Fritz Schulz jun.

Aktiengesellschaft, Leipzig, u. Egor.

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönség b. tudomására hozni, hogy b. i. és külföldi bevásárlási utamról hazaérkeztem és a legelegánsabb

tavaszi és nyári virág-, cheth és tülkalapok

a legnagyobb választékban kaphatók, melyek a legkényesebb igényeknek is megfelelnek.

Gyászkalapok mindig raktáron vannak.

Javításokat elfogadok.

Kalapdiszek látyolok és menyasszonyi koszorúk dus választéka. A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri 726

Mademoiselle Serah

(Löwenberg 8.)

Andrássy tér 20. sz.

Árlejtési hirdetmény.

A hódos-bodrogi zárda szerzetesi épületének

ujonnan való felépítésére

28067 korona 01 fillér költség előirányzat mellett nyilvános árlejtés hirdettetik, a mely 1904. évi április hó 5. napján d. e. II órakor a nevezett zárda irodájában fog megtartatni, a hol is a tervek, a költségvetés és az árverési feltételek a hivatalos órák alatt előzetesen is betekintheők.

Az árlejtésen részt vehetni zárt, vagy szóbeli ajánlattal. 1022

Hódos-Bodrogi zárda, 1904. évi márczius hó 25.

A hódos-bodrogi zárda főnöksége.

Meghívó!**A Világosi Conacgyár Részvénytársaság**

részvényesei a **1. 6. április hó 14-én délelőtt tíz órakor** Fiumében a Forgalmi bank részvénytársaság irodájában megtartandó

X. évi rendes közgyűlésre

ezennel meghivatnak

1018

Napirend.

1. Az igazgatóság jelentése a lefolyt üzleti évről.
2. Az 1903. évi zárszámadások előterjesztése.
3. A felügyelő bizottság jelentése.
4. Az igazgatóság és a felügyelő bizottság részére a felmentvény megadása.
5. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság.

Az alapszabályok 20. §-a értelmében felhívják azon t. cz. részvényesek, ki: a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, miszerint részvényeiket társaságunk pénztáránál vagy a „Forgalmi bank részvénytársaságnál” Fiumében letéteményezzék. Az évi mérleg, valamint az igazgatóság és a felügyelő bizottság jelentése az alapszabályok 22 §-a értelmében társaságunk ül. ti. irodájában betekintheők és azok példányi a t. cz. részvényesek rendelkezésére hozzátatnak.

Bor eladás Világoson.

Grek Mitrunál . . . 48 hektoliter

Dima Miklósnál . . . 158 „

és Benea Péternél . . . 42 „

kitünő minőségű

mult évi termésű hegyibor

eladó.

1017

+ Soványág. +

Szép testidomokat kaphatni a világ-híru erőportól. **D. Franz Steiner & Co.** berlini cég készítménye, amely a párizsi 1900. évi és hamburgi 1901. évi kiállításokon aranyéremmel lett kitüntetve, 6-8 hét alatt 30 font kövéredés egész bizonyos. Orvosi előírás. **Kezélésen szelid - nem szélhámos-ság, számtalan köszönd írat.** Ara dobozonkint használati utasítással 2 kor. 20 fillér. Az összeget legajánlatosabb előre postautalványon küldeni. **Kapható Tóth József gyógyszerárban Budapest, 59. Király-utca 12.** 234

Ungermann Józsefné

mű-kertész

Aradon, Pöltenberg Ernő-utca 2 sz.

Ajánlja magát a n. é. közönség figyelmébe, készít mindeanemű menyasszony és

alkalmi csokrokat u. m. **sirkoszorukat**

élő és művirágokból a legegyszerűbbtől a legdíszesebb kivitelig, jutányos árak melle t. 459

Élő virágok mindenkor kaphatók.

500 forintot fizetek annak, aki

Bartilla fogvizének használatát mellett, üvegje 35 kr. valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája büzlök. (Csomagolásért külön 10 kr.) **Bartilla A. Brückner**, (B. Winkler) **Wien**, 19/1 Sommer-gasse 1. — Kapható minden gyógyszerárban. Kérjük mindenütt határozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hamisítványok feljelentői 161 díjaztatnak. 236

Férfiak ingyen kapnak

olyan új találmánya orvosságot, mely az elvesztett erőt újra megerősíti. Próbacsomagot s egy száz oldalas könyvet postán, jól becsomagolva, ingyen kapják mindazok, a kik érte írnak. Ez a legbámulatraméltóbb csoda-orvosság, mely megmentett ezeket, a kik fiatalkori kihágások folytán nemi bajokban, szifiliszben, valamint elvesztett férfierőben szenvednek. Ez okból elhatározta az intézet, hogy egy ingyen csomag orvosságot magyarázó könyvvel együtt mindenkinek ingyen küld. Ezzel a házi-orvossággal a baj otthon gyógyítható, s mindazok, a kik a fiatalkori kihágásokból származó nemi bajokban, szellemi elgyöngyülésben, vagy krónikus bajokban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyszer közvetlenül azokra a szervekre hat, a hol a megerősítés szükséges csodálatos eredménnyel gyógyítja az évek óta tartó betegségeket. Öreg, fiatal egyaránt írhat a Staat Medical Institutnak az alant jelzett címre, a honnan a csomagot rögtön elküldik. Az intézet leginkább azokat akarja megmenteni, a kik kezelés céljából az otthonukat nem hagyhatják el. A próbacsomag megmutatja, hogy mily könnyen gyógyíthatók ebből a rettenetes bajból otthon. Az intézet kivétel nem tesz. Mindenki írhat érte bárholonnan magyarul, mire titoktartás mellett postafordultáva egy ingyen csomag orvosságot kap magyarázó könyvvel együtt. Irjon még ma. A csomag oly szépen be van csomagolva, hogy a tartalmát senki sem fogja megtudni. A levelet így kell címezni: Staat Medical Institute 49. Elektron Building, Fort Wayne, Ind. Amerika. A levelek mindig bérmentesítendőek. 4214

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudakozódhatni a hirdetés alatt levő számokra hivatalosan.

Am apró hirdetések előre fizetendők.

Hirdetéseket teljes egészében ad a kiadóhivatal: József főherceg-ut 22. szám. Telefon szám: 151.

Hirdetéseket felvételnek a kiadóhivatalban: József főherceg-ut 22. szám. Telefon szám: 151.

Asse rovatban minden szó egyszeri behatáskának ára 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. — Csalódet kereső vagy csalódnak ajánlója apró hirdetés 20 szóig 50 fillér, minden további szó 4 fillér. — Hirdetési levelezőlapok 50—80 fillérről és 1 koronáért kaphatók lapunk okmányító helyén.

Demeter-utca 95. szám

ujjonnan épült ház, szőlővel beültetett kerttel és a Kapa-utczában egy üres fél telek eladó. 746

Bösendorfer zongora,

Klendl czitera, jó karban levő női blanzk eladó Eötvös utca 6. sz. ajtó 1. 757


Egy három szobás

utcai lakás mellékkeliségekkel május 1-től kiadó. Orczi-utca 19/b. szám alatt. Bővebbet ugyanott. 625

Fővárosi gyakorolt szabó

ismerettség hiányában naponta 2 koronáért házhoz ajánkodik. Cim a kiadóhivatalban. 686

Weitzer János toll.

 Doboza ker. 40 fill. Nikkelezett aczéltól kapható: Ingusz L. és Fiaival. Telefon 517.

Uri lakás

Deák Ferencz-utca 8. számú ház I. emeletén, mely 5 szoba, alkov, fürdőszobából áll, azonnal kiadó. 1029

Eladó,

egy jó forgalmu borbély és fodrász üzlet, a mely már 30 év óta fennáll és a legélénkebb utcában van, minden órában elutazás miatt eladó. — Bővebbet a kiadóhivatalban. 1009

Cséplőgarnitúrákat

megvételre keresek, 8., 6., 4. leerejű garnitúrának teljes leírását kérem. Czim: Koczka János, Békés-Csaba. 1005

Nagymennyiségű Maculatura

eladó az Aradi nyomda Részv. Társaságnál.

Egy a Szabadság-térre uéző

uri lakás, fürdőszobával és a megfelelő mellékkeliségekkel 650 forintért május 1-re kiadó. Ugyanott egy bolti helyiség 500 forintért és egy pinczehelyiség 120 forintért bármely órában átvehető. Bővebb felvilágosítás kapható Eötvös utca 17. szám alatt. 1025

Vesselényi utca 21. sz.

alatt 8 utcai szoba, külön pince és padlás május 1-ére kiadó. 1014

Kölgyeim!

Előkelő, 5000 korona jövedelemmel, vagyonos hivatalnok feleségül óhajt 18—24 éves leánykát 5000 korona hozománynyal, a nálakat kérek Boldogság jellege alatt, Aradra postrestante. 1021

Egy szatócs üzlet

élénk forgalommal az utcában egyedül álló korsmával, betegség miatt azonnal eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 1020

Az Andrássy-tér

9. sz. alatt egy udvari lakás, mely 2 szoba, konyha és mellékkeliségekből áll, f. évi május 1-től kiadó. — Bővebbet a házmeztérnél. 1015

Eladó ház. 1012

A Boczkó utca 2. szám alatt lévő egyemeletes ház, mely két utcára szolgál, szabad kézből eladó. Tudakozni lehet ugyanott a Házüzletben és Zeitler Rudolfnál Makón.

Egy magyar bon

kerestetik egy három éves leány gyermek mellé. Házimunka tudás megkivántatik Ajánlatokat L. I. jelige alatt a kiadóhivatal továbbít. 1018

Némnt bonue kerestetik,

gyermek kertész nő előnyben részesül, Szabadság-tér 17. sz., II. emelet. 1032

Egy jó forgalmu

fűszer-üzlet elköltözés végett eladó. Bővebbet Weitzer János-utca 15. szám. 1088



Kutakat épít,

mélyit és fur

Licsmann József

kutmester 10

Arad, Wesselényi-utca 36. sz.

Külföldiesség

hegyi sziklákban is.



4 pár czipő

csak 5 korona 50 fillér

neveltséges áron kapható óriási mennyiségben történt bevásárlás folytán, míg a készlet tart, 1 pár férfi czipő, 1 pár női czipő barna vagy fekete bőrből, fűzős, erős szegezett talppal, legújabb szabásu, továbbá 1 pár férfi és 1 pár divatos női czipő, könnyű bőrből, a legelegánsabb kiállításu s mind a 4 pár csak 5 kor. 50 fillérért kapható.

Megrendelésnél elegendő a hosszúság megadása. A megrendelés utánvét mellett

A. Gelb, czipőgyárúháza
Krakkau No. 115. küldendő.

Kicsérelés vagy a pénz visszaküldése eszközöltek. máltal a kár teljesen kiván szárvá. 1019



208—1904. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cikk 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az aradi kir. járásbíró-ság V. 474/3. számú végzése által Gebhart J. és fia cég jelentkezésére és több végrehajtatók javára is Geisler Kázmér és neje aradi lakos ellen 5600 korona tőke és járulékai erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bírósággal lefoglalt és 914 koronára becsült butorok és egyéb álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Egyben az időközben elhalt I. rendű alperes és az ismeretlen helyre távozott II. rendű alperes részére ügygondnokul Herczog Lipót aradi lakos kirendeltetik.

Mely árverésnek a helyszínén, vagyis Aradi várbán alperesek volt lakásán leendő eszközlésére 1904. évi márczius hó 30-ik napjának délután 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érin tett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cikk 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Aradon, 1904. évi márczius hó 18. napján.

Ortutay,
bírószági végrehajtó. 1026

Van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására hozni, hogy helyben,

József-főherceg-ut 11. sz.
alatt, (Karolina-utca sarkán) egy, a mostani kor igényeinek teljesen megfelelő

női divat és rövidáru üzletet nyitottam.

Amidőn magam a n. é. közönség pártfogásába ajánlom, figyekezetem oda fog irányulni, hogy nagybecsült vevőimnek minden igényeit a legnagyobb mértékben kielégítem.

Elvett ünnepelt,
Starr József.
621
Ugyanott egy jó házból való tanulómat felvételtek.

Föld-eladás!

Zimánd-Ujfalu határában
157 katasztrális hold

szántóföld

eladó.

Tudakozódhatni a tulajdonosnál

Zeitler Rudolfnál

Makón. 1011

Egy waggon

tölgyfa lécz

és 2300 drb. száraz tölgyfa

kerék-küllők

igen jutányos áron

eladók

Menczer Vilmos

urnál 1028

Jószáshely.

Legujabb
Tavaszi

Angol női
Kawelock



Köpenygallér.

Leány- és gyermek-felöltők.

Legujabb szabásu

D i v a t a l j a k
és ingblousok

710

rendkívül nagy választékban

STERN M. A. női felöltő
áruházában

Aradon, Andrassy-tér, az új Minorita templommal szemben.

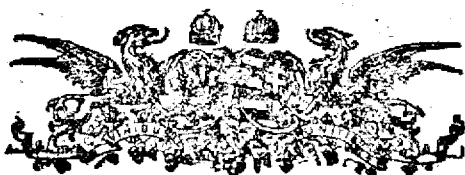
Alapítotott 1875.

Városi és megyei telefon 238.

NŐI FELÖLTŐK

Szabott árak!

Városi és megyei telefon 457. szám.



ALAPÍTOTT 1845.

Szabott árak!

Városi és megyei telefon 457. szám.

Neumann M.

csász. és kir. udvari szállító

férfi-, fiu-, gyermek- és leányka-ruha telepe
ARADON, a „Fehér Kereszt” mellett.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a legjobb minőségű kész árukban.

Teljes férfi öltönyök:

Sacco öltöny csikozott vagy mintázott szövetből	26-30	koronáig
Dívtos csikozott v. mintázott chevrotból	35-50	"
Zsolnai kék chevrot admiral	30-44	"
Legujabb divatszövetekből	36-50	"

Férfi felöltők:

Sötét szürke vagy drapp coachmen	24-36	"
Finom chevrotból fekete vagy kék	24-50	"
Sötétszürke angol chevrotból	30-50	"
Sötétszürke és csikozott double szövetből	34-44	"

Fiu öltönyök:

Tengerész costumök kék chevrotból	14-20	koronáig
Szürke, kék vagy drapp kamarnból	14-22	"
Iskola öltönyök zsolnai egyszínű vagy mintázott chevrot	10-18	"
Vadász öltöny szürke lodenből	16-24	"
Fiu öltöny térd nadrággal csikos szövetből	16-25	"
Fiu öltöny hosszú nadrággal, csikos szövetből	22-35	"
Fiu felöltő sötét kék és drapp színben	13-18	"

738

Mérték szerinti megrendelések pontosan eszközöltetnek.